BnF Gallica

Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la [...]

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

{BnF Gallica

. Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la Fédération des syndicats d'initiative des Pyrénées, Côte basque et Gascogne : programme officiel des fêtes de ces régions. 1927-09-10.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter **utilisation.commerciale@bnf.fr**.

N° 4 (Nouvelle Série) Le Numéro : 2 fr. 50 10 Septembre 1927

Biarritz Illustré
et Côte Basque Pyrénées

cette revue officielle est en lecture dans 1.000 hotels, casinos, cercles, syndicats de la région pyrénées cote basque, gascogne et dans le monde entier

DÉPOT LÉGAL
BASSES-PYRÉNÉES
N° 836
1927



LIST OF VISITORS

Liste Officielle des Etrangers

LISTA DE EXTRANJEROS

publiée sous le haut patronage de la Fédération des Syndicats d'Initiative des Pyrénées cote Basque et Gascogne

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Gants et Bas de Luxe



A BIARRITZ

10, RUE MAZAGRAN

PARIS - CANNES

AIX-LES-BAINS

LE TOUQUET (PARIS-PLAGE)

NEW-YORK

SAKS-FIFTH AVENUE

WORTH

VIENT DE ROUVRIR SA

SUCCURSALE DE BIARRITZ

PARIS
7, RUE DE LA PAIX

LONDRES
3, HANOVER SQUARE
221, REGENT STREET

BIARRITZ
IMMEUBLE du CARLTON

CANNES
SUR LA CROISETTE

Durant toute la Saison d'Été

CARNAVAL DE VENISE

Une vente d'articles remarquables par leur élégance et leur finesse est faite à des conditions uniques au 3 *bis*, Rue Mazagran - BIARRITZ

Pour vous Mesdames

des Bas de soie, des Gants lavables, des Écharpes de haute fantaisie

Pour vous Messieurs

des Imperméables, des Chemises, des Pyjamas, des Cravates, de jolies Robes de chambre, des Chapeaux

avec RABAIS sur les prix marqués de **20 %**

DE FRANCE VERS L'AMÉRIQUE DU SUD

LES PAQUEBOTS



DE GRAND LUXE • EXTRA-RAPIDES

LUTETIA
18.000 Tonnes
26.000 Chevaux
Turbines. 4 Hélices

MASSILIA
18.000 Tonnes
26.000 Chevaux
Turbines. 4 Hélices

En 13 jours à
RIO DE JANEIRO
et SANTOS

DE BORDEAUX
TRAIN SPECIAL DE LUXE
entre PARIS-ORSAY
et BORDEAUX-QUAI
à l'arrivée et au départ du navire

En 16 jours à
MONTEVIDEO et
BUENOS AIRES

Cie DE NAVIGATION SUD-ATLANTIQUE

Bureau des Passages : PARIS - 3, Bd Malesherbes

BORDEAUX
Chargeurs Réunis
1 et 3, Allées de Chartres

BIARRITZ
Cie des Wagons-Lits
Place de la Mairie

BAYONNE
P. Novion
26, Quai Galuperie

St SEBASTIEN
Felix Iglesias a Cia
Calle Garibay - 20

PREMET

8, Place Vendôme - PARIS

a crée spécialement
pour la saison de
Biarritz une collection de robes et
manteaux pour les
sports et pour le soir
présentée
"dans ses salons" à :

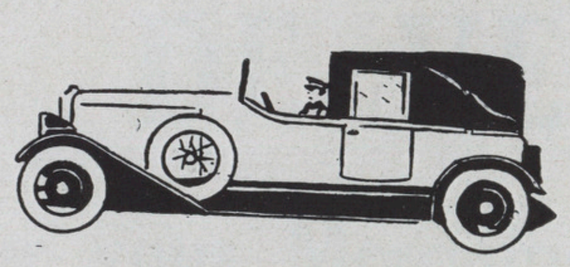
BIARRITZ

4, rue Mazagran

Toute femme élégante doit
laisser dans son sillage un
parfum délicat
L'Etrange Inconnu de Premet

Allo....?

le 5.28....?



TAXIS CITROEN

Voitures de Grand Tourisme

– Voitures sans Chauffeurs –

Avenue Serrano **BIARRITZ**

Téléphone 3.28

CAILLOL

— *à BIARRITZ* —

8, Avenue de Verdun, Tél. 10.59

& BARON

— *à PARIS* —

13, Rue de Castellane - Central 46.55



Vos Bagages et tous vos Transports Rapides
Tous vos Envois France et Étranger
ASSURANCES DE VOS BAGAGES

à la reine margot

ses bonbons sont réputés
dans le monde entier

son salon de thé est le rendez-vous
du monde élégant de la côte basque

11, rue de larralde

biarritz

Cie DU GAZ DE BIARRITZ

Installation de Gaz et d'Électricité

Installations Sanitaires

Chaudière Connétable
pour Eau Chaude
et Chauffage Central

chauffage central

installations sanitaires

g. saillard

la plus ancienne maison
les plus anciennes références

rue duler ***biarritz***



Voulez-vous
un chien vraiment beau ?

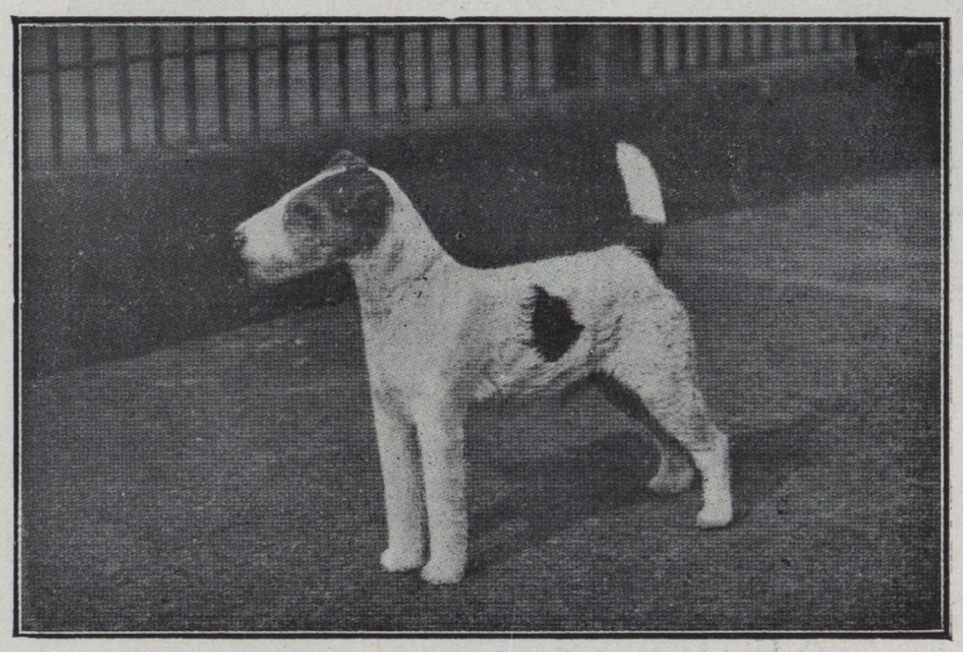
adressez-vous à

Cotsall Kennel

Breeder of Many celebrated Prize Winners
Éleveur de chiens bien connu aux Expositions
Françaises et Anglaises

Mlle W. K. WHISHAW

"Bista Ederra" Route d'Arcangues
BIARRITZ
Tél. : 5 Arcangues



voyages **excursions** **change**

EXPRINTER

19, place de la liberté - biarritz - téléphone 11.81

pau - 28, rue serviez - téléphone 6.27

saint-jean-de-luz - place de la pergola (unicars)

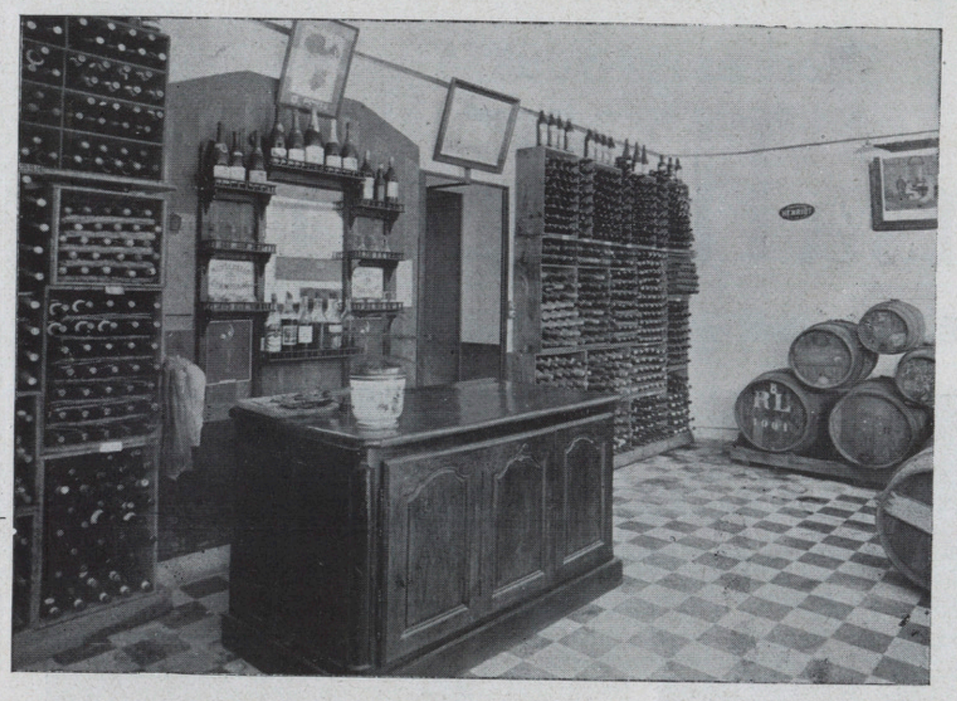
billets de chemins de fer et de navigation - voyages particuliers

general agents for : white star line - red star line - atlantic transport line

Grande Cave de la Grappe d'Or

— C. REVERSÉ, Propriétaire —

49, Avenue de Verdun - BIARRITZ



Vue intérieure d'une partie de la Cave

Vins Fins millesimés des Grands Crus Bordelais

Champagne des grandes marques

Mousseux (Méthode Champenoise) - **Porto d'Origine**

LIVRAISON A DOMICILE

MADAME !

Ceintures - Maillots
Soutiens-Jupes
Appareils de Beauté

Pour être élégante, et pour avoir du chic,

Pour avoir la ligne souple et onduleuse,

Comme l'exige la mode actuelle, portez

la nouvelle ***CEINTURE-MAILLOT***

de ***M. GLASER,*** *Spécialiste*

à PARIS

9, Arcades des Champs-Elysées

et

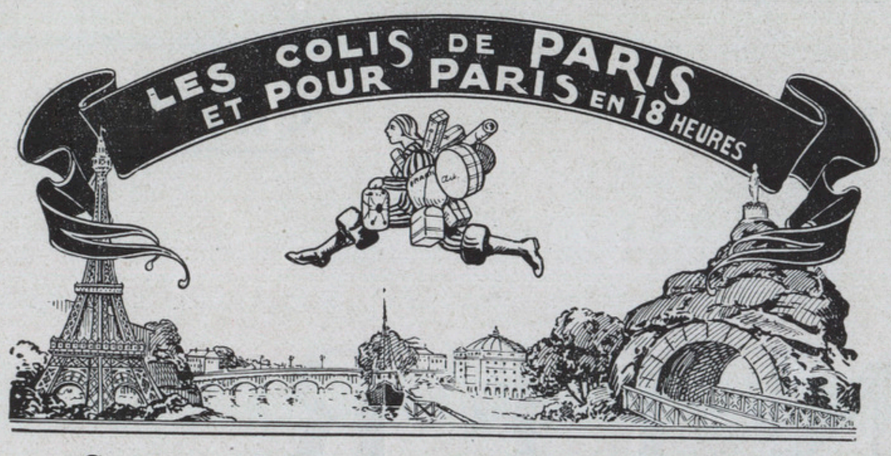
44, Boulevard de Sébastopol

à BIARRITZ

Avenue de Verdun (face le n° 3).

Souveraine contre l'obésité et toutes les affections de l'abdomen et de l'estomac.

Invisible sous la robe, même la plus légère, elle réalise instantanément l'affinement général de la silhouette.



Service Rapide de la Côte Basque

PARIS-BORDEAUX

et Vice-Versa tous les Jours

Correspondance avec Lyon et toutes les grandes villes de France, Service le plus important, le plus ancien, le mieux organisé de la Région.

BUREAUX :

PARIS
48, rue Montmartre
Louvre 05.34

BORDEAUX
4, rue du Pas St-Georges
Tél. 42.70

LYON
Correspond. : Extortéguy
1, rue des Forces

BAYONNE
64, quai de l'Entrepôt Tél. 7.11

BIARRITZ
2, rue Jean-Bart

St-JEAN-DE-LUZ
Buvette de la Gare

HENDAYE
Rémy. fleuriste
Place de la République

Ne pas confondre avec services similaires

CASTANDET

modes **téléphone 4.94**

robes

Sherlourse

8, boulevard thiers

r. c. bayonne 8.399 **saint-jean-de-luz**

E. PANTALÉON

Bottier

PARIS
10, rue de Longchamp
Tél. Passy 31-14

BIARRITZ
25, Avenue de Verdun
—

Garage Hispano-Suiza

TALBOT

BUICK

Établissements L. GARNIER & C°

Thermes-Salins - BIARRITZ



AGENCES :

HISPANO

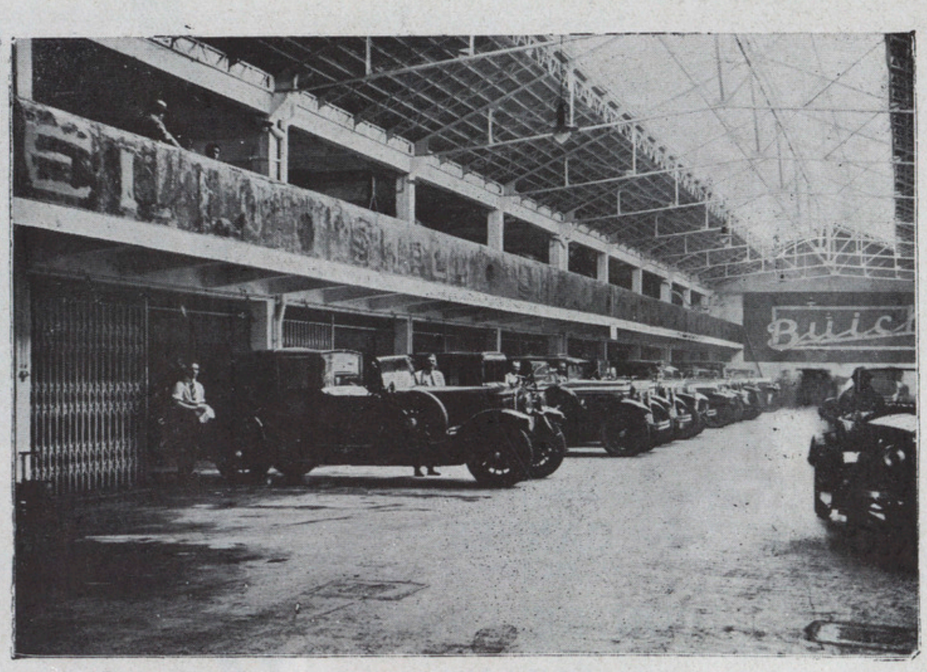
TALBOT

BUICK

Ateliers
de Réparations et
Pièces de Rechange :
H. S.
TALBOT
BUICK

ATELIER SPÉCIAL D'ÉLECTRICITÉ & RÉPARATION D'ACCUMULATEURS





GRAND GARAGE MODERNE AVEC BOXES POUR 300 VOITURES

Tél. Garhispano. - Tél. 1.64.

capdeboscq

montre sa nouvelle collection

et solde ses modèles d'été.

14, place de la mairie.

PARFUMS DE LUXE

SALONS de COIFFURE, DAMES & MESSIEURS

VOISINE

MAXIMUM DE CONFORT - -
MEILLEURS SPÉCIALISTES -
ONDULATION PERMANENTE

BIARRITZ
VILLA LANVIN
Av. Edouard VII
TÉL. 3.68

Carpettes **TAPIS** **Moquettes**

MAISON SPÉCIALISÉE

(Ancienne Maison RÉCHOU & VIGNOLLES)

R. RÉCHOU

SUCCESSEUR

AGENT DE FABRIQUES - BUREAUX & DÉPOTS :

***19, Rue Victor-Hugo* (en Étage)**

BAYONNE

Consultez notre choix unique et nos Prix

Installation complète d'Appartements

LINGERIE

Linge de Maison

Rouff

PARIS
— 8, rue Royale —

BIARRITZ
— Place de la Liberté —
Descente du Casino Municipal
— Téléphone 0.25 —

Habille les Enfants

— NICE — 4, av. de Verdun
— CANNES — 21, rue d'Antibes
VITTEL **CONTREXÉVILLE**
VICHY **— ÉVIAN —**
PLOMBIÈRES
NEW-YORK - BUENOS-AYRES

= PARIS =

Hôtel SCRIBE

Boulevard des Capucines et rue Scribe

Un modèle de luxe et de confort. - GRILL ROOMS adoptés par les gourmets. — BAR AMÉRICAIN ; " Ses spécialités ". — SALON DE THÉ de haute distinction.

CANNES

Le CARLTON

Sur la Croisette

LE PLUS GRAND LUXE
LE CENTRE DE LA VIE MONDAINE
400 SALLES DE BAINS — 8 TENNIS COURTS

Le PROVENCE

Vue admirable

RÉSIDENCE FAMILIALE
GRAND CONFORT — PARC SPLENDIDE
7 Tennis Courts *Prix modérés*

Le MAJESTIC

Sur la Croisette

LE PLUS MODERNE ET LE PLUS ÉLÉGANT
RESTAURANT - GRILL - BAR - GALAS
Ouvert toute l'année *A proximité du CASINO*

= DINARD =

Le ROYAL

LE PALACE DE LA BRETAGNE
Sur la Mer - A proximité des CASINOS

Le DINARD HOTEL

Résidence confortable — *Ouvert toute l'année*
GOLF — TENNIS PRIX MODÉRÉS

CABOURG

Le GRAND HOTEL

Sur la Mer

HOTEL DE LUXE — RESTAURANT RÉPUTÉ
ATTENANT AU **CASINO** - GOLF - TENNIS

Directeur Général : HENRY RUHL

après avoir essayé

toutes

les voitures

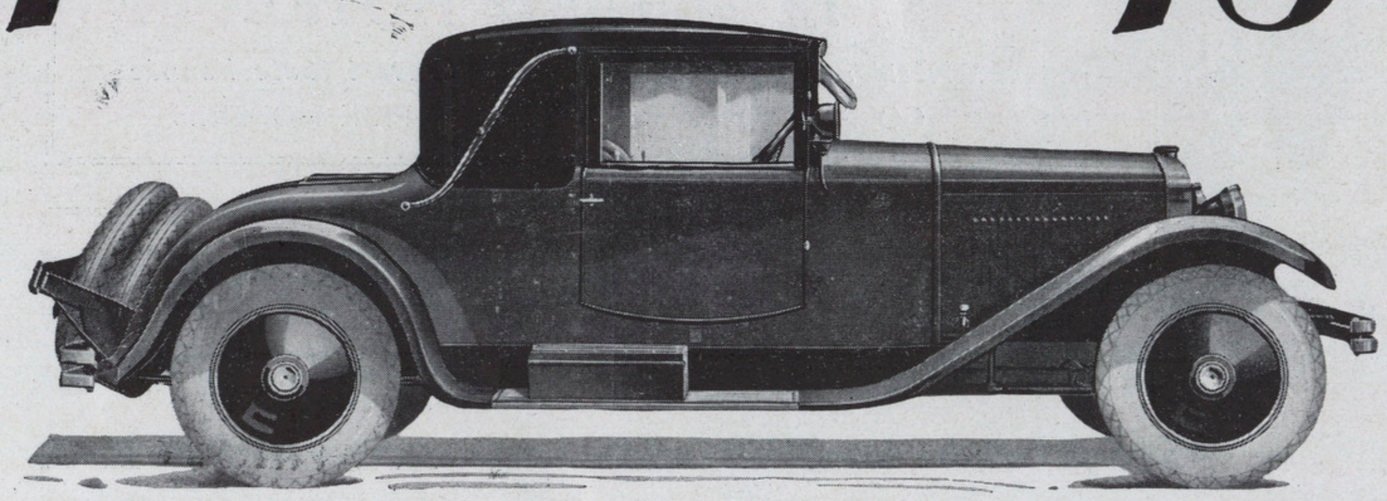
de luxe

faites l'essai d'une

SANS-SOUPAPES

Peugeot

14 ch 18 ch



RENSEIGNEMENTS · Succursale à Bordeaux, ESSAIS

5, Rue Fondaudège

et chez tous les Agents de la Marque 1192

AGENCE EXCLUSIVE : BAYONNE-AUTOMOBILE S. R. L. — 3, Rue Jacques-Lafitte, BAYONNE - Tél. 2.46

Célestin GAMBADE & Fernand FORGUES, Gérants. Magasin à BIARRITZ, 31, Av. de la Marne - Tél. 11-01

"OLD ENGLAND"

SES NOUVEAUX MAGASINS

Avenue Edouard VII - BIARRITZ



LA MAISON BASQUE

La liberté d'un appartement
La commodité d'un hôtel - -

Hôtel sans Restaurant, selon la formule moderne,
la "Maison Basque", meublée avec un goût exquis,
sera le tea-room élégant de Biarritz.

Av. Edouard VII **Biarritz**



HERMÈS

24, faubourg Saint-Honoré, Paris

BIARRITZ
5, Avenue Édouard VII

Paris-Trades Ltd, Londres

PAU
5, Rue du Maréchal Foch

DRAEGER

10 Septembre 1927

Le numéro : 2 fr. 50

Biarritz Illustré



A BIARRITZ

Pour tous renseignements concernant la Rédaction et la Publicité, s'adresser :

17, Rue Duler

à la " Gazette de Biarritz "

Téléphone 1.30 et 10.30

A PARIS

Agent général pour la Publicité

M. St-René Taillandier

- 94, Rue Saint-Lazare -

Gutenberg 07-37 ou 38

Manifestations

C'est la grande quinzaine de la grande saison. De même qu'au long des rues les Rolls suivent les Hispanos, même sur notre carnet les fêtes suivent les fêtes, les plaisirs suivent les plaisirs, à la dose de quatre ou six par jour. Naturellement je ne veux point parler là dedans des joies purement mondaines qui sont les plus fatigantes, étant les plus tardives. Celles-là ne font pas défaut et nos misses, et nos senoritas, si elles manquent rarement de poudre ne doivent jamais manquer de bals. C'est la mode cette année de transformer son jardin en verger d'Aladin. La nuit, les arbres de nos élégantes hôtesses se voient pousser des lumineux fruits de cristal. Dans le ciel biarrot, où c'est erreur de croire que le soleil se couche car la nuit est un nouveau jour. Les feux d'artifices y érigent leurs panaches : tantôt c'est celui du Palais et tantôt celui de la princesse.., Paley. La Fête Russe a consacré le Miramar : " La Gazette" l'a tenu sur les fonts baptismaux. Mais ce n'était là, somme toute, que l'une de nos occupations. Car toute cette période où la ville élégante trépide de mille ardeurs, porte le signe de la " Gazette " et de " Biarritz-Illustré ". Ce signe est double comme les caractères chinois lesquels peuvent signifier en même temps " pipe " et " arrière grand'mère ". Le signe de la " Gazette " et de " Biarritz-Illustré " est à la fois celui de la nouveauté et de la tradition, choses parfaitement compatibles ainsi que tous les contraires. La Nouveauté, ce fut le cinq Septembre à la plage vierge de Miramar ce concours d'Elégance Nautique, tournoi, si l'on peut dire de maillots de bains où les championnes du jersey rayé et les ferventes de la robe en raphia se combattirent pour le plaisir de nos yeux. Le Concours des Hommes de Bronze fut ensuite plein de péripéties. Une dame assurait qu'il fallait passer au rayon X sa concurrente dont la teinte plus foncée ne pouvait être due qu'à un bain ds permanganate. Un nègre véritable fut écarté dès le premier tour : il était trop blanc. Finalement une Reine fut élue, assez sombre pour que son maillot qui était noir, parut être blanc sur sa peau. Pour le couronnement du Roi, nous croyons savoir qu'on ne put trouver un homme aussi sombre et qu'il fallut aller chercher, non loin de là, un Américaien de nos amis. Mais encore à l'heure où paraissent ces lignes un docte comité vient de juger de l'élégance composée de toutes les plus belles voitures de Biarritz défilant en bel ordre au Pavillon Royal. Et voilà pour la Tradition, qui est une tradition de la " Gazette " et du " Biarritz-Illustré " et d'autant plus respectable qu'elle ne peut être que succès. La Fête des quatre sports, coutume de St-Jean-de-Luz ardent, a mobilisé sous notre égide un bataillon joyeux et athlétique. Enfin dans quelques jours à peine, le 14 Septembre surlendemain du gala Franco-Espagnol, la Course au Trésor déroulera par monts et par vaux, au long des côtes et dans la campagne herbeuse, à travers les cabarets à la mode, au hasard des vieilles petites ruelles basques, son fil d'Ariane tenee, subtil, mystérieux ...

KIM..



Sur cette photo l'on peut reconnaître prenant leur bain de soleil : M. et Mme Nicholls, Mlle Mistelli, M. Vaeza.

Et voici toujours sur la Côte des Basques : Mlle Marty Woffelt, Jean Magrally, M. G. et Mme A. Borda, J. Hamley.

Socobas

Nanouk, Confitures, Sucres d'Orge.

Demandez partout ses délicieux produits du Pays Basque :

Pour la vente en gros s'adresser à :

SOCOBAS, 31, Avenue de Verdun - Téléphone : 4.58 - Biarritz

Adresse télégraphique : Socobas Biarritz

CHEZ GRASSY



Intérieur du magasin

LES PLUS BEAUX BIJOUX

CURIOSITES D'ART

LES MEILLEURS PRIX

C. Grassy

VENTE ACHAT

19 Pl. Clémenceau

BIARRITZ

NOS HOTES

LA grande saison bat son plein depuis le 15 août ; chaque jour amène de nouveaux hôtes, beaucoup sont connus, car Biarritz a le privilège de voir revenir ceux qui y sont venus une fois, mais il y en a aussi de nouveaux et c'est ce qui contribue à donner à ses plages et à ses rues et aux lieux de plaisir un aspect de gaîté.

Les Espagnols continuent à arriver.

Parmi eux, la duchesse de Valencia a fait un séjour chez ses enfants le marquis et la marquise de Espeja ; le comte et la comtesse de Vilana sont ici pour un long séjour ; marquis de Valderly, marquis et marquise de Bellamar, M. J. Millau, Mme Valera de Serrat, fille du grand écrivain ; Mme Louis, née Ortega Morejon, femme de l'ancien ambassadeur de France à Pétrograd ; Mme de Vigo duc et duchesse de San Lucar la Mayor, C. Antonio Figuera, la marquise de la Gandara qui est chez sa mère la marquise de Baroja, M. Ranero, ancien consul d'Espagne à Bayonne, et Mme Ranero ; la comtesse de San Luis, qui est à la villa Agnès chez la princesse Kotschubey ; vicomtesse de San Enrique, Mme de Elio et sa fille la vicomtesse de Ezpeleta sont de retour à la villa Rocheronde ; le général Marsengo est à la villa des Mouettes chez le comte de la Cimera ; la marquise de Salamanca, M. et Mme de Chavarri, le marquis de Villadarias, le comte de Urquijo, M. et Mme Albeniz, le duc de las Torres, marquis del Baztan, Mlle Travesedo, marquis de San Damien.

Le duc et la duchesse de San Lucar la Mayor sont de retour de Madrid au château de Caradoc, chez le marquis et la marquise de Fuente Hermosa ; M. Rafael Sancho Contriras qui était chez sa sœur la marquise de Lambertye, au château de Gerbevilliers, est revenu à la villa Sancho Mata, chez sa mère ; M. Enrique Ulvao est ici pour son séjour habituel ; M. Manuel Benedito, le grand peintre, a passé quelques jours ici.

La marquise de la Gandara est chez sa mère la marquise de Baroja, à Anglet ; M. Ranero, et Mme Ranero sont pour quelque temps à Biarritz ; M. et Mme J. Pereyra, de retour de Bagnoles, restent quelques jours à la villa San Francisco, avant de repartir pour Vichy.

MM. Rosillo et leurs familles sont installés dans leurs deux villas d'Anglet ; Mlles Maria et Fernanda de Cardenas font leur séjour habituel.

La marquise de Salamanca est de retour et repartira prochainement pour Bilbao.

Le marquis de San Paimian est ici ; M. et Mme de Chavannes et leurs enfants sont arrivés.

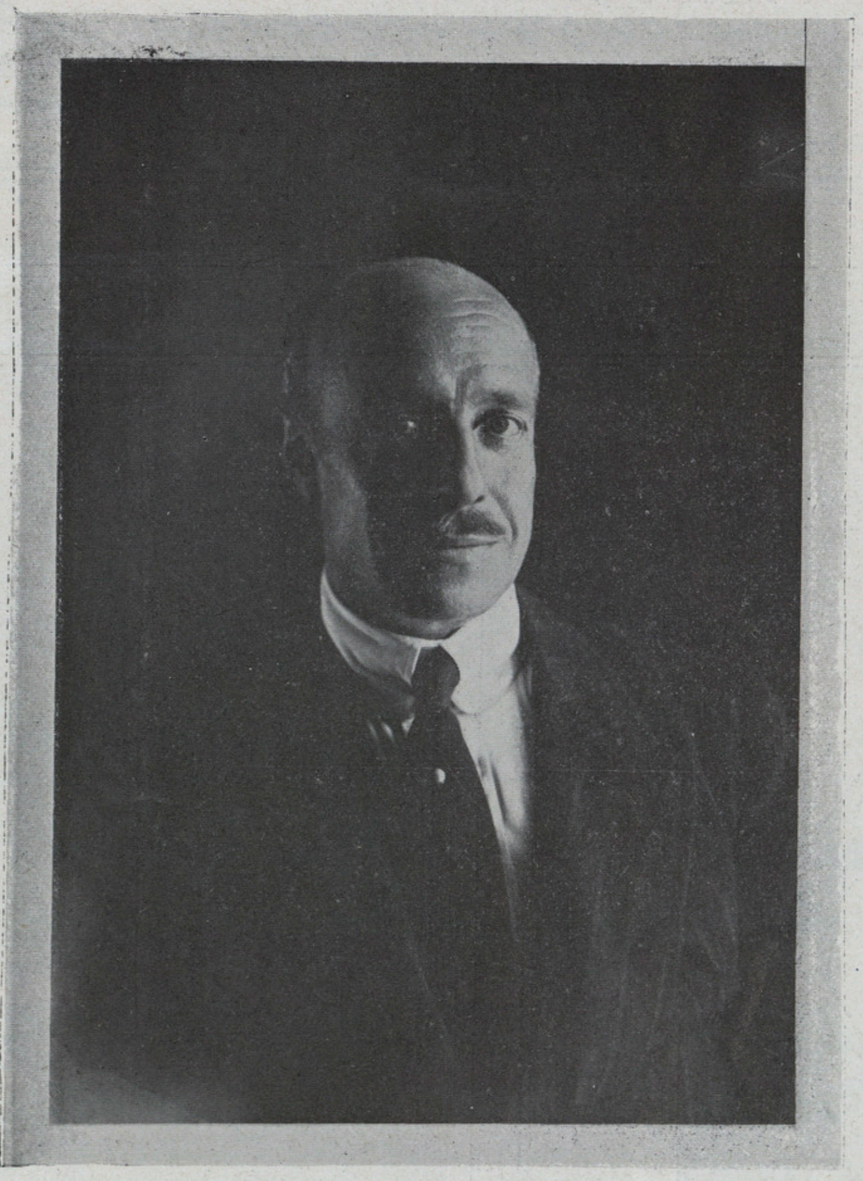
La princesse Paley est à Biarritz depuis quelque temps pour préparer la fête franco-russe dont elle s'occupe toujours si efficacement et qui cette année aura lieu au nouvel hôtel Miramar pour son inauguration. La princesse Théodore de Russie, sa fille, est arrivée aussi.

Le maradjah de Kapurthala a passé quelque temps parmi nous.

Mme Porfirio Diaz, femme de l'ancien Président de la République du Mexique, et sa fille, qui sont des habitués de Biarritz ; M. Serrato, Président de la République sortant de l'Uruguay, et ses filles, pour lesquels M. et Mme Arteaga ont donné une grande fête à leur villa « La Ferme ».



S. A. I. la princesse Théodore de Russie



S. A. I. le prince Romanowski
Duc de Leuchtenberg

M. et Mme Argaiz sont chez Mme de Rivera : Mme Devoto est à la villa Miraflores : M. et Mme Larivière, à la villa Ibaïa ; M. Alfred Savoir, le grand écrivain, a passé quelques jours ici ; Mme de Gainza, M. Diaz de Oliveira, secrétaire de la légation du Portugal à Berne, et Mme Diaz de Oliveira ; Mme Uriburru de Anchorena, dont le mari est ambassadeur à Londres, est à la villa Lomita ; M. et Mme Gonzalez Seguera, Mme Elizaga, le baron Charles Portalis, est à la villa Portalis, chez son frère, M. et Mme Piña Giraud, née Pidal ; baron et baronne de Maret, prince de Hohenlohe, comte de Castya, comte de Maillé-Nesle, comte et comtesse de Brunes.

M. et Mme Robert G. Ribon qui ont fait une croisière sur leur yacht, longeant les côtes d'Espagne et du Portugal, sont arrivés chez leurs parents à la villa Itsatsia ; M. Hugues Wallace, ministre des Etats-Unis, est à Hélianthe.

Lord Ivor Churchill, Earl of Lawarr, la comtesse de Northesk, le duc et duchesse de Sutherland, le vicomte Ednann, Sir Clive Morrisson Bell, sont à l'hôtel du Palais ; le comte et la comtesse Worontgow Daskow sont à Hélianthe ; le prince et la princesse Koudachet.

Le docteur Amoedo est arrivé dans sa villa ; Miss Wood est de retour à sa jolie villa de Chassin ; Mme Lœwenstein est de retour à la villa Bégonia ; M. et Mme Enrique Corcuera.

Le Bachaga de Biskra a passé quelques jours ici ; le comte de Longa est de retour de Vichy ; le ministre du Pérou à Berne et Mme Mimbela ; les princes Nedhi et Brahim el Glaoui, fils du pacha de Marrakech, sont au Grand-Hôtel ; le célèbre aviateur italien marquis de Pinedo, M. André Lazard, marquis et marquise de Nobile, Mrs Franck Hamilton est au Castel Saint-Augustin où elle reçoit M. et Mme Gérard d'Aquin ; comte du Casteja, M. et Mme Rudolph Plaléro sont chez M. et Mme Artiaga, à la Ferme.

Le baron Maurice de Rothschild, Mme Rodoconaki.

Une nombreuse représentation de la société cubaine : M. Alfredo Hornuedo, propriétaires du Pais de la Havane ; Mme et Mlle Hornuedo, au Carlton ; M. Narciso Gelats, M. Gustavo Botel, M. Julio Blanco Herrera, M. et Mme Jean Rodriguez Ferro, M. et Mme Theodor Johnson, M. et Mme Breuses Saenz, M. Guillermo Aguilera, M. C. S. Aguilera, au Palais.

M. et Mme Armand Propper, M. Jean Gabriel Domergue, Mme Enrique Corcuera, etc., etc.

La duchesse de Westminster est au Carlton; le comte et la comtesse Roman Woronzow Dashkoff, à Hélianthe ; comte et comtesse de Vélilla de Camargo de Cuba, baronne Priess de Neubourg, grand-duc Alexandre de Russie, Mrs Havemmeyer, de New-York ; M. Mitre, directeur de la *Nacion* de Buenos-Ayres ; duchesse de Brissac, M. et Mme de Beaumarchais, Mme Ladenburg, comte de Marcé, M. Deloffre, M. et Me Enrique Barreda, au château de Caradoc ; MM. J. et C. Beistégui, retour de Russie.

Marquis et marquise de Ivanrey de retour de Luchon ; M. Ramon Flores et son fils, à la villa Ibaïa, M. et Mme Gonzalez Quinterio, baron de Valvert, etc.


BIARRITZ

Château Basque

Restaurant, Dancing en plein Océan


PORT-VIEUX
TELEPHONE 1-61

DEAUVILLE
4, Rue Gontaut-Biron

AIX-LES-BAINS
2, Rue du Casino

■



NICE
HÔTEL NEGRESCO
Rue de Rivoli

CANNES
2, Bd de la Croisette

■

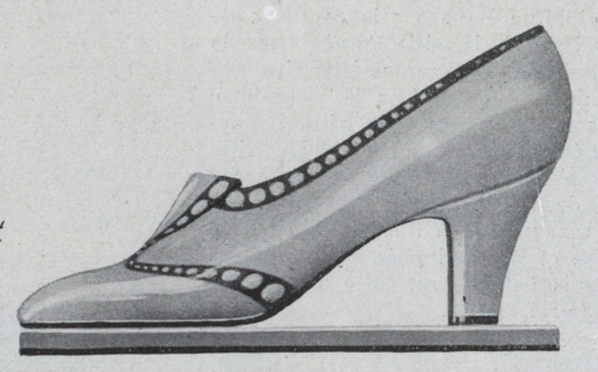


GRECO

4, RUE DES CAPUCINES - PARIS
Aucune succursale à Paris

GRECO présente à son élégante clientèle dans le cadre charmant qui lui convient 6 Avenue **EDOUARD VII** *à* **BIARRITZ** *de délicieux modèles spécialement étudiés pour la Côte Basque.*

BIARRITZ 6, AVUE EDOUARD VII





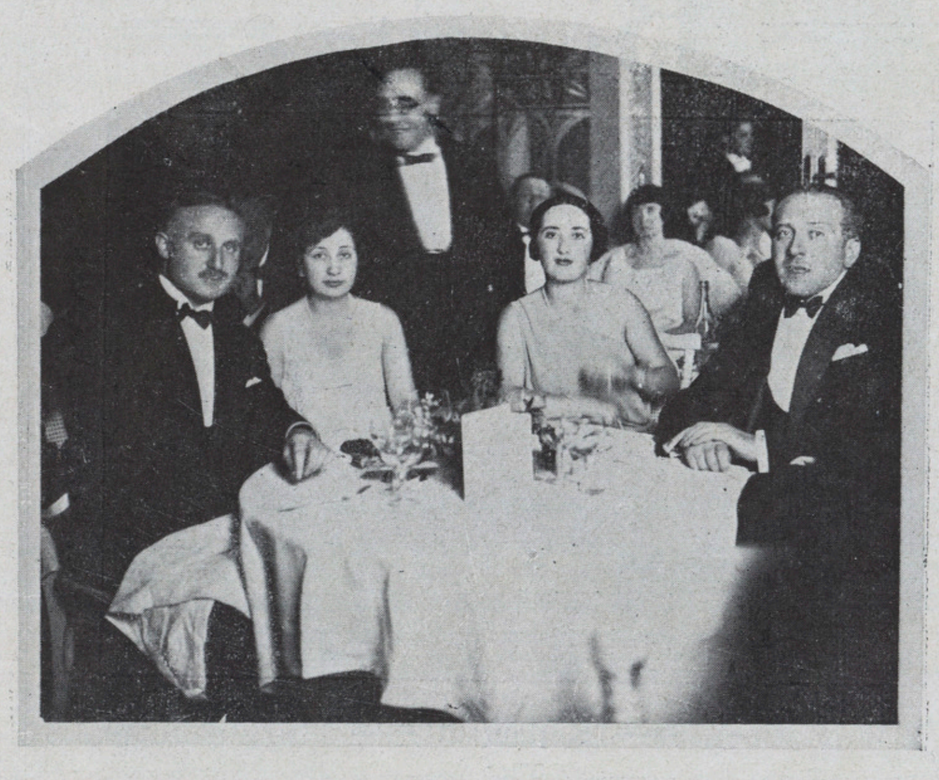
robes **manteaux**

HÉLÈNE

3, place du collège **place de la mairie**

st-jean-de-luz = biarritz =

Le Casino Bellevue en l'An 2.000



La table du Baron de Meyer.



La table de Mme Gaby Berooy.

Les Galas du Casino Bellevue sont des attractions très aimés à Biarritz et chaque fois montés avec un goût extrême et un véritable étalage de la somptuosité. Nous eûmes le souper chez le Régent, cadre d'intimité galante. Hier c'étaient les fresques étranges et déséquilibrées de l'An 2.000, éclairages féériques et fantaisies lumineuses. Aujourd'hui c'est "S. M. la Ferme", sujet propice aux plus exquises fantaisies des habiles décorateurs. Et quand sous le règne de la Ferme on sera dégoûté des Jeux amoureux, il nous restera à côté les jeux tout court, qui ne charment guère, cette saison.



Le grand Hall du Bellevue et sa décoration futuriste.

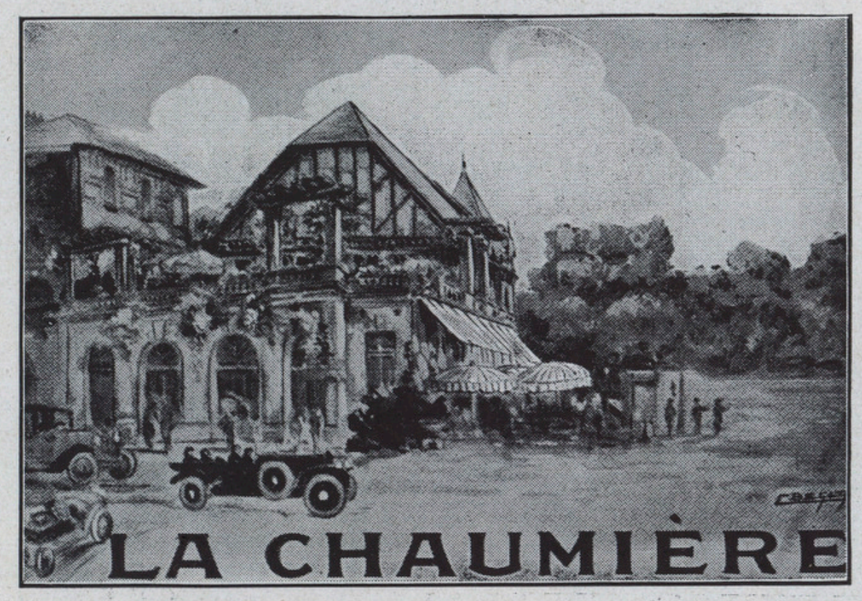
(Photos Studio d'Art Novaro)

Modes

VALENTINE

Paris **Biarritz**

La Chaumière
Biarritz



Restaurant
Thé
Dancing
American Bar
La Potinière
Établissement de luxe

Mardi et Samedi : Dîners de Galas

ENGLISH TAILORS

FOR LADIES & GENTLEMEN

HENRY ***BROTHERS***

Habit Makers - Breeches Makers

Avenue Edouard VII
BIARRITZ

TÉLÉPHONE : 2 - 48

Fourrures - Pelleteries



A. BERNARD

18, Rue St-Fiacre

- PARIS -

CANNES - LONDON - AIX-LES-BAINS

BIARRITZ : 3 - avenue Victor-Hugo - 3

PELLETERIES

Le plus grand assortiment de la région

GROS :

A. POOT

6, Avenue du Helder, 6

BIARRITZ

Tél. 9.07

DÉTAIL :

BERNARD

3, Avenue Victor-Hugo

Tél. 15.87



Mondanités

Voilà que la saison bat son plein et que le monde afflue de toutes parts, de partout.

Casinos, théâtres, cinémas, dancings, restaurants, tous ces lieux de plaisir se remplissent, tous ont leurs amateurs, même quelques manifestations artistiques ont des adeptes, même les sommités de la parole religieuse, pendant cette période de folie, sont entendues avec la déférence qui leur est due et l'intérêt qu'elles provoquent suffit à remplir une église, fût-elle la cathédrale de Bayonne dont les dimensions sont imposantes.

Le temps, qui pendant quelques jours a laissé à désirer, s'est remis lui aussi de bonne humeur, le soleil envoie ses rayons joyeux pour brunir la peau de ceux qui s'offrent à leur bienfaisante chaleur ; c'est la gaieté partout, c'est dans tout Biarritz la joie de vivre, de vivre agréablement au gré du caprice du moment.

Fêtes de bienfaisance, galas, inaugurations, bals, dîners, soupers, dancings for ever et jazz éternellement ! Après la cacophonie du charleston, le tango pleure ses notes lascives, les extrêmes, dit-on, se touchent ; en tous cas, ils alternent invariablement pour la plus grande joie de tous ceux qui dansent. Mais un paso doble ou une valse sont bien agréables à entendre et reposent l'ouïe en la séduisant. Quand Strauss et Waldteufel seront-ils de nouveau à la mode ?

Palm Beach a ouvert la série des fêtes de bienfaisance. Quel succès d'argent ! 300.000 francs pour le Préventorium d'Arbonne et les mutilés ! On n'a rien ménagé pour arriver au maximum de recettes : 900 couverts, tombola, vente de cocktails, cigares, cigarettes, fleurs ; programme aussi curieux qu'inédit ; une volonté de réussir, une fièvre d'activité et un courant de générosité sans précédent.

La Florida, évoquée en plein Hôtel du Palais, rempli de palmiers et de fleurs



Notre hôte le comte de Yebes et ses deux fillettes qui sont les petites-filles de notre éminent résidant S. Exc. l'Ambassadeur d'Espagne à Rome et de la Comtesse de Viñaza et de l'ancien président du Conseil des Ministres espagnol et de la Comtesse Romanones.

M. Cigolini faisant preuve d'un admirable dévouement et d'une abnégation dont il faut lui savoir gré, lui et tout son personnel sur les dents, et ne perdant cependant pas le sourire un instant. Les orchestres nègres et leurs danses ont un grand succès.

Et le lendemain c'est un bal privé dont l'organisation est laissée aux soins de Casanova, c'est Casanova transporté à la villa Titania, à cause du mauvais temps, rien n'y manque, pas même le portrait du célèbre aventurier dont on perpétue la mémoire et dont on cherche à conserver la tradition ; des fleurs sur toutes ces tables recouvertes de soies bleues brodées de filet d'argent ; une gaieté folle, un buffet exquis arrosé d'un champagne sec excellent, et présidant cette fête unique, une délicieuse jeune femme qui ce jour-là a 22 ans et a invité tous ses amis pour les fêter joyeusement. Elle les reçoit dans une toilette de style vieil or à paniers. Mrs Reginald Vanderbilt cause avec tous ses invités, les présente des uns aux autres. Espagnols, Américains du Nord et du Sud, quelques Françaises, tous se mettent à danser ; le jazz n'arrête pas une minute et l'entrain ne décline pas un instant.

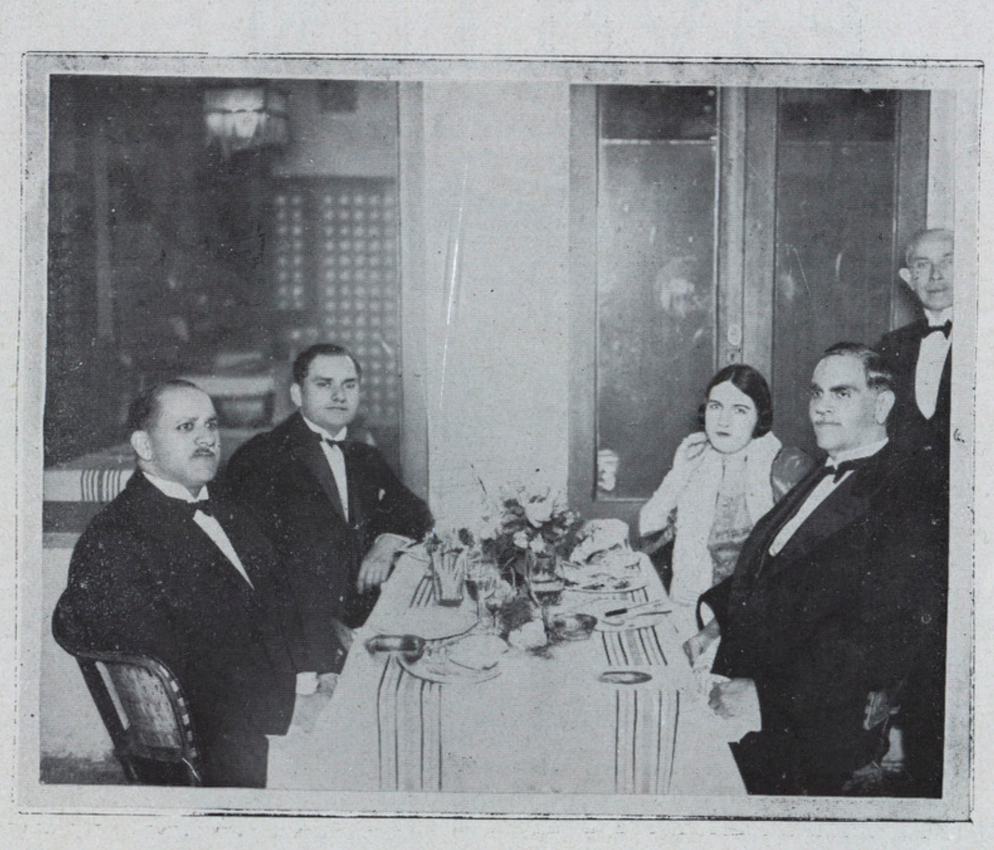
Quelle belle soirée !

Peu de repos. M. et Mme Arteaga donnent une fête superbe à la villa « la Ferme » en l'honneur de M. Serrato, Président sortant de la République de l'Uruguay, et de ses deux charmantes filles.

C'est un décor de féerie dans lequel *Madame Butterfly*, que Mme Tapalas Isang caractérisait si bien quelques jours avant, au Casino Municipal, trouverait un cadre digne d'elle. Autour du bassin, en circonférence, sont placées des tables de thé et six couverts, une ombrelle japonaise entourée de fleurs les abrite et quatre lanternes japonaises pendent pour éclairer les soupeurs. Tout le fond du parc est illuminé avec de grandes lanternes à sujets japonais, et le dancing est entouré d'arbres où brillent des lampes électriques rouges. C'est là que Nina Payne sera applaudie et que la jeunesse inlassable dansera sans arrêt.

Et puis un merveilleux feu d'artifice qui éclaire la nuit sombre et fraîche, c'est un enchantement, et c'est un crépitement de vie et de gaieté ! Et le souper offre un aspect ravissant, tous les convives autour de ces petites tables lumineuses. Une fête à Tokio donnée par le Consul de l'Uruguay et Mme Arteaga, qui font les honneurs avec infiniment d'amabilité.

Deux jours passent et dans un nouveau décor lumineux, dans un autre parc de rêve où une assistance d'élite se presse, c'est encore une de ces fêtes magnifiques qui étonnent et laissent un souvenir qui dure. C'est à la villa Vera Alex, chez Mr et Mrs Mac Kinley, que tout Biarritz est réuni ce soir-là ; tous les arbres sont éclairés par des lumières électriques ; le parterre est dessiné par des verres vénitiens qui accusent sont contour rectangulaire et dans la pénombre on aperçoit le banc d'*Azulejos*, de forme ronde où l'imagination pourrait deviner un couple fastueux du



STUDIO D'ART NOVARO

A "la Réserve" de Ciboure :
Dans un groupe d'amis, S. A. le Maharadjah de Kapurthala

Moyen Age regardant avec stupéfaction l'évolution mondaine et cherchant à saisir le rythme du jazz !

La blonde maîtresse de la maison, en blanc, avec une jupe faite de quelques volants vaporeux, noirs dégradés, que de grosses fleurs rouges égayent, s'occupe sans cesse de ses invités, et tous la félicitent du succès de cette ravissante fête.

Jamais Biarritz n'a eu autant de fêtes, chaque jour en amène une autre. M. et Mme de Poliakoff ont donné à la villa Océana un grand thé très élégant ; leurs invités admiraient les améliorations apportées aux salons de cette belle villa où tant de brillantes réceptions ont été célébrées et dont les trésors d'hospitalité sont inépuisables. Leurs trois filles les aidaient très aimablement à faire les honneurs.

L'Hôtel Miramar a ouvert ses portes le 1er septembre avec un magnifique thé d'inauguration ; un véritable tour de force, en quelques mois cet édifice somptueux a été bâti et meublé et mis en état de recevoir des hôtes dans un cadre aussi confortable que luxueux.

(Voir la suite à la page 32.)





PAVILLON ROYAL



La table de M. Jimenes était une des tables les plus chic du dernier gala de ce rendez-vous mondain

Une table élégante où l'on reconnaît : Mme Lora de Paleari, M. Ramiro Resines, Mlle Marina Laurenti, M. O. Zegarra, Mlle Elena Laurenti.





Une belle vue d'ensemble d'un décor somptueux

PHOTOS STUDIO D'ART NOVARO

DANS LE PARC ILLUMINÉ DE "LA FERME"

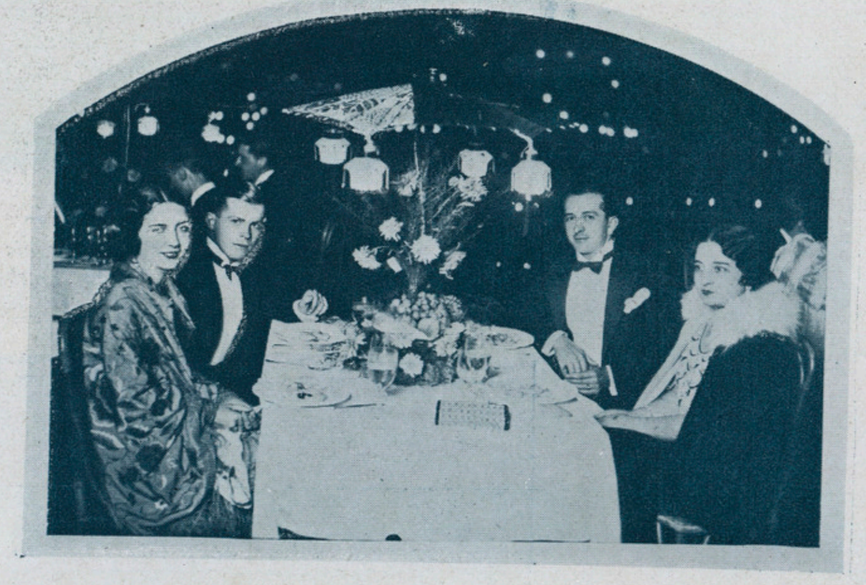
UNE FÊTE DE NUIT CHEZ Mme ARTÉAGA



Si brillante, si animée fut la fête somptueuse offerte par M. Artéaga, consul de l'Uruguay et Mme Artéaga que la piste du Parc ne suffit point aux danseurs. Ceux-là se sont emparés du perche de la ravissante villa.

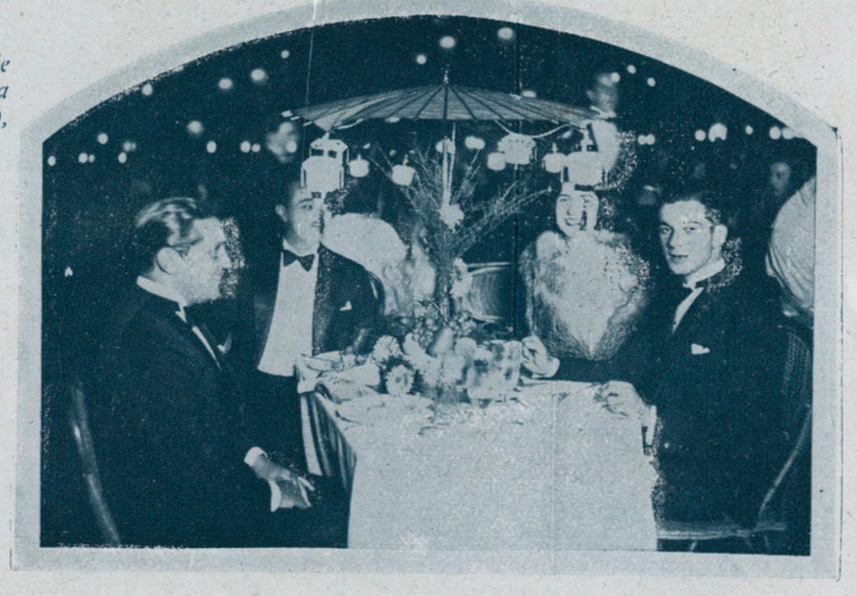


En l'honneur de S. Exc. M. Cerrato, président sortant de la République de l'Uruguay, M. et Mme Arteaga recevaient toute l'élégante colonie sud américaine de Biarritz. Un groupe nombreux où l'on voit: Comtesse d'Aldana, Mme Vaeza Ocampo, M. R. Platero, Mlle Mistelli, Mlle Garney Acebo, Mlle Palacios, Mlle Cosio, Mlle Obregon, Mlle Klappenbach, M. Milla, M. Sommer, Comte d'Aldana, M. Obugon, M. V. Ocampo, M. Palacios, M. R. Lafitte, M. de Faura, M. Artéaga., M. R. Alcata, M. Platero, M. Villamel, M. Bellocq, M. Aocuña.



A la table de M. Artéaga : Mlle Elena Cerrato, fille de S. Exc. le Président de la République de l'Uruguay, M. Arocena, M. Vaeza.

A la table de Mme Artéaga : Mlle Mistelli, M. Bellocq, M. da Silva Ramos.





L'éclat du magnésium a surpris les "charlestonneurs" et illumine la ravissante façade basque espagnole de la "Ferme". Et lorsque l'on a assez dansé, on revient continuer de souper autour des tables enguirlandées de lanternes.

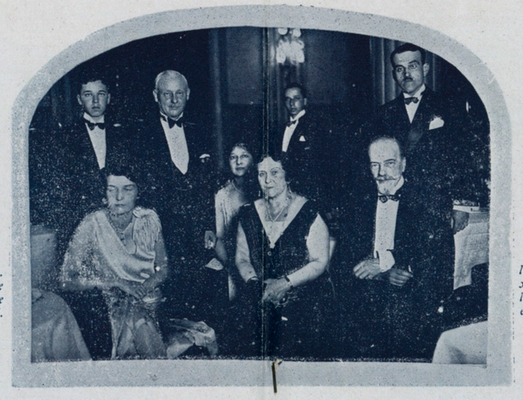


Sous la "Pergola" aux lanternes multicolores, M. J. Goyenetche regarde un groupe charmant autour du maître de maison et dans le fond les mille feux illuminant tout le grand parc féérique au-delà du parterre et de la pièce d'eau.

PHOTOS STUDIO D'ART NAVARO



Un autre coin de la party de M. et Mrs B. Rosenthal. Le haut de table de M. Mario Cassasus.



Princesse Paley, LL. AA. Il. le Prince et la Princesse Théodore, S. A. I.

le Grand Duc Alexandre, M. de Coulomne La Barthe, M. et Mme Bienaimé.



A la table de la Comtesse Vorontzoff-Dashkoff : Mlle de Rivera, Baron et Baronne Th. Meyendorff, Lord Midland, Lord Bosavilbuso, Comtesse Vorontzoff-Dashkoff, M. de Candamo.

LA FÊTE TRADITIONNELLE RUSSE



Le grand dîner de Mme Paz de Gainza. Parmi les conviées : Duchesse de Brissac, Baron Maurice de Rotschild, Marquis de Salamanca.



A la table du Marquis d'Alcedo on reconnait : S. A. I. le Prince Romanovski, Duc de Leuchtenberg et la Duchesse de Leuchtenberg, Princesse Paley, Duc de Tamames, Comte Koutusoff, M. Basile Narishkine.



La grande table de M. et Mrs Benjamin Rosenthal. Parmi les invités : Baronne du Bourdieu, Comte Zarneckau, Miss Beth Leary, M. Mario Cassasus; Miss Magear, M. Sergeant, the Misses Forbes, Mlle du Bourdieu.



A la table de M. et Mme de Poliakoff : Mlles E. et O. de Poliakoff, Dr Bandaline, M. X. de Herneslirosa, M. de Villadarias.

Photos Studio d'Art Novaro.



La table d'honneur présidée par S. A. I. le Grand Duc Alexandre de Russie et S. A. I. la Princesse Théodore de Russie. Puis, tout autour : Mme Nunez de Prado, M. Petit, maire de Biarritz et Mme Petit, M. et Mme Bienaimé, M. de Coulomne la Barthe, Mlle Ceballos, M. Pierre Haristoy, Comtesse Tolleben, Vicomte Emeran Clemansin du Maine, M. René Halphen, M. Sevastopoulo, le Cousul de Russie à Biarritz, M. Doz, M. M. Bienaimé.



M. Arteaga, Consul de l'Uruguay, Mme Arteaga et leurs invités. Dans le fond on aperçoit, debout Mme Nunez de Prado.

CASANOVA A CHIBERTA

LE BAL DE Mrs PATTERSON



Un parasol qui abrite : S. A. I. le prince Théodore de Russie, marquis de Salamanca, Mr Cramer, Miss Sargeant, Mlle de Casa Eguia, Mr Gardner Hall dans le fond ; Mme de Poliakoff et le vicomte E. C. du Maine.



Mrs Patterson entre les deux organisateurs de la fête : M. Bronstein et M. Toutchine.

Offert par la plus aimable et gracieuse des hôtesses, organisé à Chiberta, cœur de la vie mondaine de Biarritz par " Cazanova ", l'animateur de toutes les fêtes élégantes et gaies, le bal de Mr Patterson ne pouvait qu'être exquis. Ce fut la plus belle fête de nuit dans un décor de rêve, à la clarté des lampes multicolores, à la lueur d'un feu d'artifice inoubliable, on reconnaissait : LL. AA. II. prince et princesse Theodore de Russie, S. A. I. le prince Romanowski et la duchesse de Leuchtenberg, S. A. I. prince de Hohenlohea-Langeborg, princesse Paley, duc et duchesse de San Lucas la Mayor, marquise de San Carlos, Mrs Vanderbilt, Mme Eyseley, comte Zarneckau, etc., etc.



Vue d'ensemble.

(Photos Studio d'Art Novaro.)



Un guéridon devant le bar : M. Baucher, Mrs Plant, vicomte de la Beraudière, Mme Baucher, M. Laxague, marquis de Salamanca.



La table de : M. R. Mac Williams, Mrs S. Bell, Mrs Elkins, Mrs Mac Williams, M. Fairbank Mrs Hamilton.

La Evolucion mundana en Biarritz



Antaño

La gente joven que hoy se divierte en todos los sitios de recreo, se pasea y se bana en las playas, se hospeda en Hoteles suntuosos, se deja llevar en automovil por las multiples carreteras construidas en la region, esta gente no sospecha al apercibir los recientes rascacielos que médio siglio ha. Biarritz era anno un pueblecito muy modesto doude se reunia una sociedad tan selecta como reducida y es este nucleo aristocrático y Español en su mayoria que ha contribuido al exito de esta playa que ahora ve reunida durante los meses de verano las altas personalidades del mundo entero.

La Emperatriz Eugenia al construir la famosa villa que llevó su nombre y ahora es el Hotel du Palais, atrajo aqui las familias más ilustres de la nobleza española y cuando desapareciò la hermosa soberana los aristocratas españoles vieronse rodeados de otros compatriotas nuestros atraidos por el ambiente de elegancia de este sitio y también por la vida independiente que siempre ha caracterizado á los habitués.

Ademas, en aquella epoca nuestra corte, no solamente no veraneaba en San Sebastian, si no que las guerras carlistas hacian la estancia imposible en Guipuzcoa y Vizcaya, y se venia aqui, embarcado desde Santander.

Los Duques de Frias y de Osuna. tenian sus villas que hasta hace poco pertenenan aun á sus descendientes.

Los Duques de Tomames (la Duquesa, era sobrina earnal de la Emperatriz) construyeron la villa que llevaba su nombre y que hace poco pasò à poder del Conde de Lauza, cuya hija se casarà en breve con el joven Marquès de Viana.

Los trenes de esas casas ilustres, han dejado un recuerdo imborrable en la memoria de los que aun han podido verbos ù oir hablar de ellos en su juventud.

Hay nombres españoles, que no se han de olvidar como el del Conde de Scbradiel, de Zaragoza que venia à Biarritz desde el año 1835 y su hijo el Barón de Letosa cuando vino a heredar el titulo y la fortuna de su padre hizo construir una villa situada doude está ahora el mercado de la calle Victor Hugo.

La villa "Javalquinto" propriedad de los Duques de Osuna pasó durante la guerra à poder del Duque del Jufantado, que pocos años hace la vendiò al Ayuntaniento de Biarritz, que ha instalado allé la Mairie.

En enanto à la villa y al hermoso parque qne la rodeaba y que fueron propriedad de los Duques de Frias, ambos han desaparecido un año ha, la villa que encerraba tantos recuerdos brillantes ha sido arrasada y el parque ha sido aparcelado, construyéndose alli un numero inverosimil de villitas, la mayoria de estilo vasco, que constituyen un pueblecito nuevo en los sitiós donde hermosos àrboles daban sombra à las avenidas de un parque señorial.

Uua calle muy ancha separa en dos partes el antigno parque y à estale han dado el nombre de Frias que durante unas generaciones aun despertará el remerdo del fasto del gran señor que vivia alli con una esplendidez y un huen gusto prontos à desaparecer, teniendo casa y mesa abierta, recibiéndo à las personalidades màs altas de la sociedad y reservando à todos una acogida sencilla y cariñosa que siempre ha distinguido à los aristocratas españoles.



RETRATO DE LA SENORA DE MARTINEZ DE RIVAS POR M. M. A. WERBOFF

Hace poco tiempo que la villa Tamames ha cambiado de propietario, la Duquesa, que vive muy retirada del mundo ha querido instalarse en un sitio màs tranquilo y màs campestre y ha adquirido la villa que perteneciò autes à los Srès de Arcos, en Urrugne y cercana al hermoso casiillo feudal de Urtubie doude viven ahora los Barones de Coral.

Hay muchas casas, que evocan todavia el remerdo de familias españolas; pero que tambien han cambiado de dueño.

La suntuosa villa doude reside la Marquesa de Baroja, y que ahora lleva su nombre, fué de los Srès de Santos Suarez y la de Graville de la Sra de Sancho hermana de los primeros.

Muy cerçana estaba la villa Sofia, que constrnyó en el año 1864 à 65, el Sr. Sanchez Salvador entonces teniente General en Cuba. Heredaron esa finea los Srès de Bellechasse, padres de Mme Pierre de Fouquières y de la Sra. de Lopez Doriga.

Desde entonces ha cambiado de manos varias veces y afortunadamente el precioso parque que rodea la casa no ha sido aun fraccionado.

Demasiada larga seria la enumeraciòn de todas las casas de españoles en Biarritz; pero hablándo de las familias que han contribuido à dar lustre à esta poblaciòn no se puede dejar de citar el de los Marqueses de Castrillo que sin tener casa propia residieron durante muchos años en la villa "Trois Fontaines" autes que la comprasen los Condes de la Viñaza, y dieron alli magnificas fiestas, su hijo en la actualidad Marquès de Vallecerrato y Marquès de Castrillo, Duque de Algete, ha nacido en Biarritz, donde viene con frecuencia y doude este año pasa el verano entero con su famien una villa alquilada.

Tambien su hermana Emilia se ha instalado aqui para la temporada entera.

Al desaparecer el imperio, merced à los Españoles, que por gusto y por las circunstanciás politicas signieron viniendo tan numerosos ó más que autes, Biarritz conociò una época de prosperidad que fue siempre en aumento.

Los ingleses, atraidos por su buen clima crearon una temporada de invierno hasta que la consagrò definitivamente el Rey Eduardo VII y los Grandes Duques rusos pasaban aqui el otoño.

Diez años autes de la guerra, empezo la gente à llegar en masa durante el verano necesitando la edificaciòn del actual Casino Municipal que dió un nuevo impulso à la fama de Biarritz.

Entouces se pusieron de moda las comidas en los hoteles y restaurants; uno de los grandes animadores de este sitio fué el conde de Casa Tedacio que conocia las personas de las más alta gerarquia de toda Europa, tenia un ingenio tan fino y resultaba su conversaciún tan diveatida que todo el mundo descaba qne presenciàra las comidas y las fiestas que se daban.

Tenia tambien el don de saber organizar renniones agradables y su ciencia del mundo hacia que nunca hablara mal del projimo.

Madrizy.

ROBES
LINGERIE
Teléphone 8.96, BIARRITZ

Margot et Jenny Sœurs

MANTEAUX
FOURRURES
22, Avenue Victor-Hugo, BIARRITZ





SAISON DE POLO



De bas en haut et de gauche à droite : Marquis de San Miguel et son cheval Tom ; Major Holliday et son cheval Volant ; Marquis de San Roman de Ayala et son cheval Tango ; M. Jenkins et sa jument Fleurette.

Avant la partie.



Mrs Eskins ; Mme Ceballos, Mrs Porter · Mme Van den Pol ; Mlle Ceballos.

(Photos Studio d'Art Novaro).

Le Polo-Club de Biarritz n'est pas seulement le théâtre des parties des plus intéressantes, c'est aussi un des centres nerveux de la vie mondaine sur la Côte Basque. On y donne de nombreux thés à l'issue des matchs et principalement le Dimanche jour des finales. Déjà au Polo ont été jouées cette année des compétitions très disputées telles que le Carlton Cup, la Poiret Cup, etc. On achève d'y lutter pour la coupe Mackay. Ces jours derniers, en plus des joueurs représentés sur nos photos et qui sont sur la brèche depuis le début de la saison, sont arrivés plusieurs joueurs remarquables : Le prince Halim, M. S. E. C. V. Aramayo, M. H. East, M. R. Weniniger, Capt. Darymfle, Major Metcalf.

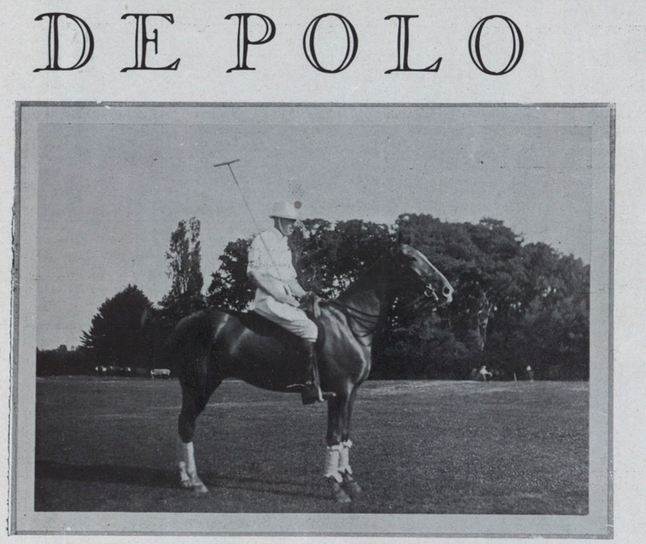
Voici les résultats de la Poiret Cup : 1er "Blancs" M. East, M. L. C. Hall, M. Prince, Major Holliday. 2e "Jaunes" General Fitz Gerald, M. Fox, M. Jenkins, Marquis de San Miguel. 3e "Bleus" Marquis de San Roman de Ayala, Major Hind, M. E. Balsan, Marquis de Portago.

Prochaines coupes : Prince of Walls Cup. International Cup.

Le bal du Polo a eu lieu à Chiberta le 5 Septembre.

CHIP.





Le Marquis de Jaucourt, Président du Polo

De haut en bas et de gauche à droite : Duc de Santo Mauro et son cheval ; Marquis de Portago et son cheval Zigzag ; Colonel Hall et sa jument Justine ; Major Hind et son cheval Tom.



Mr et Mrs Roy Mac Williams et leurs invités.

(Photos Studio d'Art Novaro)

FOURRURES MODÈLES

d. meisner

Vve d. meisner Succr

PARIS

9, Rue du Mont-Thabor - 11, Rue d'Alger

CANNES — *22, Galeries Fleuries*

LA BAULE — *Avenue Pavie*

- BIARRITZ -

4, Rue Mazagran - Tél. 6.12

Dépôt de Pelleteries à Biarritz

3, Rue Larralde. (1er Etage) - Tél. 15.89

SPÉCIALITÉ UNIQUE

VENDANT AU DÉTAIL

Toutes les Soieries

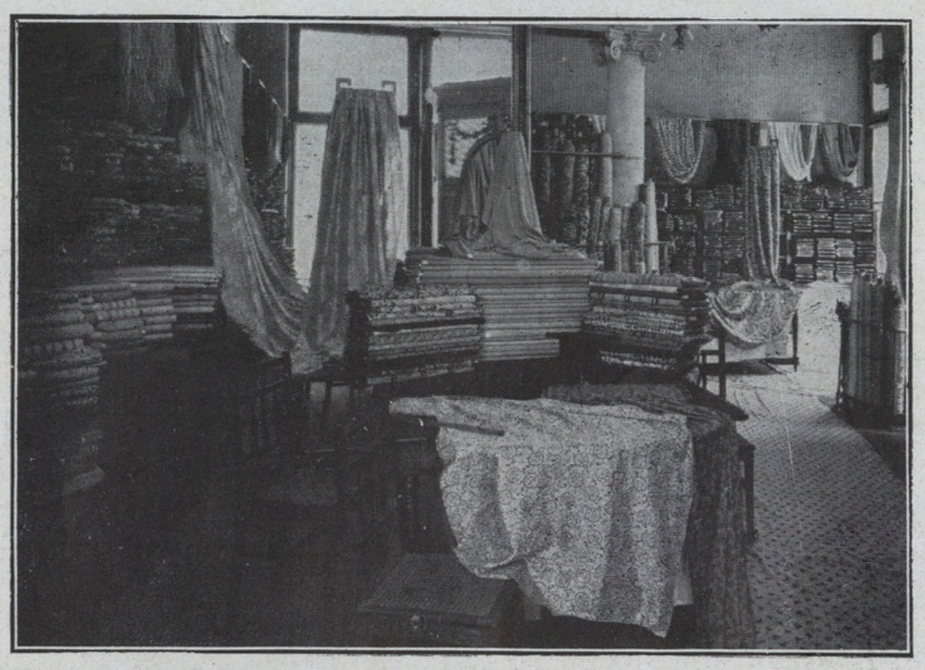
HAUTE COUTURE

Au Palais de la Soierie

Maison OVED

BIARRITZ
8, Av. Victor-Hugo
R. C. Bayonne 4023 Tél. 0.78

PAU
7, Pl. G.-Clemenceau
R. C. 4819 Téléph. 5.50



LA VOGUE

Maison C. LABURTHE

- Robes -
Costumes
Manteaux
de Sport

30, Rue Mazagran, BIARRITZ
Téléphone 2.63

4, Rue Garat, St-JEAN-DE-LUZ
Téléphone 2.82

R. C. 1.076 Ad. Télég. : VOGUE-BIARRITZ

COUTURE

A. HUREL

EX-PREMIÈRE - PLACE VENDOME - PARIS

BIARRITZ



VILLA BELLEVUE

8, Place Sainte-Eugénie - BIARRITZ
Même Maison : Immeuble Carlton.

LE JARDIN EN FÊTE DE VERALEX

LE BAL DE MRS MAC-KINLEY







A droite : Robet, barman fameux, figure sympalbique de Biarritz, a tracé ici un bar aussi riche que celui de la place Bellevue. Les " Clients " ne lui manquent pas.

Voici maintenant le buffet somptueux où l'on remarque : Mlle de Rivera, M. de Osrio, Comte Woroutzoff-Dashovex... le Vte E. C. du Maine, notre collaborateur.

Le repos entre deux charlestons : Mlle Unduraga, Comte d'Arcangues, M. de Candamo.



En haut : Un tapis aussi remarquable que celui du " Voleur de Bagdad ", Mme et M. Jesus, Comtesse Olga Totlebon, MM. del Boch, Mme de la Jyglesia, Baronne de Fuente, M. Lafita

Mrs Mac Kinley, offre avec le plus magnifique des bals son plus charmant sourire. A ses pieds, étendu, le General Fitz Gerald, grand joueur de polo.

Un des plus jolis coins de Veralex - Enéa, devant la cheminée : Mrs Platers Bereio, Mlle Unduraga, Mlle Méa Misteli, M. Oregoon, M. Bellocq, M. Platero, M. Arovena.

STUDIO D'ART NOVARO





guélis frères

fourreurs

boulevard des italiens, 24 - paris

présentent actuellement dans le hall du carlton-hôtel à biarritz
et pendant quelques jours seulement, leur splendide collection :
de manteaux et capes en :

visons - -
hermines
kolinsky -
astrakan -
taupes - -
hudson - -

grande variation en manteaux sports, etc...

de renards :

argentés -
bleus - - -
blancs - -
beiges - -
kamtchaka
etc., etc. -

carlton hôtel ***biarritz***

Parfumerie des Merveilleuses

SPÉCIALITÉ DE HENNÉ
ONDULATION PERMANENTE
PÉDICURE CHINOIS
MANUCURE
COIFFURE

M. CALOU

73, Champs - Elysées - PARIS

N'a qu'une Succursale à BIARRITZ - Téléph. 15-86

au CARTLON - HOTEL, Avenue Victoria

SUCCURSALES :

PARIS, 53, Boulevard Malesherbes - Tél. Wagr. 10-83
DEAUVILLE, Normandy - Hôtel
MONTE-CARLO, Hôtel de Paris

P. BÉGUÉ

Représentant
de
l'Orfèvrerie
Christofe

—

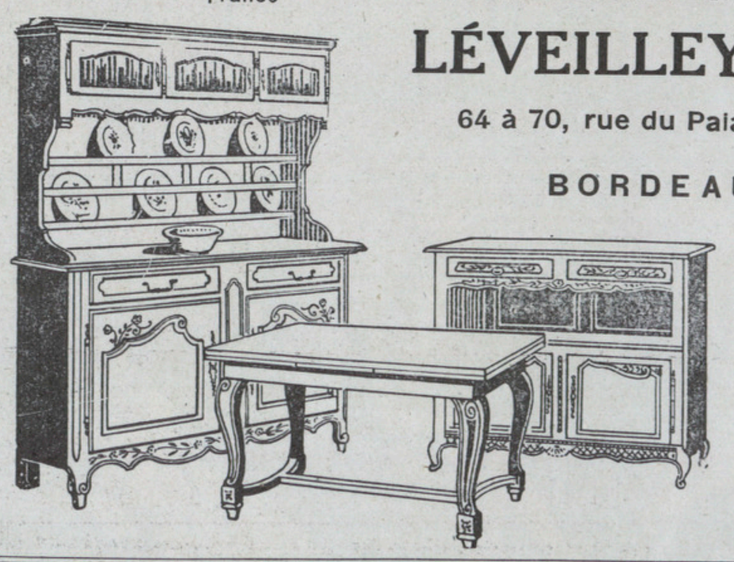
Porcelaines
Cristaux
Objets d'Art

—

BIARRITZ
10, Avenue
Victor - Hugo
Tél. 0.68



Livraison — — —
— et Installation —
— — — Franco



AMEUBLEMENTS
LÉVEILLEY Frères

64 à 70, rue du Palais Gallien

BORDEAUX

LA MAISON
DE
CONFIANCE

—

LE PLUS GRAND CHOIX DE MEUBLES

—

AMEUBLEMENTS ET DÉCORATIONS DE CHATEAUX ET VILLAS

ST JEAN DE LUZ

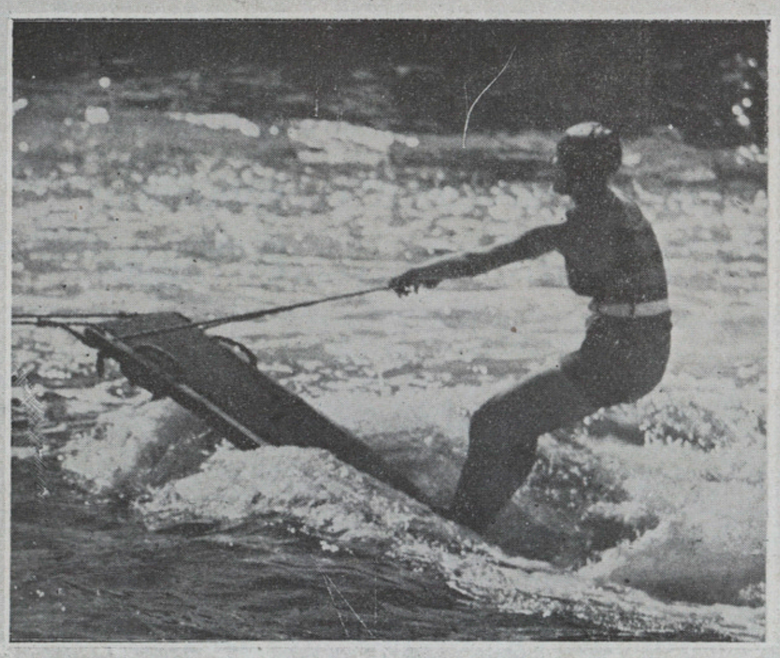
LA PLAGE DU SPORT



M. G. Mane Haardt (à gauche), de l'expédition Citroën, Centre-Afrique, s'exerçant sur la plage de Saint-Jean-de-Luz, au médicine-ball avec le Professeur Villepion.

St-Jean-de-Luz, ville de sport, où se déroule chaque année la course des 4 sports, est aussi le rendez-vous des personnalités les plus diverses.







Mme Burt (ex-Mlle Tissot, bazar de l'Hôtel-de-Ville) est devenue la championne d'aquaplane sur la Côte Basque.

Voici encore Mme Burt en pleine vitesse sur son aquaplane.

La si élégante amazone qu'est Mlle de Longrue est devenue une championne d'aquaplane



Devant la tente du Club des "Dauphins" la culture physique amusante, de gauche à droite: Dr Marwitz (Dresde); Mlle Guillet (Bruxelles); M. de Sucre (Venezuela); Mlle Styre (Paris); Mme Galland (Paris); Prof. Villepion; M. Guillet (Bruxelles); Captain Briggs (Londres).

UNCHALLENGED SUPREMACY

For three decades Técla Creations have adorned the world's most admired women. During this period the supremacy of these marvellous reproductions of Pearls, Emeralds, Rubies, Sapphires, has remained unchallenged.

The House of Técla has just opened a branch at Biarritz,

Villa Lanvin, Avenue Edouard VII

Técla

10, RUE DE LA PAIX - PARIS

LONDON - NEW-YORK - BERLIN - BIARRITZ

inauguration du miramar

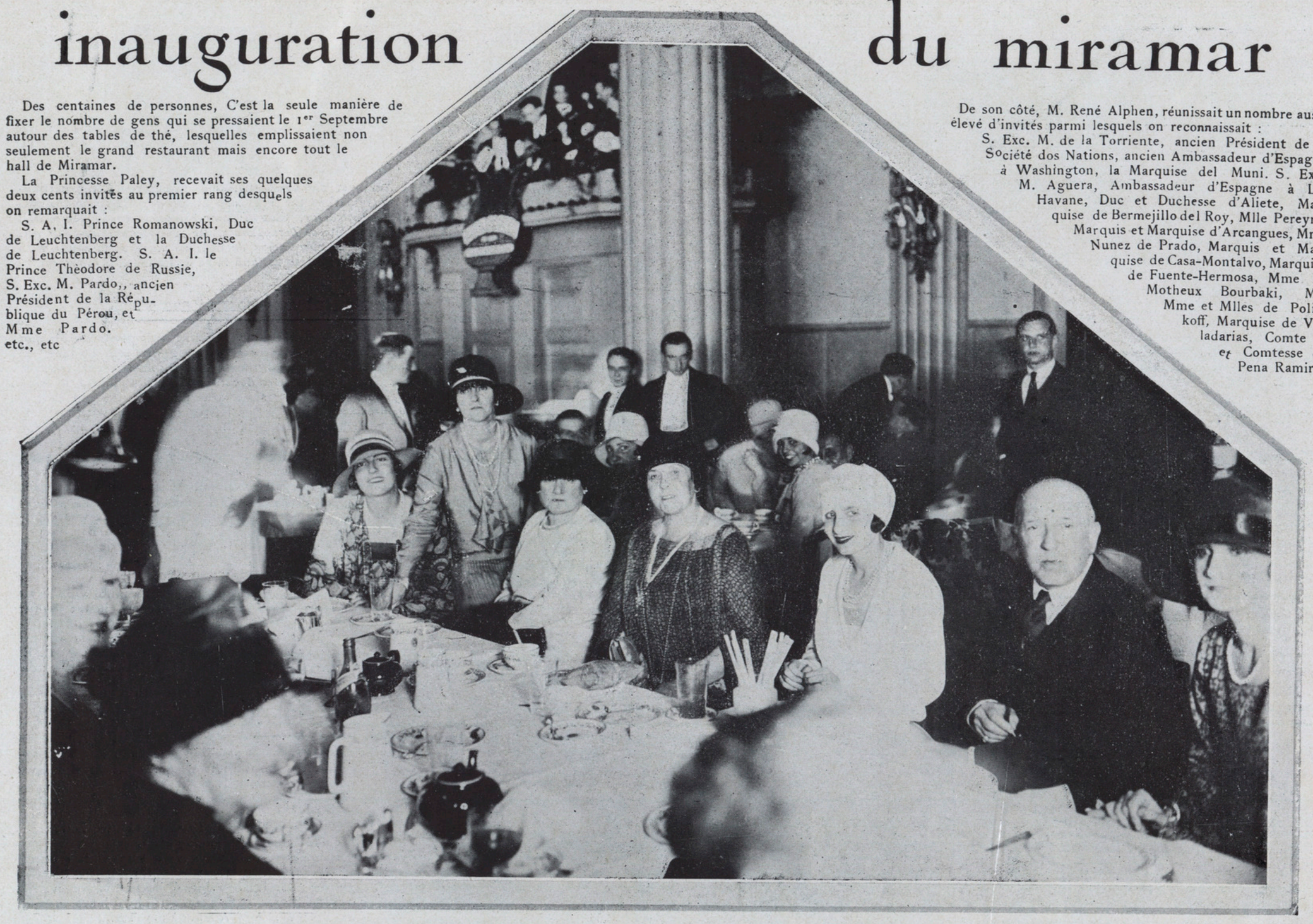
Des centaines de personnes, C'est la seule manière de fixer le nombre de gens qui se pressaient le 1er Septembre autour des tables de thé, lesquelles emplissaient non seulement le grand restaurant mais encore tout le hall de Miramar.

La Princesse Paley, recevait ses quelques deux cents invités au premier rang desquels on remarquait :

S. A. I. Prince Romanowski, Duc de Leuchtenberg et la Duchesse de Leuchtenberg. S. A. I. le Prince Théodore de Russie, S. Exc. M. Pardo,, ancien Président de la République du Pérou, et Mme Pardo. etc., etc

De son côté, M. René Alphen, réunissait un nombre aussi élevé d'invités parmi lesquels on reconnaissait :

S. Exc. M. de la Torriente, ancien Président de la Société dos Nations, ancien Ambassadeur d'Espagne à Washington, la Marquise del Muni. S. Exc. M. Aguera, Ambassadeur d'Espagne à La Havane, Duc et Duchesse d'Aliete, Marquise de Bermejillo del Roy, Mlle Pereyra, Marquis et Marquise d'Arcangues, Mme Nunez de Prado, Marquis et Marquise de Casa-Montalvo, Marquise de Fuente-Hermosa, Mme Le Motheux Bourbaki, M., Mme et Mlles de Poliakoff, Marquise de Villadarias, Comte et et Comtesse de Pena Ramiro.

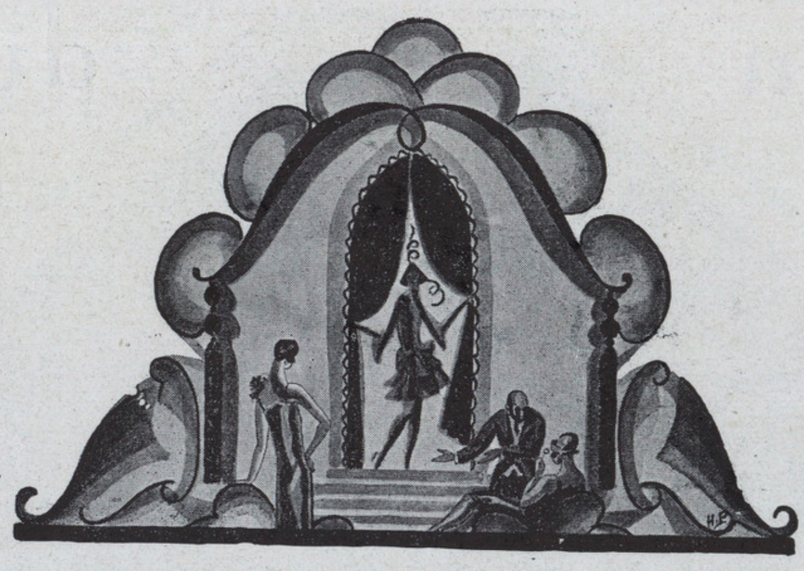


On reconnaît sur cette photo : Princesse Paley, Mme Worth, Mme A. Harvey, Mme Rosenthal, Duchesse de San Lucar, Marquis de Fuente Hermosa, Comtesse Orizaba.



Une vue d'ensemble du rideau d'inauguration.

(Photos Studio d'Art Novaro)



Visitors.

H. H. the Maharajah of Kapurthala stayed quite a long time at the Palais.

Duke and Duchess of Sutherland are staying at the Palais.

M. Jean-Gabriel Domergue, the famous society painter, so much admired in England has been in Biarritz for a few days.

H. E. Mr. Ogden Hammond U. S. Ambassador to Spain is sojourning at Helianthe.

Mrs S. V. Strauss, whose daughter, Miss Harriett-Strauss has just joined her, is at the Palais.

Mr and Mrs Frederick Prince are expected to spend the month of September in Biarritz.

Mr Sam. Van Poel, of New-York, has left Biarritz " en route " for America.

Mrs James G. Bailey, wife of Judge Bailey, has returned to Paris, after a stay in Biarritz with some friends.

The Hon. Mrs. Cohen arrived recently at Helianthe.

Mrs Buzzard has returned from Paris.

H. I. H. the Grand Duke Boris and the Grand Duchess Boris are leaving Cannes very soon, for Biarritz, to spend the month of september.

Lady Davies who is now at Deauville, is expected in Biarritz very soon.

Mr. John W. Herbert and Mr. David Keane of Naw York are expected at the Palais, after their motor trip to Vichy.

The Hon. Hugh Wallace ex U. S. ambassador to France, and Mrs. Wallace are expected in Biarritz, to stay several weeks.

Col. T. Bentley Mott, military attaché at the U. S. embassy in Paris, and Mrs Mott are in Biarritz.

Col. and Mrs. Samuel Lit have left Biarritz, for Paris.

Mr and Mrs. Fuller Feder intend to spend Sept. in Biarritz.

Mrs F. Bache, who is at the villa Helianthe has given the magnificent sum of 10 000 fr. for " La Maison de la Chimie " (the chemical laboratories).

Lord Ivor Churchill is staying at the Palais.

Amongst recent arrivals at the Palais are : Earl of Lawaar, Countess of Northesk, Viscount Ednam, Sir Clive Morrisson Bell, Mr and Mrs. Raymond Orteig.

Mrs Vanderbilt's ball.

In such horrible weather as we were having and in such a downpour as we were treated to that night, it was not possible for Mrs Vanderbilt to receive so many guests invited, in such a small place as Casanova, be it ever so charming with its pretty rooms and lovely secluded gardens, but with such people as Mrs. Vanderbilt and the director of Casanova, the difficulty was soon overcome, for the " Casanova " with its tables, champagne, poulardes, foie-gras, orchestra, its big white boys, its flunkeys and even the portrait of Mosjoukine, by Verboff, was simply transported to a villa near by. the " villa Titania " where on the door-step Mrs. Vanderbilt received, with her customary charming grace, her numerous elegant guests, who passed a very jolly night in the improvised Casanova. About two o'clock in the morning Georges Severski, so much liked by the " habitués " of Casanova, gave a very agreeable interlude, and was greatly applauded, thus permitting the young dancers — who danced from midnight until dy alight to the luring strains of the excellent jazz, a little rest. A few of the elegant guests recognised in the great crowd :

T. I. H. Prince and Princess Theodore of Russia ; H. I. H. Prince Romanowski and the Duchess of Leuchtenberg ; H E. Marquis del Muni, Duc and Duchesse de San Lucar la Mayor, Cte and Ctesse Zarneckau, Marquise de Fuente-Hermosa, Mme Nunez de Prado, Marquis and Marquise de Salamanca, Duc de Las Torres, Mrs Phil Plant, Mr and Mrs Roy Mac Williams, Mrs O'Brien, M., Mme et Mlle de Poliakofl, Mrs Marshall, M. et Mme de Silva-Ramos, Cte et Ctesse Ponce de Léon, Marquise de Selva-Nevada, Marquise de San Carlos de Pedroso, Mrs Fred. Backe, Mr and Mrs Moysse, Miss Bet Leary, M. et Mme Martinez de Rivas, Mlle Ceballos, Comte Sheremeteff, Mr and Mra Willie de Landa, Mr and Mrs Schumberg, M. et Mme Santos-Suarez, the Misses Forbes, Miss Edwards, Marquis et Marquise de Guadalmina, Cte Kutsoff, Mr and Mrs Alzaga Ungue, Miss Hupfelt, M. Yribarnagary, Mr René Halphen, Marquise d'Arcangues, Marquis del Baztan, Mlle Margot Pastor, M. Alfonso Munoz, M. Uriburu, Comte de San Luis, Miss Mac Lear, Mrs John Potter, Dr Bandeline, M. G. Mezillo, Col. and Mrs O'Malley Keyes, M. P. Metchersky, M. de Luz, Vte E. C. du Maine, M. et Mme Vincent, Mlles Botella, M. Luis Acuna, Mr John Potter, Mr Crane, M. Verboff, M. Boraunstein, M. Toultchine, etc., etc.



STUDIO D'ART NOVARO

Miss Clews dont la délicate beauté est délicieusement fixée par cette jolie photographie

Amongst the most ravishing " toilettes " we particularly remarked the blue and black worm by the Duchess of Leuchtenberg, that of Mme Nunez de Prado in " tissu d'or ", of Ctesse Zarneckau white russian tunic and turban, Marquise de San Carlos de Pedroso white mousseline with black painted designs, and Mme de Poliakoff in old guipure.

The Ball at « Veralex-Enea ».

Without doubt the magnificent ball given by Mr and Mrs. Mac Kinlay in their charming villa will be long remembered as one of the prettiest social events of the season. The gardens were decorated and illuminated in such a way that their visitors on arriving really thought that it was a magic garden from the " Arabian nights " with its crystal fruits-all lit up, hanging from the trees, and every one expressed their delight and admiration of the veritable fairy-land in which they were received by their very charming hostess, dressed in a most ravishing " toilette blanche " with two red flowers as the sole trimming. A list of her very elegant and fashionable " invités " will be found under the report in french, of this great ball. The while a famous jazz was entertaining the guests, the popular barman of the Bar Basque, " Robert ", in his white jacket, dispensed the necessary thirst quenchers.

The Ball at the Uruguayan Consulate last night was indeed a magnificent one. The gardens of the beautiful villa " La Ferme ", the recently constructed residence — in the Basque style, of M. Arteaga, consul of Uruguay, was indeed like fairy-land M. Arteaga with Mme Arteaga held a most fashionable reception to celebrate the visit of H. E. M. Cerrato, ex-president of the Uruguayan Republic who is staying with them.

Réceptions.

Mrs Laming gave an excellent lunch at the Palais to some imitate friends amongst whom we recognised : H. I. H. Prince Oldenbourg. T. I. H. Duke and Duchesse de Leuchtenberg, Mr and Mme Martinez de Rivas, Mr Mackey, Miss Beth Leary, Mrs Peterson, Mme Toutkin, Comte Zarneckau, Mr Jeff Crane, Mr Lanning etc...

Comtesse Zarneckau gave a very diniser at the Chateau Basque to the following fashionnable guests : H. I. H. Prince Theodore of Russia, duc de las Torres. Mrs Mackey, Mrs Lloyd-Jones, Marquis de Portago, Mrs Allen, Mme Turkine, Mrs Jeff Crane, and Mrs Landsberry.

Mr and Mrs Van Ryper held a most fashionable reception at the villa Miramar.

Betrothal.

The engagement of Mlle Maria de Lancastre daughter of the Comte and Comtesse de Louza, and Marquis de Coquilla y Viana son of the late Marquis de Viana was celebrated recently at the villa Tamames, Biarritz. This wedding will unite two of the oldest families of the peninsula. The Lancastre family dates from the wedding of Jean II King of Portugal to Filipina de Lancaster daughter of the Duke of Lancaster and niece of King Edward III of England.

" I assure you, Duchess, " he answered with a smile, " that what i say is true. There is no other, place like it..."

" Come, come ! you exaggerate ! " Her ping forefinger admonished him. " By the way you talk one would think you were his attorney... "

" If you will let me accompany you " he resumed, " you will see for yourself the charm of the place... A little old-worle house, witn small window-panes and dark-panelled walls ; starting out of the dim shadows are revelations of light and colour. There passers-by seek refuge from the summer sun, and, in the cool, smoke tranquilly their cigarette while they glance at an interesting book oulled from the well-nlled shelves. At night, when the bustle of the day has been reabsorbed by the plashing of the waves, little crowds foregather before the softly-lighted windows, and discuss with delight the presents they would lik their frirnds to give them. Believe me, Duchess " he conoluded with a smile, Fortunio's Blue Corner House is the most charming littje place in Biarritz,

Toutes les Nouveautés

BIARRITZ BONHEUR

TÉLÉPHONE : 209

Magasins les plus élégants de la Région

LES SPORTS

Au Biarritz-Golf-Club

Les résultats du " Monthly Medal " du 1er septembre disent mieux que tout commentaire le succès de l'épreuve et la faveur dont jouit toujours le plus ancien golf de Biarritz.

M. C. Lacaille, 84 hand 18 : 66; Duc de Tamames, 85 hand 18 : 67 ; M. A. J. Labourdette, 82 hand 12 : 70; M. L. Alland, 91 hand 18 : 73 ; Gal Macfie, 92 hand 18 : 74 ; D. H. H. Flerman, 96 hand 16 : 80 ; M. Kahn, 91 hand 17 : 74 ; etc.

A Chiberta

Jeudi 25 août a pris fin la Jay O'Brien Cup qui fut jouée depuis le 23 au milieu d'une assistance d'une si nombreuse élégance qu'il vaut mieux renoncer à citer aucun nom de spectateurs. Mieux vaudrait nommer toute la colonie anglo-saxonne de Biarritz et la moitié de la colonie espagnole.

Palmarès :

Groupe A : M. de Anchorena bat M. Fiske, M. Vincent b. M. Jay O'Brien, M. Le Cron b. M. Elizaga, marquis del Muni bat comte de la Cimera. Deuxième tour : M. de Anchorena b. M. Vincent, M. Le Cron bat marquis del Muni. Finale : M. Le Cron bat M. de Anchorena.

Groupe B : M. Cordoba bat M. Hally Smith, Mr Park b. M. Friede, M. J. Landa b. M. Escandon, M. Guerrico b. M. de Junca. Deuxième tour : M. Cordoba b. M. Park, M. de Landa b. M. Guerrico. Finale : M. de Landa b. M Cordoba.

⁂

Le lundi 28 août a été disputée la coupe " Frigidaire " offerte par le comte d'Arcangues. Elle fut remportée de haute lutte par l'éminent diplomate et fin joueur de golf : le marquis del Muni.

A la Nivelle

Compétition de Golf au Nivelle-Golf-Club, St-Jean-de-Luz.

Concours « Mixed Foursonnes », Course au drapeau, samedi 20 août 1927. 33 couples au départ.

Résultat :

Mlle Astoreca et Mr Ignazio Diaz h'ep 8 au bord de la première pelouse, 1er Mlle M. Le Blan et M. J. Thion de la Chaume, h'ep 3 à 50 mètres du M. A. Weiss, h'ep 11. parcours du 18e trou, 2e ; Mme de la Fortelle au 18e trou, 3e ; Mrs Robinson et H. F. Terry, h'ep 8, parcours du 18e, 4e, etc., etc.

Prix du Golf-Hôtel, Dames, joué le 2 et 3 septembre, 36 trous 2/3 de Naudey.

Mlle Darrieux 73-9-64 1re, Mrs A. Waller 79-13-66 2e, Mrs Challis 77-9-68, Mrs Briggs 81-13-68.

Concours par coups hand. Messieurs, 3 septembre : P. Darrieux 76-10-66, C. Stifter 87-18-69, H. F. Terry 75-3-72, M. Lartigues 79-7-72.



On reconnait : M. Benjamin Rosenthal, Mlle Margot Pastor, M. Baron.



S. Exc. Mr Ogden Hammond, Ambassadeur d'Amérique à Madrid.

Première journée. — Prix des Casinos, 7.500 fr. de prix, réservé aux chevaux français de 4 à 15 ans, certificat d'origine. Prix de France : 4.000 francs de prix (réservé aux officiers).

Deuxième journée. — Prix de la Côte Basque (2.500 francs de prix). Réservé auxofficiers. Prix de Biarritz (15.000 fr. de prix).

Troisième journée. — Coupe Militaire (4.000 francs de prix). Réservé aux officiers. Championnat de Puissance (5.000 fr. de prix). Prix du Maitre d'Equipage (2.000 francs de prix). Réservé aux amazones.

Nous en donnerons un compte-rendu photographique dans notre prochain numéro.

Au T. C. d'Aguilera

Le Tournoi du " Matin "

Le tournoi du " Matin " qui s'est clos hier après d'interminables épisodes a constitué un intéressant prélude à la série des grandes épreuves qui se dérouleront, ce mois-ci, sur les courts d'Aguiléra.

M. Doyhamboure, le doyen de nos concurrents est aussi le plus habile, puisqu'il remporta la finale du *Simple-messieurs*

Un heureux avenir est réservé aux jeunes finalistes du *Simple-dames :* Mlle Alice Woog et Mlle Simonn-Marre, qui affichèrent, toutes les deux, les pius précieuses et les plus solides qualités.

Mlle A. Woog ne dut de triompher qu'à sa volonté et à son endurance plus grandes, mais sa victoire consacra, très justement, la légère supériorité qu'elle manifesta sur sa rivale, surtout vers la fin de la rencontre.

Signalons la belle résistance offerte aux valeureuses finalistes par Mlles O. de Langourian, E. Haristoy et D. Vincent, que les autres épreuves du tournoi mirent encore particulièrement en évidence.

En compagnie de son frère, Mlle A. Woog, renouvela aisément, dans le *Double-mixte,* son précédent succès.

Du 12 au 17 septembre, grand Tournoi International à Aguiléra avec la participation de plusieurs champions internationaux français et espagnols.

Le 18 septembre, commencement du tournoi inter-clubs.

MATCH.



Un drive remarquable de Miss Emery.

Au Polo de Biarritz

Devant la plus élégante des assistances a eu lieu le 21 août, le match comportant pour l'attribution de la « Carlton Cup ». Les teams en présence se trouvaient ainsi composés ; Rouges : Lieutenant-Colonel Hall, Mr Jenkins, Major F. Halliday, Duc de Santo-Mauro ; Bleus : Marquis de San Roman de Ayala, Marquis de Portago, M. E. Balsan, Major Hind.

Après une partie des plus mouvementées, le team Bleu prit le meilleur et gagna avec une grande netteté.

Un match de « Practice Game » fut joué à l'issue de la partie Carlton Cup. Mercredi à 5 heures, Members Game.

Comme chaque jour de match et principalement chaque dimanche, jour de finales, il y avait le 28 Août une longue rangée de spectateurs bien connus au bord du terrain. On jouait, à l'américaine, la Paul Poiret Cup, qui opposait trois teams ainsi composés ; Jaunes : Général Fitz-Gerald, M. Fox, M. Jenkins, Marquis de San Miguel ; Bleus : Marquis de San Roman de Ayala, Major Hind, M. E. Balsan, Marquis de Portago ; Blancs : M. East, M. L. C. Hall, M. Prince, Major Halliday.

La rencontre donna lieu à trois matches sévères dont voici le résultat :

Blancs battent Bleus, Jaunes battent Bleus. Finale : Blancs battent Jaunes, 4 à 1.

Palmarès : 1. Blancs ; 2. Jaunes ; 3. Bleus.

Cette année, le Polo a, pour son bal tradittionnel, demandé asile à un autre club éminemment élégant et animé : le Club de Chiberta. Ainsi cette fête pour laquelle déjà on a fait mille préparatifs de toilette et d'organisation de « parties », a réuni le 5 septembre, dans la majestueuse salle du club-house, les membres des deux clubs.

Grand Concours Hippique International

C'est les mardi 6, mercredi 7, jeudi 8 septembre qu'a eu lieu le Concours Hippique International de la Ville de Biarritz.

Voici quel était le programme de cette importante manifestation sportive, une des plus goûtées de notre colonie étrangère, et qui comprenait 40.000 francs de prix.



Major Hind, Mlle Hupfeld, Miss Macgear.

le Monde
(suite)

(Suite de la page 19)

Tout le Biarritz élégant a assisté à ce thé.

La princesse Paley avait invité tous ses amis et toute la haute société espagnole était venue ainsi que beaucoup de Français et d'Américains formant une assistance d'élite. Tout le monde admirait les proportions de l'hôtel, le goût qui a présidé à son installation et la belle organisation de tous ses services.

C'est un nouveau centre d'élégance qui ajoutera un attrait de plus aux chances de Biarritz.

MANECH.

A la Pergola

Au gala de vendredi dernier, à la Pergola, noté dans l'assistance :

Mr Irwin, M. Chopaprieta, M. Alesanco, M. Gallaud, M. Sidenberg, M. Peina, Mr Pikairne, M. de Bonnechose, Mr Marwick, Mr Caldwell, Mr Harrod, M. Bonorino, M. Ford, M. Eyssenow, M. Boris, M. Kowné, Mr Woodworth, M. Brunet, M. Doyer, M. Habid, M. Tescala, M. Aguido, M. Lopez, Mr Morley, Mr Hyon, M. Giret, Mr Nelson, M. Salomon, M. Picard, M. Rosback, M. Rosemberg, M. Gardin de Sucre, M. Massy, M. Lafourcade, M. Addés, M. Willet, M. de Bagneux, M. Halagrag, M. Mouroig, Mr Miller, Mr Simson, M. Demager.

M. Page, M. Prie, M. de Sua, M. Lomberg, M. Castillosa, M. Henry, M. Panama, M. Gischard, M. Barght M. Fiquet, vicomte Altamira, M. Adet, M. Bernys, M. Cigolini, M. et Mme Coupy, M. et Mme de Carrisosa, Mme de Crespo, Mme Coulom, Mme de Clercq, M. Cerf, M. et Mme Darieux, M. Finat, M. et Mlle Hautcœur, Mme Lubochutz, Mme Lamon, M. et Mme Mauto, Mme Montaut, M. Riobonchinsky, Mme Eroy, M. Wrangel.

Mardi 6 septembre a eu lieu une grande soirée de gala au bénéfice des Gueules Cassées, des Mutilés de la Guerre et des œuvres locales de bienfaisance. Cette fête fut donnée sous les auspices de M. le Sous-Préfet de Bayonne, du Maire de Saint-Jean-de-Luz et des autorités locales. Comme à la Réserve de Ciboure, les entrées élevées à 20 francs furent intégralement versées aux œuvres désignées.

Au Château Basque

Au Château Basque, où la vogue de Ruth Bayton se poursuit, la comtesse Zarneckau a donné un grand dîner d'une extrême élégance.

Y étaient conviés : S. A. I. le prince Théodore de Russie, duc de la Torres, Mrs Mackey, Mrs Lloyd-Jones, marquis de Portago, Mrs Allen, M. Samming, Mr R. Allen, Mrs Turkine, Mrs Jefferson Grane, Mr Landsberry.

On peut donc dire du Château Basque qu'il est le seul endroit à être plein jour et nuit puisqu'après y avoir soupé on s'y retrouve pour les « Zakouskis » du matin, ou plutôt de midi.

Les Lundis du Palais

Ce n'est pas sans intention que M. Cigolini a baptisé du simple nom de « lundi » ses grands dîners hebdomadaires. Il a voulu par là, et avec un sens très exact de la valeur des mots, laisser à ces sortes de réceptions mondaines leur caractère d'élégance discrète dans leur faste de bon ton. On ne dit point le « Gala » de la marquise de V... en parlant du jour où une grande dame réunit de préférence ses amis. Il serait tout aussi déplacé d'employer ce mot pour le jour où les clients, les habitués de l'ancien palais impérial ont coutume de se retrouver entre eux.



STUDIO D'ART NOVARO

"L'Auberge" continue à être toujours aussi élégante. On y rencontre toute la société élégante de la côte.



Petit vêtement dans manches boucleite laine et soie blanche avec dessin camaïeu.
Très jolie création de Henry à la Pensée.

Car quel endroit peut mieux être un des salons de notre époque que ce palace où se retrouvent, où sont comme chez eux :

S. E. M. Aguera, ambassadeur d'Espagne ; duchesse de Brissac, marquis et marquise d'Arcangues, comte et comtesse de Castellane, Mr et Mrs Welsch, baronne Styercia, Mr et Mrs Arthur Bendir, Mr H. B. Leary, Mr et Mrs Spingold, Mr A. J. Harris, Mr et Mrs Sig Klee, Mme T. Karam, Mr et Mrs Gottschalk, Mr Barnard, M. et Mme Spiegelberg, major G. E. Hodges, Mr et Mrs R. Groner, M. et Mme P. Hubrecht, Mr et Mrs Ed. Karam, captain Winfield, M. et Mme H. Larague, M. Anton Sella, M. et Mme H. Fuchs, M. Gillet Blanchet, colonel et Mrs Bateson Finnigan, Mr et Mrs W. T. Latter, Mrs H. Seymour, Mr R. C. Bonsor, Mrs Ph Plant, M. et Mme L. E. Block, M. Hounountz, M. Goukassoff, Mme Islenieva, Mr et Mrs S. Golding, Mr K. Abren Reis, M. et Mme Donegami, Mr Sam Mack, Miss H. Mack, Miss I. Randell, Mrs Pearson, M. Mozano, M. Perbal, M. et Mme G. Popper, Mrs M. Howard, Mr Tom Webster, M. C. N. Wadia.

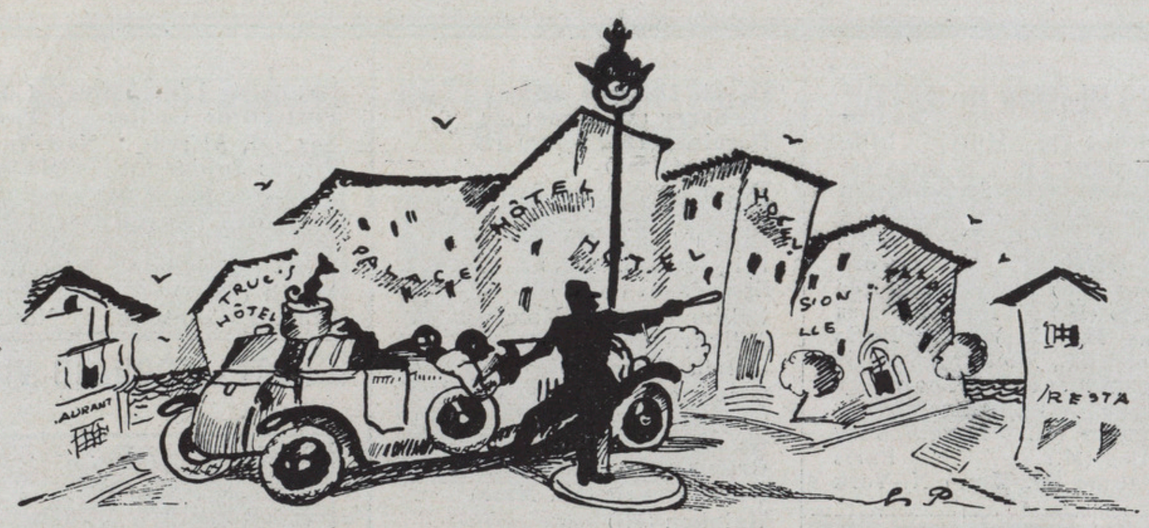
M. et Mme Wiley de Zanda, Mme Mlles Eiseley, M. Guy Eisley, Miss Mary Leary, marquis de Portago, M. et Mme Paz Anchorena, M. et Mme Martinez de Rivas, M. Jules Catzeflis, Mrs L. Vincant Baltey, M. Hahnloser, Mr et Mrs Stanley Dennis, Mrs Mac Key, Mrs Matherson, M. et Mme Sigmund Kann, M. et Mme Richard Neumann, Mr Frederik Prince, Mme Mensch, M. et Mme P. Lehmann, M. Fritz Manheimer, M. et Mme Léon Hartman, Mr et Mrs Cl. M. Leigh, Mr Benjamin F. Jones, Judge Otto A. Rosalsky, Mr et Mrs Israel Davis, Mr et Mrs M. H. Harris, Mr, Mrs et Miss Ickeiheimer (H.), Mrs Louis Helbronner, Mr Davis Elkins, M. G. Massip, M. et Mme A. G. Hendry, Mr et Mrs Albert Chunn, Mrs Abbett, Mrs B. L. Jorris, Mme Téretschenko, Mr W. F. Conlon, M. et Mme Ed. Blumenthal, Miss P. Dannenberg, Mme W. Blanchard, Miss Gleitzman, Mrs Levy, Mr Robartes, Mme G. Demarets, M. et Mme Donegami, M. Georges Lévy, M. Vivian Cornélius, M. Gonzalez, Mrs Thomas S. O'Brien, etc., etc.

Le Palais est marqué du signe napoléonien. Ce signe est indélébile et nul faste d'aujourd'hui ne pourra l'effacer. Voilà la grande tradition qu'a voulu le 29 août. M. Cigolini, en donnant au grand feu d'artifice qui fut tiré sur la terrasse marine du Palais, pour pièce principale les armes impériales. Un bouquet multicolore, une cascade de feu ceignant la rotonde, tout un vol de comètes dorées éblouirent encore les quelques trois cents dîneurs habituels de ce lundi. Mais rien ne les toucha autant que le motif impérial. En vérité, il était bon que l'aigle déployât un instant, un soir, ses ailes lumineuses là où Napoléon et Eugénie avaient créé Biarritz.

A l'Auberge

Ce n'est un secret pour personne que l'Auberge doit son succès au décor original de son patio, à l'ambiance d'intimité qui s'en dégage et surtout à ses orchestres. La réputation de l'orchestre typique argentin de Bianco-Bachicha est mondiale, celle du merveilleux jazz de Jimmy Drago s'affirme chaque jour davantage et tous ceux qui l'ont entendu sont d'accord pour reconnaître que c'est le meilleur orchestre américain qui soit jamais venu en France. Chaque bal, chaque gala, chaque dîner s'achève à l'Auberge par des parties joyeuses qui durent jusqu'au matin.

SPÉCIALITÉ Bas Extra fins
BAS ET CHAUSSETTES DE LUXE
SPÉCIALITÉ Bas Sport
AU BAS ROYAL DES CÉVENNES
BIARRITZ 6 Rue Mazagran
CANNES 21 Galerie Fleurie

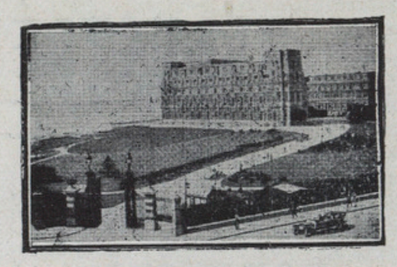


dans les hôtels

DERNIÈRES ARRIVÉES

BIARRITZ

HOTEL DU PALAIS



G.-C. Cigolini, Directeur

Le rendez-vous de la haute aristocratie et de l'élégance mondiale

Aguilera (Mme C.-S.)	Cuba
Aguilera (M. Guillerno)	Cuba
Albin Schram (M.)	Tchecoslovaquie
Bader (M.)	Paris
Becker (Mr)	U.S.A.
Branses Saënz (M., Mme)	Cuba
Célestin (Mr, Msr)	U.S.A.
Cobianchi (Commandeur)	Italie
Demarets (Mme)	Belgique
Deydier (M., Mme)	Paris
Gaston (Mr, Mrs G.-A.)	U.S.A.
Gino Perfotti (M.)	Italie
Gottschalk (Mr, Mrs)	U.S.A.
Guide Donegami (M., Mme)	Italie
Hecht (Mr)	U.S.A.
Heilbronner (Mr)	U.S.A.
Hostetter (Mrs)	U.S.A.
Hostetter (Miss)	U.S.A.
Johnson (M., Mme)	Cuba
Jones (Mr Benjamin)	U.S.A.
Kahn (M.)	U.S.A.
Lasher (Mrs)	U.S.A.
Marsy Hopkins (Miss)	U.S.A.
Pinedo (Général Marquis de)	Italie
Pollack (Mrs)	U.S.A.
Riegler (Mrs)	Roumanie
Samuel Lit (Colonel)	Londres
Schram (Mr, Mrs)	U.S.A.
Sherburn (Mr, Mrs)	U.S.A.
Stewart (Mr, Mrs)	U.S.A.
Terstchenko (Mme)	Russie

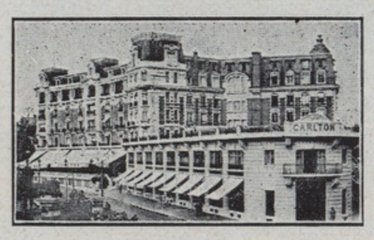
"LA ROMANA"

Hôtel confort moderne

Près Gare du Midi, Teléphone 9-09

Restaurant, service à prix fixe et à la carte dans le Jardin

HOTEL CARLTON



L'Hôtel de Luxe de Biarritz

350 Chambres, 300 Salles de Bains

Face à la Mer

Albinger (Mme)	Londres
Benjamin (Mr)	Londres
Castro Maya (M. de)	Madrid
Forwood (Mr, Mrs)	New-York
Freed (Miss)	New-York
Gray (Mme)	Londres
Haberman (Mr)	New-York
Hasden (Mme, Mlles)	Londres
Heaton (Mr)	New-York
Khan (M., fam.)	Paris
Kiely (Mr)	Londres
Penteado (Mme, Mlles)	Madrid
Rogala (Baronne)	Rome
Rouques (Mme)	Paris
Villa (Comte de)	Madrid
Withe (Mr, fam.)	New-York
Wormser (Mr)	New-York
Ziegler (Mrs)	Londres

HOTEL DE BAYONNE & MÉTROPOLE

100 Chambres - Tout le Confort

Appartements avec Bains et W. C.

Vue sur la mer

Restaurant d'Été dans le jardin

Apostolas (M., Mme)	
Arcabalaya (M., Mme)	
Aya (M., Mme de)	
Bernaldez (Mlle)	
Berro (Mme de, famille)	
Berton (M., famille)	
Blay (M., Mme)	
Bood (M., Mme)	
Braley (M., Mme)	
Brun (Mlle)	
Carcabal (M., Mme)	
Clappe (M., Mme)	
Cookes (M., Mme)	
Dickins (M., famille)	
Dominique (M., Mme)	
Duhayon (M., Mme)	
Edwards (M., famille)	
Escutary (M., Mme)	
Etcheverria (Mme, Mlle)	
Faure (M., Mme)	
Fergusson (Miss)	
Fontein (M., Mme)	
Foster (M.)	
Friaut (M., Mme)	
Gayo del Valle (M., famille)	
Gerhardt (M., Mme)	
Gouda (Mme, Mlle)	
Heim (M., Mme)	
Isola (M., Mme)	
Jarr (M., Mme)	
Lenios (M., famille)	
Maak (Miss)	
Maridor (Mme)	
Mays (M., Mme)	
Penagosa (Mme)	
Posini (M., Mme)	
Powell (M., Mme)	
Plou (M., Mme)	
Peyrelongue (Mme)	
Prosser (Miss)	
Rich (M., Mme)	
Robinson (M., Mme)	
Recomblard (M., famille)	
Rosalians (M., famille)	
Stadson (M., Mme)	
Stein (Mme)	
Thoraud (M., famille)	
Turrey (Miss)	
Vachell (M., famille)	
Van den Broecker (M., Mme)	
White (M., Mme)	
Wilson (M., Mme)	

CHESTER-HOTEL

(Dans le Parc des Thermes-Salins)

Téléphone, 4.29

J. Dumay, Directeur-Propriétaire

Construction récente avec Confort Moderne - Cuisine et Caves Renommées - Arrangements pour Familles

Alcorta Rudolph (M.)	Madrid
Bellissen (Vicomte de)	Paris
Braudicourt (M.)	Paris
Crassou de Medeuil (Mme)	
Kahn (M., Mme)	Paris
Laborde (M., Mme)	Hagetmau
Moetezumo (Mme, Mlle de)	Madrid
Orin (M. d')	New-York
Stevern (Mme)	New-York
Tapalés Isano (Mme)	
Very (M., Mme)	Orléans

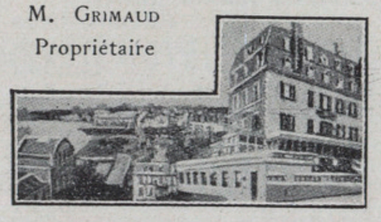


Ariza (M.)	Vitoria
Ariza (Mme)	Vitoria
Boucher (M.)	Paris
Boucher (Mme)	Paris
Blumoner (Mlle)	Valparaiso
Canaval (Mme Maria)	Lima
Canaval (Henry et Albert fils)	Lima
Graça (M.)	Lisbonne
Graça (Mme)	Lisbonne
Harari (M.)	Le Caire
Harari (Mme)	Le Caire
Laza Rovedo (M.)	Vitoria
Laza Rovedo (Mme)	Vitoria
Longario (M.)	Madrid
Manet (Mme de)	Liège
Moritan (Comtesse Orosa de)	Buenos-Ayres
Moritan (Dr Julio de)	Buenos-Ayres
Moritan (Mlle Célina de)	Buenos-Ayres
Moritan (Mlle Maria de)	Buenos-Ayres
Newman (Mme de)	Valparaiso
Nobre (M.)	Lisbonne
Olszowski (Comte)	Berlin
Olszowski (Comtesse)	Berlin
Smja (M.)	Tunis
Sommer (M.)	Buenos-Ayres
Sommer (Mme)	B.-Ayres
Tallen (Comte de)	Varsovie

EXCELSIOR - HOTEL

M. Grimaud

Propriétaire

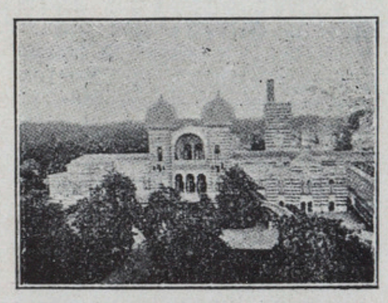


Situation splendide entre les deux Casinos — Grand confort, eau courante — Cuisine et Caves renommées.

Restaurant sur la mer

Abrahams (Mme, f.)	Londres
Clarisse (M.)	Tourcoing
Fessenden (M.)	New-York
Francis (M., Mme)	Angleterre
Gorline (M., Mme)	Paris
Guttierrez y Gomez (M., f.)	Madrid
Janvier (M., Mme)	Paris
Jenkins (Mlle)	Cardiff
Lemaire (M., Mme)	Paris
Magalbaès de Silva (M.)	Rio-de-Janeiro
May (M., Mme)	Londres
Pelz (M., Mme)	Berlin
Richmond (M.)	New-York
Salomon (M., Mme)	Paris
Simpson (Mlle)	Cardiff
Thémans (M., Mme)	Paris
Tilt (M.)	New-York
Wilkinson (Mme, f.)	Anglet.

THERMES SALINS DE BIARRITZ



Sources salées naturelles, onze fois plus salées que l'eau de mer

MALADIES DES FEMMES

MALADIES DE L'ENFANCE

BENQUET

Bookseller - Stationer

Rue Mazagran, 10, Biarritz

English-Books and Magazines

Playing-Cars, Bridge Markers

Speciality of Engraving.

Maison PARAGE

8, Rue Marengo

BAYONNE

MEUBLES BASQUES & RUSTIQUES

Café de Paris

RESTAURANT

Service à la Carte

Superbe terrasse dominant la mer

le provençal

ET SON GRILL...

"YE GOLDEN PLUM"

JUAN - LES - PINS

ENTRE CANNES & NICE — A 6 KILOMÈTRES DE CANNES - **LE RENDEZ - VOUS ÉLÉGANT DE LA COTE**

HOTEL CONTINENTAL



De tout premier ordre - Situation splendide au milieu d'un vaste jardin, sur la mer - 200 Chambres 100 Salles de Bains

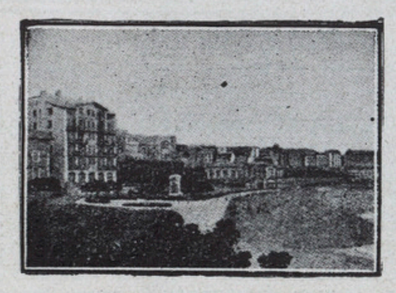
Ansell (Mrs) Londres
Arnold (Mrs) London
Bey Akef (M.) Le Caire
Botella (M., Mme, Mlles) Paris
Chewarby (M., Mme de) Le Caire
Cravoisier-Papin (Mme, fils) Paris
De la Ville Le Roulx (Mme) Paris
Diaz de Oliveira (M., fam.) Berne
Emerson (Mrs) Boston
Erskine (Mrs) Boston
Feria (marquise de) Madrid
Fiske (Mme) New-York
Foiret (M., fam). Londres
Friede (M.) New-York
Garcia (M., Mme) B.-Aires
Gower (Miss Londres
Guiraldes (M., fam.) Paris
Gunsburg (baron de) Paris
Hallgarten (M.) Munich
Herrero (Mme, Mlle) Madrid
Iparraguirre (Mme, Mlle) Nevada
Jaudel (M., Mme) Paris
Kauffman (M.) Mulhouse
Koudacheff (prince, princesse) Florence
Lambin (Mme) Paris
Larralde (M., Mme de) Venezuela
Larralde (M., Mme, Mlle de) Venezuela
Leigh (Mr)
Lengyel (M.) New-York
Levitan (M., fam.) Paris
Mac Neil (Mrs) New-York
Marais (baronne du) Château de Chaumont
Miller (Mr, fam.) Harrogate
Mola (M. de) Paris
Mouy (comtesse de) Paris
Nathan (Mme) Madrid
O'Callaghan (M., Mme, fam.) New-York
Paley (princesse) Paris
Papasian (M., Mme) Paris
Pinay (M.) Paris
Rice (M.) New-York
Robert (M., Mme) Paris
Rodonachi (Mrs) London
Schmidt (Mme)
Seret (M.) Paris
Todd (M., fam.) Londres
Touzet de Belleroche (M.) Paris
Voulant (M., Mme) Paris
Wattek (M., fam.) Chantilly
Wolffenbuttel (M.) Munich
Zoubareff (M., Mme) Paris

HOTEL DES NATIONS

PLACE PORDELANNE, BIARRITZ
Téléphone : 9.69
H. ETCHEVERRIA, Propriétaire
Confort Moderne - Cuisine soignée
Eau courante : Chaude et Froide

Apolodor (M.) Bucarest
Barring Bower (M.) Londres
Cuadra (M., Mme de la) Madrid
Dambrine (M., Mme) Lille
Dornicuano (M.) Bucarest
Iturria (M.) St-Sébastien
Koover (Miss) New-York
Lowt (M.) Paris
Meek (Miss) New-York
O'Ryne (M.) Londres
Pizarro (M.) Buenos-Aires
Rozas (M., Mlle) Paris
Vellard (M., Mme) Paris
Veuedlich (Cecile) Chambery
Wagner (M.) Luxembourg
Weigueur (M.) Luxembourg
Weiller (M.) Paris
Willaume (M., Mme) N.-York

LE SAHEL

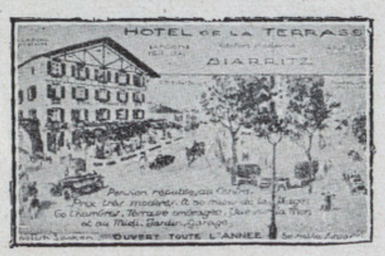


Ouvert en août 1925 - Avec le tout dernier confort - La meilleure cuisine - Grand restaurant sur la mer - Service à la carte - American-Bar - Maison correspondante : HOTEL D'ANGLETERRE à Luchon

Berrie (M.) London
Chanaud (M., Mme) Paris
Chesterton (M.) London
Daramally (Mme) Caire
Etheridge (Colonel) London
Gargnerot (Mme, famille) Salonique
Gonzalez (Senora) B.-Aires
Greenchaum (Mrs, fam.) Chicago
Gripenberg (Ministre Finlande) Hilsingfors
Günther (Docteur) Kreped
Kapp (Docteu.) Guishagen
Keotz (Mme) Paris
Hildalgo (Senor, fam.) Havana
Laughlin (M., f.) New-York
Markwell (Mrs) Chicago
Martinez (Senor, fam.) Buenos-Aires
Mitre (Senor, fam.) B.-Aires
Morgan (M.) London
Parvin (Mr, Mrs) London
Peterson (Mr) Ardmore
Sergent (Mme) Paris
Smith (Miss) New-York
Stern (Mrs) Chicago
Stern (Mr) Paris
Tarnowski (M.) Paris
Vilana (Comte, Comtesse) Madrid

HOTEL DE LA TERRASSE

Belle Situation

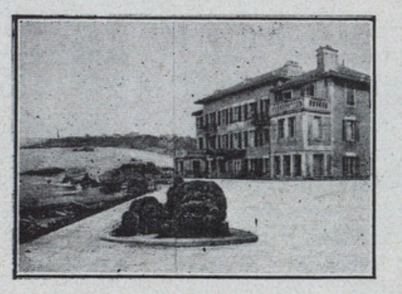


Tout le confort moderne

Davezac (Me, Mme)
Davidson (M., Mlle)
Davies (M., Mme)
Denigès (M.)
Deroyrde (M.)
Devah Dharma (Mme)
Dicharry (M., Mme)
Doreinus (M., Mme)
Dorda (Mme)
Dostalik (M.)
Ducros (M., Mme)
Eggs (M.)
Eligeest (M., Mme)
Escravayat (M. d')
Feldmann (M., Mme)
Galinard (Famille)
Garcia (Famille)
Giananette (M.)
Gillard (Famille)
Girault (M., Mme)
Granger (M., Mme)
Guilloumeau (M., Mme)
Halphen (M.)

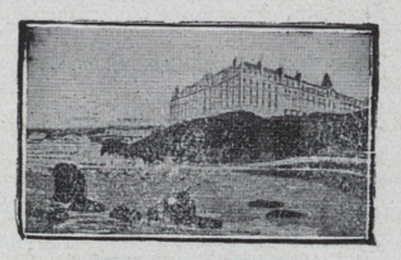
HOTEL BEAU-SITE

PLACE DE L'ATALAYE



MAISON ANTOINE
Siluation splendide sur la mer
Confort moderne — Téléphone 6.89

GRAND HOTEL & BELLEVUE-PALACE



Le maximum de confort. — Appartements de grand luxe. — Grand Restaurant sur la mer. — La plus belle situation de Biarritz. — Dominant la mer. — Entre les deux Casinos.

Aguilar (M. Enrique) Madrid
Aguinaga (M.) Buenos-Ayres
Alsugaray (M. José) Madrid
Auerbach (Dr) New-York
Beresford (Mrs) New-York
Bunau Varilla (M.) Paris
Cahuzal (Mme) Bordeaux
Casassus (M.) Paris
Castro (M., Mme) Marseille
Chiba (M., Mme) Cuba
Chopitéa (M. José) Lima
Diaz Cordovel (M.) Madrid
Echeverria (Famille) Cuba
Etchebarne (Mme) Montevidéo
Etcheto (M.) Montevidéo
Gomis y Cornet (M., Mme) Barcelone
Grandval (Mme de) Paris
Groedel (Baron) Vienne
Landaoz (Famille) Venezuela
Lara (M. Muno) Madrid
Las Nieves (Marquis de) Madrid
Lecomte (Mme) Paris
Machiels (M.) Paris
Morton Lebeck (Mrs) Ohio
Oliveres (M. de) Madrid
Riva (Fam. de la) Barcelone
Rodriguez (Fam.) La Havane
Ruiz (Mme Isabel) Madrid
Pagès (M. José) Barcelone
Palma de Léon (Mme) Chili
Port (Mme Cécile) Paris
Sax (M. Alfred) New-York
Torrès Junior (M.) Madrid
Tripette (M., Mme) Paris
Valderrey (Marquis de) Madrid
Valls (M., Mme) Barcelone
Wirth (Mme) Paris
Zinsler (Comtesse) Naples

HOTEL EDOUARD VII



En plein cœur de Biarritz - Tout dernier confort - Face à la mer - Entre les deux Casinos - Restaurant
M. TIPHAINE, Propriétaire

HÉLIANTHE

sur la Côte des Basques



Régime. — Le tout dernier confort. Rayons X. - Mécanothérapie. - Bains de Lumière. - Traitements électriques.
Docteur PLANTIER

Bache (Mrs) Londres
Chiray (Mme) Paris
Cohen (Mr, Mrs, Miss) Londres
Cull (Mr, Mrs) Londres
Dollfus (M., Mme) Paris
Ducharne (Mme, fam.) Lyon
Eisenhammer (Dr) Vienne
Franchot (M., Mme) Buffalo
Glad (M., Mme) Copenhague
Kent (Mr) Londres
Levy Talbot (M., Mme) Paris
Marie (Mme, Mlle) Bruxelles
Metcalfe (Mme, Major) Londres
Meyer (M., Mme) Paris
Mulliner (Mrs, Misses) Londres
Neumann (Profr) Vienne
Oppen (M., Mme) S.-Francisco
Oppenheim (Mme) Vienne
Parke (Mrs, Mr) New-York
Parker (Mr, Mrs) Londres
Polignac (Marquis de) Reims
Rosenauer (M., Mme) Vienne
Stanislas de Castellane (Cte, Comtesse) Paris
Stern (M. Marcel) Paris
Torre (M. de la) Biarritz
Ulam (Mme, Mlle) Vienne
Wade (Mrs) Londres
Wagner (M.) Vienne
Weyll (M. Claude) Paris
Winlaw (Mrs) Londres
Worontzoff Daschkow (Comte et Comtesse) Londres
Worth (Mme) Paris

Tout le monde lira le NUMÉRO SPÉCIAL DE BIARRITZ ILLUSTRÉ

consacré spécialement à la Fête Franco - Espagnole qui paraîtra ce 20 Septembre

En vente partout 4 fr. le numéro

Retenez donc ce Biarritz Illustré dès à présent

BIARRITZ
"LE LIERRE"
TÉL. 3.31

NICE
30, BOUL. RAIMBALDI

PARIS
EN SON APPARTEMENT :
3, RUE BERTEAUX-DUMAS
NEUILLY-SUR-SEINE

ÉCOLE DE LA PENSÉE

créée par **Jane HOUDEIL**
diplômée de l'Ecole de Philosophie des Hautes Etudes Sociales

Ses Examens psychiques
Ses Méthodes psychoréeducatives
Ses Directions

MAXWELL'S

Rue Mazagran, 41 Tél. 3-10
BIARRITZ

HOME made ENGLISH
Cakes for Tea
Shady Garden
LUNCHES & DINNERS
Prix Fixe
American Bar

HOTEL VICTORIA



180 Chambres (Face à la Plage)
Ouvert toute l'année. - Grand confort. Cuisine et Cave renommées. - Appartements complets avec Salle de Bains.
Deux Tennis-Court
J.-D. CAMY, administrateur

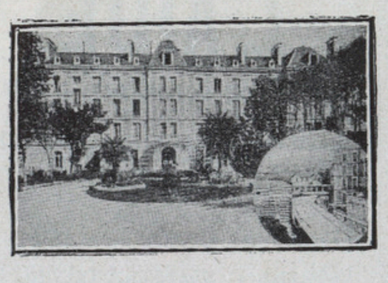
Binet (M.) Paris
Blair (Mrs A.) Washington
Bentancer (M., Mme, fam.) Montevideo
Barber (M., Mme) Rochester
Capuano (M., Mme) Argentine
Cunha Franco (M., Mlle) Golega
Da Costa (M., Mme, fils) Paris
Da Fonta Cruz (M., Mme) Lisbonne
Esteban (Mlle de) Paris
Gonzalez (Mme) Paris
Hartley (Miss) Londres
Herbert (Mme, Mlle) N.-work
Hiret (Mme, Mlle) Angleterre
Helft (M., Mme) Paris
Jacobé (M., f.) Buenos-Aires
Kleine (M., Mme) Rotterdam
Langlard (Mme de) Paris
Lernoud (M.) Paris
Longbey (Dr, Mme, Mlle) Leeds
Lavedan de Casaubon (M., Lefebvre (M.) Roubaix
Mlle de) Bilbao
Magnanini (M., Mme) Montevideo
Maxwell (M.) New-York
Mauranges (M., Mme) Narbonne
Marre (M., Mme, f.) Tarbes
Oswalel (Mlle) Berlin
Olazabal (M., Mlle) Espagne
Primault (M., Mme, f.) Paris
Percy (Mrs, Miss) Londres
Pollet (M., Mme) Roubaix
Rotschild (Mme, fils) Paris
Riera (M., Mme, f.) Barcelone
Sauberan (M., Mme) Paris
Serrato (M., f.) Montevideo
Schiller (M., Mme, Mlle) Paris
Samuel (Mlle) Enghien
Stirling (Miss) Londres
Shires (Mr, Mrs, fam.) Angleterre
Simons (M., Mme) Paris
St-Victor (Mme de) Béziers
Sablich (M., Mlle) B.-Aires
Tartas (M., Mme L. de) Bordeaux
Wormser (M., Mme) Paris
Wearne (Mrs, Miss) Berkeley

TRICOTS DE LUXE

ROBES
DAMES — ENFANTS
Les plus hautes nouveautés
— aux meilleurs prix —

Albert Bonnemason
13, Rue Gambetta
Téléphone : 13-39 BIARRITZ

HOTEL BIARRITZ-SALINS



Le tout dernier confort. Cuisine et cave renommées. — Près des Thermes Salins et du Golf-Club. — Grand jardin ombragé. — Tennis. — Arrangements pour familles et pour séjours. - Ouvert toute l'année.
All the latest conforts. — Renouned 1° cl. cooking and wine cillar. — Proximity Thermes-Salins and Golf-Club. Large shady garden.— Tennis-Court. — Special ferms for families and long stay. — Open ail the year.

Abecassis (M., Mme) Lisbonne
Adler (M., Mme) Paris
Arenas (Mlles) Paris
Basset (Mlle) Paris
Benitez (Général) Madrid
Bustros (M.) Paris
Didier (Baron, Baronne) Bruxelles
Fourquet (Mme) Paris
Geoffroy-Chateau (M., Mme) Paris
Howe (Mme) Paris
Lailhaear (Comt., Comtesse, enfant de) Versailles
Lermann (M., Mme) Paris
Maurel (M.) Paris
Monteiro (Mlle) Lisbonne
Mora (Comtesse de) Madrid
Nounés (Mme) Bordeaux
Perestrello (Mme) Vernet-les-Bains
Pertzoff (Mme) Paris
Redondo (Mlle) Madrid
Ribeiro da Costa (M., Mme, famille de) Lisbonne
Sanchez (Mme) La Havane
Sastres (M., fam. de) Madrid
Sébastian (M., Mme de) Paris
Simon (Mlle) Paris
Sota (M., Mme, f.) Londres
Vander Poel (Mme, famille)

ST-JULIEN HOTEL

20, AVENUE CARNOT, BIARRITZ
Téléphone : 4.39



Cuisine réputée - Chauffage Central
Eau courante : Chaude et Froide

Ahumada (Marquise de)
Bertier (Comte de)
Dumand (M. André)
Hughes (M., Mme de)
Montaigu (M. de)
Muñoz (M., Mme)
Monsarraz (Comte de)
Pascual (M., Mme)
Rancy (M., Mme)
Woln (M. Alfred)

HOTEL DU ROND-POINT DES THERMES



G. HÉGUILLOR, Propriétaire
Très proche des Thermes Salins
Tout dernier confort
Appartements pour familles

ST-JEAN-DE-LUZ

VILLA MAITAGARRIA

Pension de Famille - Sur la plage
Tout premier ordre

Bordes (M.) Paris
Bauer (M., fam.) Paris
Canson (Mme de, f.) Paris
Charvin (M., Mme) Paris
Decugis (M., Mlle) Paris
Franchot (M., fam.) Buffalo
Floquet (M., fam.) Paris
Getty (Mme) Paris
Grenier (M., fam.) Paris
Guien (M., fam.) Paris
Harmansen (M., f.) Paris
Illis (Mme, f.) New-York
Kahn (M., fam.) Paris
Long (Mme) Paris
Nott (M.) New-York
Pawle (Colonel, fam.) Philadelphie
Rodmanking (M.) New-York
Southwick (M.) New-York
Salzedo (Mme) Paris
Tilt (M.) New-York
Taft (M., fam.) New-York
Williamson (Mme, f.) La Havane
Zucco (Mlle) Paris

ELSO-BAITA

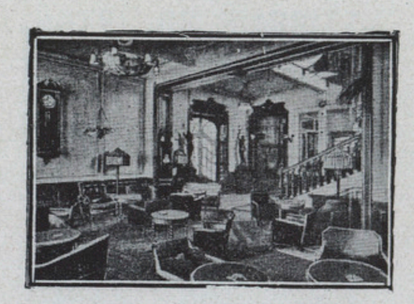
18, RUE TOURASSE



A une minute de la Plage - Eau courante et froide - Salles de bains à tous étages
Chauffage central - Cuisine et service soignés - Vaste Jardin d'agrément

Botter (Mrs) Paris
Gautrelet (M., Mme, f.) Paris
Hickland (Mr, Mrs) Madrid
Martrin Dows (M. de, fam.) Toulouse
Olstad (Mme, f.) Christania
Raucourt (Mlle de) Toulouse
Raymond (Mlle de) Toulouse
Seminario (M., Mme) Paris
Trumpy (M., Mme, f.) Madrid
Thomas (M., Mme) Paris
Wood (Mr, Mrs) Madrid

HOTEL D'ANGLETERRE



Splendide situation au centre de la plage. Restaurant sur la mer — Tout confort moderne : Ascenseur, Chauffage central, Jardin d'hiver - 120 chambres - 40 Salles de bains. - Garage

PENSION ERLEAC

Confort moderne
(En face le Parc Ducontenia
St-Jean-de-Luz - Tél. 3.07

MODERN HOTEL



Directement sur la plage - Le tout dernier confort - 100 chambres - 30 salles de bains - Eau courante chaude et froide partout - Autobus à la gare
M. HIGNY, propriétaire

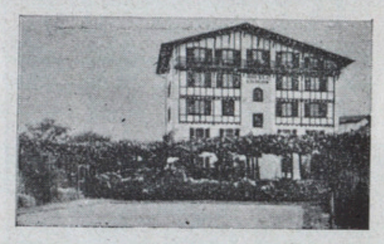
GUÉTHARY

GRAND HOTEL ITSASOAN

Grand confort moderne - 50 Chambres avec téléphone — 50 Salles de bains complètes - Splendide terrasse dominant l'Océan - Déjeuners et Dîners sur commande - Thés Dancings

HOTEL ESKUALDUNA

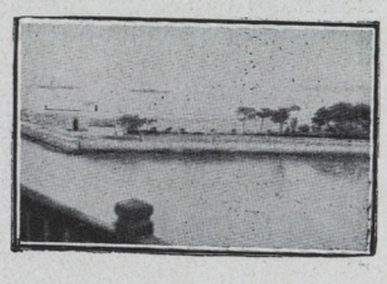
GUÉTHARY (B.-P.)
LAFITTE, Propriétaire



Grand jardin - Tennis - Garage - Vue mer et montagne - Salle de bains et W. C. privés - Eau courante chaude et froide - Chauffage central
Cuisine renommée

CIBOURE

PENSION ANTCHOCHURI



Situation exceptionnelle - Vue merveilleuse sur la ville et la rade. - Entièrement remis à neuf - Cuisine soignée - Eau chaude et froide - Salles de bains
Téléph 27 - Ciboure

BAYONNE

HOTEL des BASSES-PYRÉNÉES

PLACE DES VICTOIRES

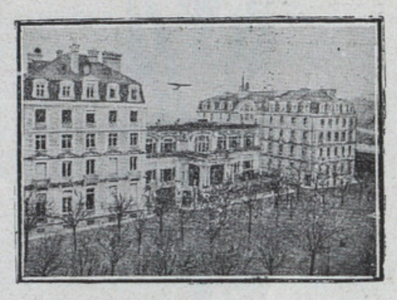


Confort moderne
TRIBAINE, Propriétaire

PAU

HOTEL DE FRANCE

PAU
Téléphone : 0-62

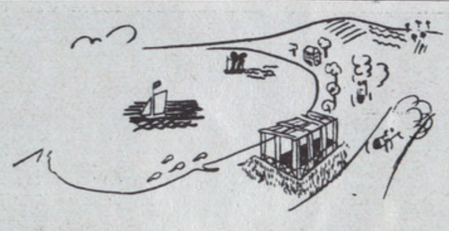


Dernier confort moderne - Vue complète sur la chaîne des Pyrénées
Grill Room - American Bar
Même administration :
Hôtel Maria Cristina (San-Sebastian) ;
Gran Hôtel Carlton (Bilbao).
Restaurant Basque "Chiquito"
Champs-Elysées (Paris)

Almocaden (Vicomte d')
Castillo (Baronne del) Madrid

Galas Mardis & Vendredis
téleph 2-47

La Pergola de St Jean de Luz



Coty (Mme)	Paris
Gomez de Barreda (Marquis)	
Grafleuried (Baronne)	Genève
Mallet (M.)	Paris
Morales de los Nios (M.)	Madrid
Marone (M.)	Turin
Negarville (M.)	Paris
Otamendi (M., fam.)	Madrid
Peña (M. de la)	
Reed (M., fam.)	U.S.A.
Spencer Ledyard (Mme)	Londres
Urquijo (M.)	San Sebastian

HOTEL CONTINENTAL

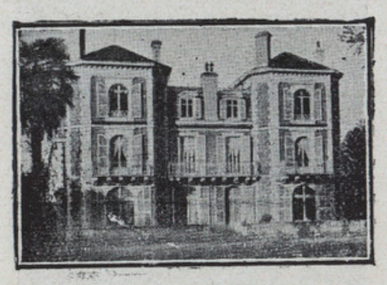


Appartements avec Bains et W.-C. particuliers - Chambre avec Lavabo à eau chaude et froide courante - Ascenseur - Chauffage central - Garage - Prix modérés

VILLA BEAUPRÉ

9, AVENUE THIERS, 9

Téléphone : 2.51



Pension de 1er ordre - Tout le confort Grand Parc - Cure de Repos - Garage Ecurie - Cuisine renommée - La Maison ne reçoit pas de contagieux

Parisiana

(Maison Anglo-Russe)



ROBES, MANTEAUX, CHAPEAUX & TOUTE LA PARURE DE LA FEMME

13, Rue Gambetta — BIARRITZ

TÉL. 14.09

LE GRAND HOTEL



L'Été : Hôtel Continental CAUTERETS

GRAND HOTEL DE LA PAIX

PLACE ROYALE — PAU

Téléphone : 1.21



Tout confort moderne - Ascenseur Eau courante

LOURDES

VILLA STE MARGUERITE

RUE DU PARADIS

Téléphone 59



Pension ouverte toute l'année — Se recommande aux familles par sa situation unique au bord du Gave et sa cuisine soignée — Cure d'air — Jardin — Arrangements pour séjour

HOTEL MAJESTIC



Confort moderne - Entièrement neuf

Téléphone : 2-74

VILLA MADONA

AVENUE PEYRAMALE

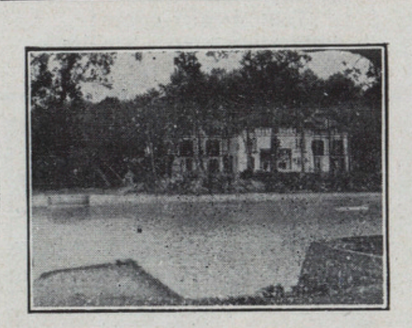
(Près de la Grotte)

Pension Premier Ordre très recommandée Tout confort - Eau courante, chaude et froide dans toutes les chambres - Bain Douche - Fumoir - Salon - Salon de lecture - Téléph. 1-43.

HOSSEGOR

LA PERGOLA

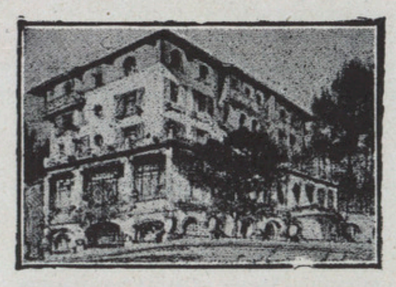
Residence-Hotel



Dans le plus beau site d'Hossegor - Tout le confort moderne - Téléphone dans chaque Chambre - Appartements Particuliers avec Salle de Bain - Douches Américaines dans la plupart des Chambres - Cuisine très soignée - Ouvert toute l'année - Prix modérés - Téléphone : 36 Capbreton

Alfonso (M., Mme)	Madrid
Aube (M., Mme)	Paris
Aaronson (M., Mme)	Paris
Benoit (Mme Clara)	Paris
Bobée (Mme, fam.)	Nanterre
Circus (Mme Rachel)	Paris
Carril (M., Mme del, f.)	Paris
Charrier (M., Mme)	Paris
Detourbay (M., Mme, f.)	Paris
Desivarte (M.)	Lille
Ferrus (M., Mme)	Paris
Feydeau (M., fam.)	Paris
Heftler (M., Mme)	Paris
Hocotz (M., Mme)	Paris
Haas (M. Pierre)	Paris
Kirby (Mmes)	Paris
Labreuille (Mme de)	Paris
Letoffe (M.)	Paris
Levy (Mme, fam.)	Paris
Mensier (M., Mme)	Belfort
Marrot (M., Mme)	Paris
Morel (M., Mme)	Paris
Nounez (Mme Ida)	Bayonne
Nounez (Mme Olga)	Paris
Oudin (M. Jean)	Paris
Parant (M., Mme)	Paris
Renauleaud (M., Mme)	Cognac
Savy (M., Mme)	Paris
Sapieha (Prince, Princesse)	Fontainebleau
Veber (Mme Gill)	Paris
Veber (M. Serge, Mme)	Paris

HOTEL DU LAC



Saison d'été et d'hiver. - Situation admirable au bord du lac, en pleine forêt. Thés - Spécialité d'huîtres - Eau chaude et froide - Chauffage central Salles de bains

"L'AIDE"

1, Rue des Cordeliers - PAU

PROCURE RAPIDEMENT

Institutrices, Professeurs, Dames de Compagnie, Gouvernantes, Gardes-Malades, Gens de Maison, Personnel de tout ordre pour Hôtels, etc.

Adressez-vous en toute confiance à "L'AIDE" qui par son Bulletin mensuel, son organisation et ses relations mondiales vous donnera toujours satisfaction.

OFFICE DE PLACEMENT

MAGASINS RÉUNIS

Grand Bazar Parisien

Rue Gambetta

et Rue Garat

Saint-Jean-de-Luz

TÉLÉPHONE 0.18

Le Mieux Assorti

Articles de Plage

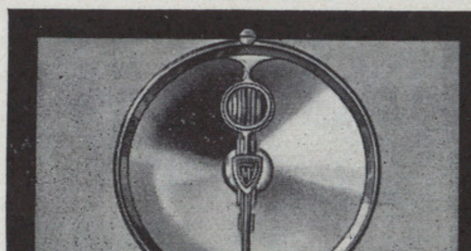
-- et Souvenirs --

Tous les Soirs lisez le grand quotidien La "Gazette de Biarritz"

Tout le monde lira le NUMÉRO SPÉCIAL DE BIARRITZ ILLUSTRÉ consacré spécialement à la Fête Franco-Espagnole qui paraîtra ce 20 Septembre

En vente partout 4 fr. le numéro

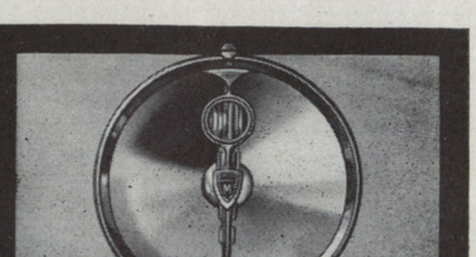
Retenez donc ce Biarritz Illustré dès à présent



MARCHAL

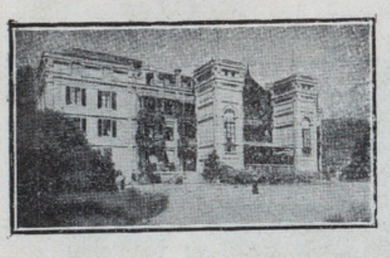
Lumière parfaite

SERVICE-STATION: LABARTHE ET Cie 2 RUE JEAN BART - BIARRITZ



ARGELÈS

HOTEL D'ANGLETERRE & DU PARC MODERNE



Situation unique - Vaste Parc

VILLA DUFFAU

DUPIERRIS, Propriétaire

Pension de famille (française et anglaise) Hôtel particulier recommandé aux familles - Situation splendide - Vue unique Parc - Terrasse - Cuisine très soignée
English Spoken
A cinq minutes de la Gare et de l'Institut

HOTEL DE FRANCE

Téléphone 4

Situation unique dominant la belle vallée d'Argelès - Succursale avec terrasse et jardin anglais - Ouvert toute l'année - Prix réduits d'Octobre à Mars.

CAUTERETS

HOTEL CONTINENTAL



Entre les deux Casinos - Dernier confort
Ch. DUCONTE - Télephone 6
Même Maison : LE GRAND HOTEL, PAU

Alkins (Mrs) Londres
Andrieux (M., Mme, fils) Marseille
Auboyer Treine (M., Mme) Paris
Bloch (M., Mme) Paris
Bosmans (MM.) Bruxelles
Bournac (Mme, Mlle) Pau
Chailloux (Dr, Mme) Paris
Courtrais (M.) Pau
Fouquet (M., Mme) Marseille
Fourcade (M., Mme) Pau
Frughan (M., Mme) Paris
Gamonet (Mme) Paris
Grandmaison (M. de) Paris
Grosvenor (Miss) Londres
Harmant (M., Mme, fam.) Bruxelles
Holdin Davies (M., Mme, f.) Londres
Lancaster (M., Mme) Paris
Mesuran (Mme de) Pau
Miranda (M.) Bruxelles
Palomegre (M., Mme) Madrid
Pinchot (M.) New-York
Pradeau (M., Mme) Paris
Robinson (Mme) Paris
Ros (Mme, fam.) Paris
Roskill (Dr, Mme, f.) Londres
Sadia Levy (M., Mme, f.) Oran
Seyas (Marquis, Marquise de) Madrid

PIERREFITE

HOTEL DE FRANCE



Eau courante chaude et froide - Ouvert toute l'année - Vue splendide sur toute la Vallée - Salles de Bain - Grand Garage - Arrangement pour famille.

Alimento (M.) Italie
Brisset (M., Mme) Paris
Brown (M.) Chester
Christin (M.) Genève
Edmonds (Miss) Londres
Grant (M., Mme) Chester
Haest (M.) Berlin
Joaquin Abati (M., Mme) Madrid
Jossaty (Mme) Marseille
Phichester (Comtesse de, f.) Londres
Samtleben (M.) Berlin
Tan Van Nguyen (M.) Marseille
Yorke (Mme, Mlle) Paris
Wolff (M., Mme) Paris

St-SÉBASTIEN

GRAND HOTEL DE PARIS

I. SESMA, Propriétaire

RUES : FUENTERRABIA, 11 ET PRINCIPE, 21



Situation centrale, complètement transformé et agrandi, avec tout le Confort Moderne
Hall, Salles de lecture et conversation — Chauffage central, Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres — Salles de bain à tous les étages et chambres avec salles de bain privées — Ascenseur électrique, etc.

RESTAURANT
Cuisine française renommée — On parle Français, Anglais — Voiture et Interprète aux Gares
Tél. : 403

HOTEL FLORIDA PALACE

EASO, 4



Confort moderne

HOTEL DE BIARRITZ



Situacion esplendida frente al Mar — Punto de reunion de la colonia extranyera — Su grill Room réputado como el moas excelente de San Sebastian — Cociña esmeralda. Especialidad en parrillas y corderos à la Argentiña

MADRID

HOTEL GRAN VIA

AVENIDA PI Y MARGAL 3

Tout premier ordre



Le mieux placé — La plus belle clientèle
220 Chambres
Chambres de 8 à 20 pesetas
Pension de 22 à 32 pesetas

AGLO

Fleurs artistiques à la mode, sur commande assorties à la couleur de la robe
Grand choix de boutonnières
MÉDAILLE D'OR
4, Sentier Miramar
(PORT VIEUX).

Construction de Carrosseries
Automobiles Delahaye
Réparations Mécaniques

LOUIS

52, Avenue de la Marne, 52
BIARRITZ
TÉLÉPHONE 54
R. C. Bayonne 2946

AU ROBINSON

Parapluies
Ombrelles

BLANCHÉ-LAPEYRE AINÉ
Rue Gambetta
BAYONNE
BIARRITZ
Téléph 0-41

IMPRIMERIE
GARET-HARISTOY
11, RUE DES CORDELIERS, 11
— PAU (B.-P.) —
TÉLÉPH. 4.40 R. C. N° 11

- TOUTES IMPRESSIONS -
SCIENCES
COMMERCE
PUBLICITÉ

TYPOGRAPHIE. LITHOGRAPHIE
TIMBRAGE. TAILLE DOUCE

MONT-DE-PIETÉ

Officiellement Autorisé

Prêts sur Bijoux, Titres, Fourrures, Autos, etc.

OFFICE MEILHAN

Vente et Location de Villas et Propriétés
Contentieux Civil — et Fiscal —

23, Rue Mazagran (2me Étage) - *BIARRITZ*

TÉLÉPHONE 11.57

ANDRÉ

Chemiserie-Bonneterie pour Dames et Messieurs

Arceaux Lacombe, 17
BIARRITZ

ACHATS - VENTES
Locations d'Appartements et Villas
CONSTRUCTIONS ÉCONOMIQUES
ASSURANCES

J. ROUCHEYROLLES
19, rue du Helder, BIARRITZ - Tél. 14.32

THE ARTIFICIAL PEARL FACTORY



MAITENA
" THE FAVOURITE "
PEARL

La Perle Maïtena
The Maïtena Pearl
ST-JEAN-DE-LUZ

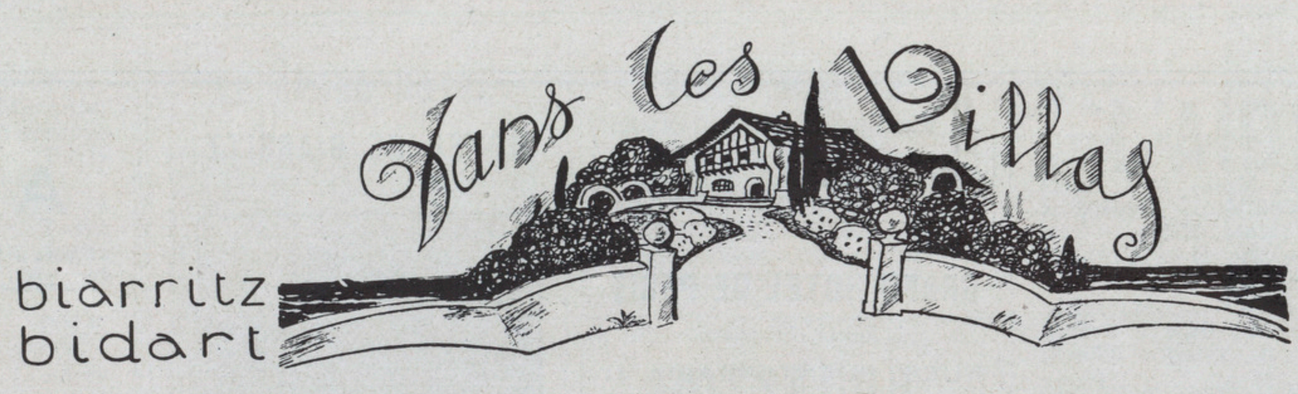
Visit the attractive shop at the Factory.

Necklaces, Fancy jewelry, beautiful articles in Nacrolaque (imitation mother of pearl)

These pearls are MADE and SOLD exclusively at the Factory, and at Factory prices

Colliers de perles, sautoirs.
bijouterie de fantaisie, nacrolaque

Visitez le Magasin de Vente de la Fabrique
Avenue Thiers - La Plage
SAINT-JEAN-DE-LUZ



Un registre spécialement destiné à recevoir les inscriptions pour la liste, est déposé dans nos bureaux, 17, Rue Duler (Téléphone 1 30). Toute communication nous signalant les erreurs ou omissions qui auraient pu se produire dans la liste, malgré le très grand soin apporté à sa confection, sera accueillie avec empressement.

On peut envoyer les corrections ou omissions par carte postale. L'inscription et la publication dans " Biarritz-Illustré " sont gratuites.

BIARRITZ

A

Abadie-Duval, v. St-Antoine-de-Padoue. — Tél. 3.28.
Abel, v. Minerva, avenue du Golf. — Tél. 8.03.
Acha, v. Mireonia.
Acima (de), villa Nére Chakurra.
Adet (Georges), v. des Geraniums, av. Reine-Nathalie. — Tél. 3.76.
Agnera, villa Piouletta.
Ahaga Ungne, v. Rayon-Vert, av. Ed.-VII. — Tél. 13.89.
Akermarle, v. Etche-Handia, av. Victoria. — Tél. 1.44.
Albinarat, villa Fa--Si-Né.
Alcedo (marquis d'), v. Alcedo. — Tél. 2.93.
Allende, villa Tiki-Baïta.
Almega (d'), v. Pomelita.
Alzua (Mme), v. Madeleine, av. Jaurréguy. - Tél. 12.83.
Amezaga (Carlito de), chalet Violette. — Tél. 0.43.
Andujar, v. Sirusky Aldé.
Angrand (Mme), v. Angrand, av. Carnot. — Tél. 7.18.
Aninat (B.), v. Les Rosiers, 21, av. Carnot. - Tél. 6.73.
Anson (Hon. Mrs L. A.). — Tél. 1.36.
Anta-Fanny, villa Baïta.
Aramayo (F. A.), v. Haïtzura. — Tél. 1.05.
Arcangues (Mlle d'), 24, rue de France. — Tél. 5.47.
Arcangues (comte Jean d'), v. Ma-Jean. — Tél. 0.13.
Argenson (marquis d'), 6, av. du Bois-de-Boulogne. — Tél. 7.77.
Arnouville (baronne Chopin d'), v. Durandal, av. Floquet. — Tél. 4.28.
Arrospide, v. Cerès, rue des Chantiers. — Tél. 11.28.
Arozaiena (comtesse d'), San Luis. — Tél. 10.66.
Arteaga (Ed. de), La Ferme, ch. du Moulin. - Tél. 12.92.
Arvananot, villa Magolaine.
Astruc, ch. Sebastien, avenue de Pestre. - Tél. 0.38.
Aurellè de Paladines (marquis de), v. Saint-Heliers, Anglet. — Tél. 8.32.
Ayçaguer (Mme Anne), villa Esker Ona. — Tél. 10.60.

B

Babani, v. Les Pampres, Parc d'Hiver. — Tél. 10.94.
Bacciochi, villa Caprice.
Bacou, v. Bon Joly, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 14.10.
Baiztac (de), villa Etchechenot.
Ballen, villa Arsaya.
Banon, villa Guseledi.
Baroja (marquis de), v. Baroja, Anglet. — Tél. 0.56.
Bars (Yvon Le), v. La Victoire, aven. Reine-Victoria. — Tél. 3.23.
Bartlett (Elisalde), Segurola, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 11.04.
Bartley (Mme Ch.), v. Dilla, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 8.15.
Baulme, vil. Griselidis, avenue Lebas. — Tél. 6.82.
Baumann (Lucien), v. Duchatel. — Tél. 1.79.
Béarn et de Chalais (prince de), v. Béarn. — Tél. 0.45.
Beïstegui (Juan), v. Misson. — Tél. 3.69.
Belda, v. Joseph.
Belhocq, villa Bitchika.
Bellairs (Mlle), v. des Charmettes, impasse Duprat. — Tél. 2.62.
Benasson (Dr) v. Etizines.
Benoist du Bary (R.), v. Mon Terrier, plateau du Phare. — Tél. 6.40.
Benquet (François), av. Victor-Hugo, 10. — Tél. 1.89.
Berenger (Mlle Marie), villa Maïa, ancienne route du Phare. — Tél. 5.29.
Bermgillo-Onguy, v. Estovn.
Bernadez, v. Myrianne, avenue R.-Nathalie. - T. 2.80.
Bertrand (Mme), v. Verte. — Tél. 12.87.
Besoières (Mme, v. Ara Cœli, av. Serrano. — Tél. 1.51.
Billiot-Degrand, vil. La Falaise. — Tél. 10.42.
Bisson (E.), v. des Eoliennes, pl. du Phare. — Tél. 5.49.
Blair, v. Petiote, r. Herman. — Tél. 9.96.
Bleck, v. Bleck, av. Duguesclin. — Tél. 12.13.
Bocher (G.), v. Juaneder, rue Maréchal. — Tél. 10.90.
Boirac (R.), v. Le Récif, rue de la Barre. — Tél. 11.30.
Boix, v. Itsalian.
Bolanos (marquis de), v. de Buisson, Chassin. - T. 9.24.
Barand (R. de), r. d'Arbonne. — Tél. 7.87.
Boncompagne, villa Babiole, rue Jeanne-d'Arc. - T. 8.71.
Bonnet de Laroche (H.), villa Ene Guitizia. — Tél. 13.95.
Borotra (Henry), château de Pouyo, Arbonne. - T. 0.65.
Boulant (directeur des Casinos), Casino Bellevue. — Tél. 1.26.
Boulay, v. Les Marguerites.
Bourdieu (baron du), v. du Bourdieu, rue Leroy. — Tél. 7.08.
Boulon (Mercédès), v. Nouskian, av. de Bayonne. — Tél. 2.47.
Bourg de Bozas (marquise du), chalet Srintzina. — Tél. 3.09.
Bourtineau, villa Morin. — Tél. 9.02.
Bouzennie (Albert), aven. du Helder, 6. — Tél. 5.43.
Bavill (Robert), v. Resaurie, av. Edouard-VII. - T. 9.11.
Bayer (de) et Braun (Mme), v. Myriane. — Tél. 12.91.
Bayesen, v. Négresse. — Téléphone 12.55.
Brandeis (Mme), v. La Chaumière, aven. de Pestre. — Tél. 11.16.
Brémes (des), v. Eden.
Brewster, v. Montréal, av. de Verdun. — Tél. 4.01.
Brewster, villa Maïtena.
Brias (Roiscas), v. Harispi.
British-Club, aven. Edouard-VII. — Tél. 1.25.
Bryan (E. A.), av. Edouard-VII. — Tél. 10.63.
Buck (Mlle Mary de), avenue M.-Foch, 20. — Tél. 13.43.

C

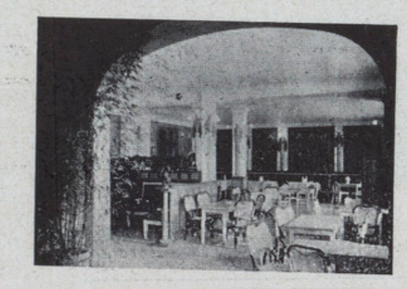
Cadilhon, villa Ma Cagna. — Tél. 3.99.
Calderon, villa Aranda.
Calderon, villa Babel.
Cambera (M.), rue Mazagran, 16. — Tél. 9.78.
Campagne (Paul), rue Mazagran, 4. — Tél. 4.00.
Campo de Alange (comte), v. Campo, Parc d'Hiver. — Tél. 11.10.
Canas (Mme), vil. Canas. — Tél. 13.73.
Candamo (de), ch. Nadaillac. — Tél. 2.03.
Candamo (Mme L. de), villa Victoria. — Tél. 10.68.
Capdeville, Castel Adour. — Tél. 7.03.
Capelle (Mme), vil. St-Lieux, aven. Bois-de-Boulogne. — Tél. 8.70.
Capus de Maillé, v. Les Acanthes. — Tél. 1.77.
Carvalves, v. Sapilha, av. de Bayonne, 20. — Tél. 8.67.
Casa Calderon (marquise de), v. Béatrice, av. Carnot. — Tél. 5.23.
Casa Montalvo (marquise de), v. Trubert. — Tél. 2.01.
Castaing (Maurice), v. Aïce-Colpea, Bidart. — T. 13.03.
Castel Cavadanga (Mme de). — Tél. 7.76.
Casteran (Charles), v. Arambourc. — Tél. 2.77.
Castues (comtesse de), v. Calaoutça. — Tél. 1.06.
Casteres (Mme B.), Chambre d'Amour, Anglet. - T. 12.01.
Castraviejo, v. Le Bungalero, Chassin-Anglet. - T. 12.60.
Castaviejo (Pedra), villa Miranda, aven. des Pyrénées. — Tél. 8.26.
Cathala, maison Rose.
Caux (Mme de), villa Etche-Chouria, av. des Chênes. — Tél. 9.25.
Cercle des Tamaris, villa de Larralde, rue Gardère. — Tél. 7.54.
Cerda (de la), villa Colonna, av. Pyrénées. — Tél. 0.66.
Chapon (G.), villa Irintzina, Anglet. — Tél. 8.31.
Chagnenan, v. Primerose, rue des Rochers. — Tél. 10.27.
Chauveau, v. Begiralea, avenue République. - T. 13.77.
Chauved, villa Noutary. — Tél. 7.46.
Cherbero, v. Belawi-Gabiaux.
Chevigné (comte de), v. Ditteia. — Tél. 7.50.
Chiberta (Golf de), Chiberta. — Tél. 14.37.
Clairac (de), villa La Rafale, av. du Palais. — Tél. 2.68.
Claire, 20, av. Victor-Hugo.
Claisse (Henri), vil. La Frégate, terrasse de l'Océan. — Tél. 4.55.
Clews v. Primevère, rue du Château. — Tél. 11.03.
Cocagne (Mme Léon), v. Cam et Léon, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 13.66.
Consulat (vice) des Et.-Unis. — Tél. 7.02.
Contenson (baron de), villa Oréna. — Tél. 0.23.
Corcuera (de), v. Le Chapelet. — Tél. 5.64.
Costa, v. Val Flore, avenue de Bayonne, 26. - Tél. 7.94.
Cramer, villa Etche-Souhna, av. M.-Trubed. — T. 13.51.
Crespo, Logis de Menaut.
Croharé (Mme), La Fandango, av. de la Marne. - T. 5.33.
Cros (Paul), chalet d'Arnouville, La Négresse. — Téléphone 8.49.

D

Dahleberg, villa Navana.
Darche (A.), chalet Les Arroques. — Tél. 3.79.
Darrigade (J. B.), v. L'Aiglon, Chambre d'Amour, Anglet. — Tél. 7.67.
Dastre, v. Les Lilas, av. de Pestre. — Tél. 5.48.
Dauvielle, v. des Roses, avenue Victoria. — Tél. 4.62.
Daverat, rue du Centre, 5. — Tél. 12.18.
David de Vigneile, villa Les Pluviers, r. Lamartine. — Tél. 8.14.
Debaisceux, v. Belvédère, rue Peyreloubilh. — Tél. 0.66.
Debos, villa Atertea.
Deciry (Louis), villa Magda, Rond Point. — Tél. 3.47.
Delanne Lelièvre (J.), Ilharguia, av. Maurice-Trubed. — Tél. 11.98.
Delvaille (M.), villa Gaston, av. de la Marne. - T. 9.55.
De Moulins, v. Maria, avenue Carnot. — Tél. 7.04.
Desbordes (Mme S.), v. Néré-Etchéa, rue des Jardins. — Tél. 3.06.
Despeyrous (R.), villa Itzala, av. d'Osuna. — Tél. 12.82.
Diehl, v. Dhylette, Parc d'Hiver. — Tél. 9.09.
Dihos, villa Ramuncho, Parc d'Hiver. — Tél. 12.45.
Discazeaux, L'Aéroplane, vil. des Sables. — Tél. 6.58.
Douhet (comtesse de), Suizkian, av. de la Marne. — Tél. 11.23.
Douhet (comte de), Arverna. — Tél. 8.13.
Dubosco (R.), vil. Fantaisie, pl. du Phare. — Tél. 2.28.
Dumont, villa Les Violettes, av. Serrano. — Tél. 6.52.
Duple, v. Anteimis.
Durcos (S.), av. Edouard-VII, 6. — Tél. 10.37.
Durrieu (Mlle Marie), v. Gardenia. — Tél. 2.55.
Dussol de Cartassac (P.), vil. Folle Brise. — Tél. 1.18.

E

Edwards (Mme J. F.), v. Marüchi, Anglet. — Tél. 9.97.
Eiseley, villa Etche Sorroa, rue Maréchal. — Tél. 6.51.
Elis (de), v. Abadie.
Elissalde (A.), v. Océano Nox, av. de Londres, 5. — Téléphone 0.78.
Elizaga, v. Florexita.
Elliott, villa Babouchlea. — Tél. 7.41.
Enesta, maison Taillefer.
Enjarada (comte de la), villa Enjarada, av. Edouard-VII. — Tél. 1.66.
Eriazuriz (Eug. de), La Mimoseraie, av. de la Marne. — Tél. 10.25.
Escanden (Eustaquio de), v. Nirvana, ch. de la Pioche. — Tél. 6.10.
Escoubet, villa St-Edouard.
Escurignan (J. F.), villa San Fernando. — Tél. 4.68.
Español, v. La Victorie.
Etchegaraïs, v. Gischia.
Ezpeleta (baronne de), v. Roche Ronde, av. Ed.-VII. — Tél. 3.95.



La Cigale

Bar Américain

Restaurant MAJESTIC

17, Avenue Victoria

BIARRITZ

SOUPERS

TOUTES EXCURSIONS

PAR

"Biarritz Auto-Car"

1, Rue du Helder à BIARRITZ

9bis, Rue Garat à SAINT-JEAN-DE-LUZ

DÉPOT ANGLAIS

English and American Store

ÉPICERIE FINE

Place de la Liberté et Avenue du Helder BIARRITZ

NICE DEAUVILLE

CANNES BIARRITZ

LE CRÉDIT IMMOBILIER

DE FRANCE

Société Anonyme au Capital de Cinq Millions.

Siège Social :

1, Place du Palais-Bourbon

PARIS

FAIT TOUTES OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES EN FRANCE

7, AVENUE DE LA MARNE

TÉLÉPHONE 6.49

AGENCE DU SUD-OUEST

BIARRITZ

F

Faucigny-Cystria (presse de), v. Louise Gabriel. - T. 2.97.
Feder, v. Hitzina, Anglet. — Tél. 8.31.
Feiot, v. Mendi Aldea.
Figuereido, villa Guernika.
Fogueras (J. T.), v. Virginia, av. M.-Foch, 41. - T. 2.74.
Fitte (Louis), v. Les Tilleuls, av. Lebas. — Tél. 9.39.
Flayelle (Maurice), v. Nuzki-Azpian, Falaises. - T. 5.51.
Fonlladosa, v. Cheko Tipia.
Foueilassar (H.), vil. Madja, rue St-Charles. — T. 6.86.
Fournas, v. Suzanne.
France (de), v. Beautz.
Fresnay (du), v. Belza, Port-Vieux. — Tél. 1.01.
Fuente de Quinto, v. Théa.

G

Gaguino, villa La Joconde.
Gallevay, v. Ara Cœli, avenue Serrano. — Tél. 1.51.
Gallorvaq, villa Aracœli.
Gandrus, v. Etche Odia.
Garnier (L.), v. La Normande, av. Serrano. — Tél. 10.18.
Gasquet (Marius), v. Ohatzia Notary. — Tél. 13.62.
Gattigno, place Ste-Eugénie.
Gazette de Biarritz, 17, rue Duler. — Tél. 1.30.
Getting, villa Maïtena l'Hiver.
Gié-Etche, v. Ona Roustan.
Gimenez, v. des Edyves, avenue Mont-Joli. — T. 8.11.
Gimenez (de), villa Mouzaïa, av. Serrano. — Tél. 5.55.
Gindner (M.), Cholea Maïtia, rue d'Arbonne. — T. 3.50.
Giraldy, v. Costa Aldea.
Girdlestone, rue d'Alger, 4. — Tél. 9.89.
Glasberg (Mlle Hélène), villa Fa-Fel-Le. — Tél. 11.52.
Golf-Club Biarritz. - T. 1.71.
Gonzales Eleusco, v. Aïnhoa. — Tél. 4.56.
Gouy d'Arcy (marquis de), villa Pierrette. — Téléphone 11.80.
Grand, vil. Atherbea, av. de Verdun, 90. — Tél. 11.14.
Greville (Mme Whyte), Majestic, av. Reine-Victoria. — Tél. 13.87.
Grincaig (Léopold), v. Saint-Loup, avenue Detroyat. — Tél. 2.19.
Guadalmina (marquise de), villa Sguzkia. — T. 10.72.
Gubert, villa Mozon.
Guevera, villa Les Courlis.
Guillet (Mme Louise), villa Peyreloubilh, 9. - T. 13.50.
Guinza (de), v. Los Picos.

H

Halphen, v. La Sirène.
Halliday (W. J.), rue d'Arbenne. — Tél. 11.20.
Hamilton, v. Ayame.
Haristoy (Pierre), av. Reine-Victoria, 9. — Tél. 12.36.
Hart (Mme), v. Killarney. — Tél. 9.21.
Haulootes, v. Line Salomn.
Hennebutte, v. Haïcia, pl. de l'Atalaye. — Tél. 4.44.
Henot, v. Les Platanes, rue Bergerie. — Tél. 8.18.
Heredia (de), v. Itsasoa Dirias.
Hernandez G. Figuerosa (R.), v. San Galo. — Tél. 4.23.
Herrail, v. Petite Frégate.
Hervard, villa Les Leytises.
Hezard (Ch.), av. Edouard-VII, 6. — Tél. 5.17.
Hirigoyen (F.), villa Joyeuse. — Tél. 3.32.
Hope Vere (Mme), v. Sancta-Maria, av. de la Marne, 6. — Tél. 2.78.
Hugen (Ferd.), vil. Enia-Da, Biarritz-Chassin. - T. 10.20.
Huagoz Epajean, vil. Queen-Mab, av. Maurice-Trubet. — Tél. 11.35.

I

Ibarbide (Mart.), impasse Lalanne, quartier Chelitz. — Tél. 4.79.
Ichlichter, v. Chiki-Ita.
Imbert, villa Chantecler. — Tél. 13.01.
Iribarnegaray (Albert), villa Sea Cottage. — Tél. 5.65.
Irigayen Pedro, v. de Wicker.
Ivanrey (marquis d'), v. Inès, ch. de Pioche. — T. 12.44.
Izawasy, v. d'Argensen.

J

Jacquet, 5, rue Maz.
Jammes, v. Les Hirondelles, Anglet. — Tél. 5.78.
Jaudel (Armand), v. Del Moral, rue de Sanchis. — Tél. 13.91.
Jenart (Paul), chalet Regina. — Tél. 0.27.
Jesus de Nosia, v. Roth, rue des Falaises. — Tél. 3.53.
Jimenez de Molina (comte de), v. Nere Chokoa, Chassin. — Tél. 11.63.
Journeau (Maurice), v. Nere-Nahia, av. Lacombe prolongée. — Tél. 13.97.
Jubert, v. Bagatelle, r. Bon-Air. — Tél. 11.33.
Junca (Maurice de), r. Paul-Bert, 18. — Tél. 12.74.

K

Kanschine (Serge), vil. Enia, rue Pellot. — Tél. 3.67.
Kiege, v. Sylvie.
Klappenbach.
Knavles, v. La Turquoise.
Kotschoubey (princesse de), v. Jayme, av. de Bayonne. — Tél. 8.23.

L

Labat (Emmanuel), villa des Lauriers. — Tél. 5.22.
Labatut (Mme Simone), villa Les Roses, av. Victoria. — Tél. 4.62.
Laborie (de), r. du Château. — Tél. 12.42.
Labourdette, v. Joly, rue Lavigerie. — Tél. 5.97.
Laborde, v. Marie-Rose.
Lacaille, vil. Fandango, avenue de la Marne. - T. 5.33.
Lacaussade (Henry), r. Jean-Bart, 1. — Tél. 12.52.
Lacroix, villa Jeremy.
Laforgue (Marie), villa Les Artigaux. — Tél. 9.36.
Laffent (Ch.), v. Notre-Dame, route Bois-de-Boulogne. — Tél. 0.58.
Lafitte (Joachim), vil. Bagatelle, r. Bon-Air. - T. 1.33.
Lafin (Gaston), v. Mattutina, 1, rue Leroy. — Tél. 0.11.
Lainsecq (Edm. de), avenue de Londres, 17. — T. 1.80.
Lagrange, villa Izana.
Lalanne (Mary), v. Pomone, av. d'Ossuna. — Tél. 8.99.
Landumiey, v. des Pins, avenue Victoria. — Tél. 1.46.
Lapetra, villa San Antonio, av. Reine-Nathalie. — Tél. 6.96.
Lauvière, Baïa, av. de Verdun. — Tél. 4.19.
Larroquette (Henri), vil. Gabriel, r. d'Alger. - T. 11.84.
Larue, v. Mana Lexi, avenue Victoria. — Tél. 8.81.
Las Claras (marquis), villa Hestea, Anglet. — T. 9.30.
Lassalle Herou (Pierre), villa Ste-Elisabeth. — Tél. 1.63.
Lastrade, villa Ancohes.
Lebas (René), v. Anna, avenue Serrano. — Tél. 13.33.
Lecds, villa Sapho.
Ledeona, villa Temeralda.
Leglise Ripert (Jean), v. Marthe-Marie. — Tél. 1.78.
Leguy, villa Simonne.
Letellier (Mme M. F.), avenue Serrano. — Tél. 14.18.
Leuchtenberg (S. A. I. le prince Romanowski, duc de), v. Nachia, Ch. d'Amour, Anglet. - Tél. 14.40.
Levacher, villa Suzanne.
Limantour, v. Ene-Iderra.
Lœwenstein (Alfred), v. Begona. — Tél. 5.80.
Loin (Mlle), v. Le Gui, avenue Carnot, 12. — T. 13.00.
Lama (Roger de), v. Dachary, rue St-Jean. — Tél. 11.68.
Lopez de Minoz, v. Ker Tad Kez, r. de la Bergerie. — Tél. 5.02.
Lopez Sanchez, v. Nane.
Louis (Mme G.), castel Saint-Georges, av. R.-Nathalie. — Tél. 6.92.
Louise, Atzala, av. Oouna, 3. — Tél. 12.82.
Luguet (Marie), vil. Apollen, r. du Réservoir. — T. 3.62.
Luz (Antonio de), v. La Paix, av. R.-Victoria. — T. 5.92.

M

Mairie de Biarritz. — T. 1.13.
Mac Servain, Sans Atout.
Malewsky-Malewitsch, pl. du Phare. — Tél. 8.62.
Malherbe (comte de), v. Mirentxu. — Tél. 12.03.
Malsan (Victor), vil. Les Sables. — Tél. 2.44.
Marie (comte G. de), v. Bagatelle, avenue Sarrale. — Tél. 9.17.
Marisy (Mme de), 2me étage, Mon Mendeville. - T. 12.39.
Martinez, v. Etche-Biskiack.
Masden, v. Hélène, avenue de Bayonne. — Tél. 4.36.
Masso, villa Maison-Rose, rue Gambetta. — Tél. 8.05.
Matteini (Suzanne), v. Iduski Ona, La Négresse. — Téléphone 13.02.
Maxwells, v. Beldier Gabia, quart. Miramon. - T. 11.88.
Mectoux, v. Etienne-Ena.
Meghe, villa Maya.
Mellor (Mme), villa Françon.
Meriney (Mme), Mering Cottage, r. du Phare. - T. 1.48.
Merzback, villa Orena.
Meunchaca, Bitchica.
Meurgey (Gust.), Les Courlès. — Tél. 4.46.
Meyendouff, villa Dumangin.
Meziat, v. Saint-Charles. — Tél. 1.08.
Mielke, v. Raoul-André, rue des Rochers. — Tél. 8.36.
Mila, v. Odette-Renée, Parc d'Hiver. — Tél. 14.16.
Mildred, villa Juan Eder.
Minoria (J.), v. Etche Tipia, Chassin. — Tél. 13.37.
Missiessy (comtesse de), Le Columbier, Anglet. — Téléphone 9.74.
Misceil, Ilharguia, av. Trubet. — Tél. 11.98.
Moltke (comtesse de), Pavillon St-Pierre. — Tél. 8.59.
Mombel (comtesse de) villa Maria.
Monjalen (Mme), v. Chiquita. — Tél. 13.59.
Montesquiou Fezensac (Cte), v. Miramar. — Tél. 10.35.
Montgomery Berry, vil. Marise-Fita, aven. Bayard. — Tél. 13.08.
Morel (del), v. Onguy-Etchaoul.
Morin de la Pillière, v. Magda, P. d'Hiver. — T. 13.63.
Mothe, villa Fautne.
Mousseline, villa Gioka, r. de Larralde.
Mousset-Offenbach (Mme), Ottelen Eden, av. des Chênes. — Tél. 7.79.
Moussière (A.), Maison Sartou, r. des Postes. - T. 0.06.
Moutet, villa St-Heubery.
Munez de Prado, Maison Rose, rue Gambetta. — Tél. 8.05.
Munoz, villa Mauresque.
Mushall, v. Grande Frégate.
Musnier (René), La Bicoque, Anglet. — Tél. 7.52.

N

Nat-Yves, villa Velleda. — Tél. 9.81.
Nieuwenhuyzen (Henri), villa Lia-Laout, r. Alcide-Augey. — Tél. 6.83.
Nostitz (comtesse de) v. Sanchis, 14, av. Gramont. — Tél. 0.02.

O

Obregon, vilrla Stella-Maris, av. Jaulerry. — Tél. 2.29.
O'Hevaere (Georges), av. Victor-Hugo, 3. — Tél. 11.26.
Oïganda, villa Oceano Nox.
Olazabal (de), v. Miraflores. — Tél. 0.72.
Oldenbourg (S.A.I. prince d'), v. Machelen. — Tél. 3.33.
Olivera Cesar, villa St-Loup, av. Detreyat. — Tél. 12.19.
O'Maley Kays.
Onchaky, v. Beatrice, avenue Carnot. — Tél. 5.23.
Orloff-Davidoff (comte), villa Les Cyclamens. — T. 2.33.
Orlowska, villa Notre-Dame, rue Bois-de-Boulogne. — Tél. 0.58.
Orsini, v. Sanchez. - T. 0.02.
Osorio (de), v. Magnolias.
Otero, v. Bourbaki.
Oyharzabal (Etienne), v. Ongui-Etcherri. — Tél. 8.29.

P

Pagani (Mme), villa Loreley, pl. du Phare. — Tél. 10.39.
Paget Reginald (Cne), v. Toko-Edena. — Tél. 2.04.
Palacios, villa Oceano Nox, 5, avenue de Londres. — Tél. 10.78.
Paley (princesse), av. de Londres, 8. — Tél. 11.78.
Pardo S. E. M., v. Eugénie, r. des Vagues. — Tél. 2.82.
Park (Sam), v. Castellamare. — Tél. 2.67.
Pastor (Mme de), r. de la Frégate. — Tél. 6.62.
Patino (S.), v. Antoinette. — Tél. 0.93.
Patterson, v. Atlantique, r. Raphaël. — Tél. 9.14.
Parvel-Ramingen (baron de), v. Mouriscot. — Tél. 0.85.
Pedro de Fluès, v. Les Sangliers. — Tél. 1.28.
Pelissé, villa Ida.
Perez Molinié, v. Ste-Geneviève, r. du Moulin. — Tél. 10.77.
Pereyra (Mlle de), v. Belmont, r. de France. — Tél. 4.69.
Permangle (de), v. de May. — Tél. 8.25.
Pidal (de), v. Sancho Matof.
Pinheiro (de), v. L'Abri.
Plant, villa Titania.
Poliakoff (Jacques de), v. Océana, av. Edouard VII. — Tél. 1.93.
Ponce de Léon, villa Ongy-Emen.
Portalès (baron de), v. Portalès, av. Serrano. — Tél. 1.72.
Pouisi (de), villa Fleur de France.
Pourtale, v. Cendrillon, av. Serrano. — Tél. 13.40.
Prat de Nantouillet (marquis de). — Tél. 6.51.
Prévot (Charles), v. Chau Lie. — Tél. 6.48.
Primeda, v. Jaulerry, av. Victor-Hugo, 7. - Tél. 2.86.
Pringle (Miss), v. Pringle. — Tél. 10.47.

Q

Quazia, v. Jane-Enia.
Quenin (Mme), v. Les Lucioles. — Tél. 7.55.

R

Raoul Duval, Etche Terreta. — Tél. 11.96.
Raulet (Bernard), v. Volcy, r. d'Alsace. — Tél. 6.99.
Redennet, v. Mon Loisir, r. de Frias. — Tél. 12.71.
Rio Torria, v. Manuela, r. des Jardins. — Tél. 3.51.
Risquori, villa Reseda.
Rivas, v. Ohantgia, av. de Verdun. — Tél. 1.31.
Rivière (de), v. Petrita. — Tél. 5.53.
Roberga, v. Germier.
Roca Verde (marquise de), v. La Almudena. — Tél. 14.22.
Roche, v. Rezauvire.
Rodacanachi.
Rodrigo, v. Etche-Gorria.
Rodriguez, v. Sacha, r. de la Frégate. — Tél. 0.71.
Roger (baron), v. Iratzaldea. — Tél. 7.25.
Roland Gosselin, vil. La Roseraie. — Tél. 3.75.
Rolland (baronne de), v. Myriane, av. Reine Nathalie. — Tél. 2.80.
Rogniguère (de la), v. Urslle Solia Chassin.
Roth, villa Joans.
Runera, v. Charles, av. Lamartine. — Tél. 7.66.
Rudini, v. Gabriel, r. d'Alge. — Tél. 11.78.

S

Saint (André), Le Goeland. — Tél. 3.13.
St-Hilaire (de), r. des Chantiers. — Tél. 9.46.
St-Martin (J.-B.), Chalet Andrée, r. d'Espagne. — Tél. 6.16.
St-Pierre (de), v. La Prairie. — Tél. 11.07.
Salamanca (marquise de), v. Zaldevan, Jardin public. — Tél. 0.96.
Sali (du), v. Coloma.
San Carlos de Pedroso (marquise de), v. Bellevue. — Tél. 3.86.
San Carlos (marquise de), Augustras, r. Larralde. — Tél. 10.84.
Sanchès (colonel), v. Sanchès. — Tél. 0.02.
Sancho Mavelle (marq. de), villa Les Fusains.
San Miguel, v. Rilinita.
Santo Novarro (duc de), villa Itsas Aitea.
Santo Suarez (B.), v. Graville, r. Anglet. — 0.49.
Sarrebeyrous (J.-B.), av. du Helder. — Tél. 5.31.
Sarrut-Gabaroche, Les Mimosas, av. de Londres. — Tél. 1.57.
Sastre, v. Les Lilas, av. de Pestre. — Tél. 5.48.
Semprens (de), v. Les Bluets.
Scoot, v. des Lucioles. — Tél. 7.55.
Segivia, v. Nere Ametza. — Tél. 3.91.
Ségur d'Aguesseau (comte de), v. Vedetta, r. de la Frégate. — Tél. 2.76.
Shrensbury-Talbot (comtesse de), v. Viola, r. Chassin. — Tél. 5.44.
Sinclair, v. Ene Ametsa. — Tél. 8.41.
Sisc Prouvool, chalet St-Pierre, r. Chassin. — Tél. 4.12.
Somo Sancho (marquis de), v. Azquerican.
Sorchan, v. Champs Fleuris, av. Dugueselin. — Tél. 13.78.
Soriano (F. de), v. Amets-Echea, route d'Arbenno. — Tél. 8.43.
Soriano (Ricardo), av. du Mar.-Foch, 26. — Tél. 9.03.
Soulanges Boden, v. Bosquet, Arcangues. — Tél. 6.03.
Spitz (G.), Lac de Brindos, Anglet. — Tél. 11.31.
Suzannet (vicomte de), villa Bidartea, r. du Centre, 11. — Tél. 1.34.

T

Tamames (duc de), v. Tamames. — Tél. 1.42.
Tanguy, v. Marcel.
Tchernoff, v. Ninotchlea. — Tél. 12.12.
Tevada (de), v. Magda, Rond-Point. — Tél. 3.47.
Tillian (général), v. Magnolia, av. Sarrasate. — Tél. 4.63.
Tormel (de), v. Nevy, r. d'Aillet. — Tél. 8.85.
Torre (duchesse de la), v. Ara Cœli, av. Serrano. — Tél. 1.51.
Torrès (Dr de), villa l'Ij.
Toussin (René), v. Maïtena, Lac Marin. — Tél. 9.63.
Travel-Club. — Tél. 4.83.
Tuesta (de la), villa Laure.

U

Uhaldia (d'), v. Turquoise. — Tél. 12.76.
Ulman (G.), v. Les Moucherolles, av. Serrano. — Téléphone 9.45.
Unduraga, pavil. Louis-XIV. — Tél. 6.20.
Uribum-Uhaldia, v. Négresse.

V X Y Z

Valencian (J.), aven. Victor-Hugo, 9. — Tél. 6.90.
Vali (Alexis), v. Charles, rue Lamartine. — Tél. 17.66.
Van der Vaero, v. Bi-Aneiak. — Tél. 13.30.
Vanderbilt, v. Ourida. — Téléphone 12.58.
Vandiès (Mme), v. Petrita. — Tél. 5.53.
Varen (Daniel), villa Isabel, av. Edouard-VII. - T. 4.87.
Vasquez, villa Médeville.
Ventosa, Logis de Menaut.
Vergès (de), v. Vergès, Chassin. — Tél. 7.07.
Vergez-Maupin, rue de Frias, 4. — Tél. 10.67.
Victoria de Lecca (F. de), villa Maria del Pilar. — Téléphone 10.29.
Vidal (André), Majestic, avenue Victoria. — Tél. 13.71.

Vidal, villa Les Pluviers. — Tél. 8.14.
Vielarnel, v. Frias-Gaïna.
Viennet, villa Beldier-Gabia, sentier Midamar. - T. 1.88.
Vievic (de), v. Gou Biack.
Villeneuve-Fournier, avenue République, 7. — T. 13.10.
Vinaza (comte de la), v. des 3-Fontaines. — Tél. 1.74.
Vincent (Arthur), La Ferme, Anglet. — Tél. 11.66.
Webber (Mme), v. Soledad. — Tél. 8.01.
Whight, villa Mausevita.
Woodbuery, v. St-Pierre.
Woodville (Elisabeth), villa Haltara. — Tél. 2.46.
Wright (Reginald), v. Andalusia, av. Bois-de-Boulogne. — Tél. 12.51.
Zogheb (comte Michel de), The Woodshed, av. Bois-de-Boulogne. — Tél. 18.08.
Zurbiac, aven. des Pyrénées, 28. — Tél. 2.14.

ANGLET

Aldecoa (F.), v. Cinchèta. — Tél. 20.
Benoist de Bary, v. Mon Terrier, route d'Hardoy. — Tél. 34.
Bernain de Ravisi (Mme), v. Etche-Marie. — Tél. 2.
Besnard (Ch.-Henri), vil. Eugénie, Cinq Cantons. — Téléphone 100.
Casa Argudin (marquis de) villa Argudin. — Tél. 9.
Cuevas de Vera (comtesse de), v. Delphine. - Tél. 43.
Harvey (Mme M. A.), v. Ranerillo. — Tél. 63. —
Jaucourt (marquis de), v. Yoganidra. — Tél. 21.
Le Bariller, v. Quintaou. — Tél. 4.
Mac Kinlay (Mme), v. Veralex Enea. — Tél. 62.
Polo de Biarritz, Beyritz. — Tél. 38.
Quesnel (A.), château de Quesnel. — Tél. 5.
Salamanca (de), v. Rebel, Cinq Cantons. — Tél. 89.
Tarancon (duc de), v. Tarancon. — Tél. 29.
Ugarte (Mme de), v. Ugarte. — Tél. 44.
Vander Burch (comte de), v. Otzo-Mendi, Anglet Chassin. — Tél. 80.
Villa Emeralda, quartier St-Jean. — Tél. 43.
Villa Madeleine. — Tél. 25.
Villa Stella-Maris, Cinq Cantons. — Tél. 49.

ARCANGUES

Arcangues (marquis d'), château d'Arcangues. - Tél. 2.
Arcangues (mquise douair.), château Usotéguia. — T. 6.

BIDART

Bertin (E.), v. Landa Handia, — Tél. 19.
Bic Biac (villa). — Tél. 15.
Peyret (Dr), v. Les Embuns. — Tél. 9.
Londaïtz (de), v. Uhaldia. — Tél. 8.
Manuel de Lucas, villa Mar y Ciel. — Tél. 2.

CIBOURE

Cabany (colonnel), v. Irrintzina. — Tél. 13 et 22.
Ormand Doria (colonel). — Tél. 1.
Darrieux (Marcel). — Tél. 16.
Guibert (colonel) v. Levantenia. — Tél. 15.
Labrouche (Pierre), 26, rue du Quai. — Tél. 12.
Lardizabal (de), 31, rue Pocalette. — Tél. 9.
Ribera (Perico), 24, rue du Quai. — Tél. 6.
Salemfels (de). — Tél. 3.
Villa Campbell. — Tél. 17.
Villa Pempenia. — Tél. 8.
Ville Le Roux (R. de la), v. Ste-Croix. — Tél. 23.
Zavala (de), v. Itsaso-Hegia. — Tél. 5.

GUETHARY

Angulo (Mlle de), v. El Verdegal. — Tél. 3.
Archier, v. Itsasmendia. — Tél. 2.
Baudounet, v. Ohatzia. — Tél. 16.
Catalogne (sénateur), villa Dorré-Churia. — Tél. 15.
Charpentier (Dr A.) villa Harotzaldea. — Tél. 6.
Elbée (marquis d'), villa Zazpi Anaiale. — Tél. 19.
Gautsch (Charles), villa Cantachoenia. — Tél. 12.
Hunt, villa Gaïntzurienia. — Tél. 44.
Jean de l'Espée, villa Martienia. — Tél. 57.
Mac Williams (Roy), v. Menigaénia. — Tél. 36.
Malherbe (G. de), v. Italienia. — Tél. 33.
Marie Harris Penea. — Tél. 68.
Villa Dervenia. — Tél. 66.
Villa Edouard. — Tél. 34.
Villa Etchegorria. — Tél. 35.
Villa Florabella. — Tél. 26.
Villa Itsasmendia. — Tél. 2.
Villa Théodore. — Tél. 62.

HENDAYE

Fourquet (Denis), villa Aterbea (Hendaye-Plage). - Téléphone 12.
Gestas (marquis de), v. Arthur (Hendaye-Ville). - Téléphone 0.33.
Golf d'Abbardia (H. V.). — Tél. 1.41.
Herreros (Eg. de), v. Mansourelh (H. P.). — Tél. 9.
Hersaut, La Riconada (H.P.). — Tél. 14.
Linavès (marquis de), villa Adriana (H. V.). — T. 65.
Luque (Gal), v. Chita (H. P.). — Tél. 4.
Mendoza Cortina (comte de), v. St-Félix (H. V.). — Téléphone 0.67.
Petin (H.), Bi-Ur-Arte (H.V.). — Tél. 0.93.
Penquet, v. Chede Uria (H. P.). — Tél. 31.
Varela, v. Sampaguita (H.P.), — Tél. 24.
Villa Iruzkia. — Tél. 19.
Villa Udalko. — Tél. 13.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

A

Acherman, v. Si-Do. — Téléphone 2.31.
Adet (Alfred), Kouki-Baïta). — Tél. 3.13.
Souhy (A. de), v. Alexandre-Cottage. — Tél. 1.72.
Aftalion, apt Forsans (3e).
Aguischenoyen, villa Iduzki-Gozea.
Alesaneo, villa Leyrico.
Amat, villa Toki-Eder.
Amouy, villa Bordatenia.
Amizan (Gaston), villa Sol.
Alvarizelle (de), v. Arantsea-Baïta. — Tél. 3.49.
Andurain (Fanny), rue Mazarin, 3. — Tél. 1.03.
Arnauch, apt Larache.
Assemat, apt Diez.
Assemat-Tessandier, vil. Levis Enea. — Tél. 1.90.
Astorca, v. San-Martin-Baïta, rue Mazarin.
Austruit (J.-B.), Toki-Maïtra. — Tél. 4.02.

B

Bagneux-Fandoas (comte de), maison de Gaz, boulevard Thiers. — Tél. 3.39.
Baines, villa de Thivolle.
Bardet (Mme M.), Ezkerener-Handia. — Tél. 1.79.
Baro (Dr), vil. Dolorès, Aïce-Errota. — Tél. 1.47.
Bataille, 33, rue Saint-Jacques (2e).
Blazy (Dr René), 7, rue Garat. — Tél. 0.03.
Beauclers, v. Cholae. — Téléphone 1.52.
Bellami (R.), vil. Coccinelles.
Beck, villa Bernard.
Bedfort, villa Mimosas.
Bernard, 14, boulev. Thiers. — Tél. 3.59.
Boregenki, v. Jeanne-Marie.
Bois-Viel Persennaz, v. Germaine, 1, rue Courtade. — Tél. 3.05.
Bonnechose (de), vil. Bettui-Baïta. — Tél. 3.72.
Bordes (André), villa Argui-Edera, Ste-Barbe. - T. 3.27.
Bouvet (Pierre), ch. Sainte-Anne, Ciboure. — T. 1.59.
Braun (Robert), v. Mai-Baïta. — Tél. 4.03.

C

Cabane et Dr Dibon, v. Mailenca.
Cadaval (marquise de), villa Eguskitza. — Tél. 0.56.
Cadilhen (Ch.), v. Sea-Shell. — Tél. 0.67.
Carrasco, v. Mimosas.
Cinneure, villa Bakea-Baïta.
Chapopieta, v. Beau-Séjour.
Crouzat (Pierre), 6, rue Garat. — Tél. 3.69.

D

Darly (M. L.), vil. Flournay. — Tél. 3.86.
Davis, v. Eden. — Tél. 1.42.
Diaz, villa Arosa-Baïta. — — Tél. 3.79.
Darroquy (J. B. M.), bd Victor-Hugo; angle rue Garat. — Tél. 2.75.
Debibie (Carmen), maison de l'Infante. — Tél. 3.45.
Dotezac (Dr L.), 80, rue Gambetta. — Tél. 0.83.
Dupré (Daniel), v. Etchebiague. — Tél. 0.95.

E

Edwards, v. Chauricenca.
English Club. — Tél. 1.53.

F

Fern, v. Mendi Urdina.
Figuères, villa Les Sables.
Fontelle (de), v. Labau-Baïta.
Fouaneau (Léon), v. Primerose. — Tél. 1.05.

G

Galzain (comte de), v. Mendi-Bista. — Tél. 3.24.
Geres (comte J. de), Sainte-Barbe. — Tél. 4.00.
Ganniguier, villa Menin.
Galiand, villa Léonore.
Gempel (Roger), vil. Miragania. — Tél. 0.88.
Gironde (vicomte de), château Ortzadarra. - T. 1.82.
Godbarge (Henri), v. Amousteigua, Aïce Errota. — Téléphone 0.72.
Gresle, v. Eraunsia. — Téléphone 1.14.
Guest, villa Thulaosa.
Guerrier, v. Luciole. - T. 1.85.

H

Harispe (Dr), rue Gambetta, 22. — Tél. 0.04.
Harispe (Dr Jean), villa Laketenea, r. Garat. - T. 3.08.
Harriet (Dominique), v. Dagienbaïta. — Tél. 0.50.
Hermite (vicomte de l'), ch. de Fagosse. — Tél. 1.89.
Hesa, villa Cesette.
Hurtado, villa Aïtacho-Enea.

I

Ikle (Charles), v. Tao Baïta, Bordagain. — Tél. 4.33.
Iruvin, villa Bakea-Baïta.
Irrazaval, apt Beracochea.

J

Jaureguiberry (Dr), rue Harispe. — Tél. 4.14.

K

Keogh, villa Orhoitza.

L

Lacaze (Fernand de), Mailenea. — Tél. 1.66.
Lafitte (Pierre), v. Iduslavan. — Tél. 74.
La Peuhe (de), villa Marie-Louise. — Tél. 2.09.
Lea, villa Primerose.
Lascuna (André de). - T. 2.57.
La Vegu (de), v. Annapins.
Leeman, villa Bigarrence.
Lemard, villa Hiru Koronac.
Lequencie, villa Tyraina.
Leremboure (Jeanne), ch. de Lohobiague. — Tél. 1.56.
Libavitch, villa Camélia.
Loubière (J. B.), 10, rue Mazarin. — Tél. 1.38.
Lehmann, villa Orhoitza.
Léopold, villa Magenta. — —Tél. 2.44.
Lopez, chalet Louis.
Linan (de), villa des Pins.

M

Macdonald, ch. Aïce-Errota. — Tél. 2.58.
Mactzu, villa Pâquerettes.
Mardreta, villa Etche-Baïne.
Maucap, villa Gabrielle.
Mathysan, villa Renée-Baïta.
Maupas, villa La Javeline. — Tél. 0.64.
Maurel, villa Itsas-Goïty. — —Tél. 0.97.
Maxwell (Gal), villa Tastet-Baïta. — Tél. 3.95.
Maxwell (Sam), vil. Maïtha. — Tél. 0.66.
Michel, villa Itsaso Aldea. — Tél. 1.79.
Miller, villa Gachucha.
Monsalvez, villa Capri (2e).
Muguiro, villa Bilbao.
Muspatt, vil. Aïce-Choko. — Tél. 2.54.

N

Negri, apt Forsans (2e).
Nivelle Golf Club. — T. 0.76.

O

Ogilvy (L. W.), villa Beau-Soleil, av. Etcheverry. — Tél. 0.34.
Olgado, villa Ene Etchea.
Ortez, villa Harriet Enea.
Orver, villa Diane.

P

Pacout, villa Gonich.
Pain, villa Lorea.
Perecampo (de), Artzain Izana. — Tél. 3.42.
Perecamps, v. Largui-Thorin. — Tél. 0.79.
Petit Carlos, villa Mathilde. — Tél. 2.29.
Picaoso, villa Primevère.
Pfitz, villa La Rhune.
Proctor, v. Arbelaiz. — Téléphone 3.97.

R

Reboul (Dr Jean), 33, r. Tourasse. — Tél. 0.36.
Ricard (Emile), villa Gueraldea. — Tél. 4.32.
Richardson (D. B.), Sagardia, quart. Habas. — Tél. 4.12.
Rineon (Del), Iduzki Sartzea. — Tél. 2.33.
Roblot (Mme), villa Victoria. — Tél. 3.63.
Rodriguez, villa André.
Rousseau (Lucien), v. Mendi-Berri. — Tél. 4.26.
Roustan (Col.), v. Manacka-Baïta, Ciboure. — T. 2.10.
Royer-Walter, villa Gariza.

S

Sache, villa Erin. — T. 1.06.
Saint-Afrique (de), v. Briscis. — Tél. 0.17.
Saralegui (J. B.), villa Ametsenea. — Tél. 0.31.
Savaglio de Montalbo (H.). — Tél. 4.10.
Sere (Pierre), castel St-Jean. — Tél. 0.35.
Souhy (W. H.), v. La Huerta. — Tél. 2.03.
Strong, Société Laurence.

T

Taylor, maison de l'Infante. — Tél. 1.35.
Topete, villa Tastet-Baïta.
Tournois, villa Mailhos.

U

Urquijo (Julio de), ch. Urquijo-Baïta. — Tél. 0.16.
Urquizo, apt O'Byrne.
Uosia (de), villa Victoria.

V

Vaux de St-Cyr, apt Duplon.
Versein (Maurice), villa The Bungalav. — Tél. 0.49.
Vengoetchea, vil. Menalrede.

W

White (Sir Herbert E.), villa Tingitana, 24, rue du Midi. — Tél. 2.18.
Winnert, M. Ucho-Eguia.
Wurtz (Dr), pl. Pluviôse. — Tél. 2.52.

Cabinet FRANCO-BELGE
P. VERDICKT
28, Rue Serviez - PAU
Téléphone 6.27
TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES & COMMERCIALES
Fonds de Commerce
Toute Nature, Toutes Régions

LA VOYANTE
SABINA SILVARO
17 bis, Avenue Carnot, 17 bis
BIARRITZ
jusqu'à fin Septembre
(A PARIS, 15, rue de Beaune, 7e)

CHASSE-PÊCHE
ÉTABLISSEMENTS FRANCO-BASQUES
61, rue Bourgneuf, Bayonne.
GRAND CHOIX D'ARMES ET CANNES A PÊCHE.
ACCESSOIRES -- RÉPARATIONS
Catalogue gratuit sur demaude.

MAISON DE BLANC BERROGAIN
FONDÉE EN 1800
Carrefour des Cinq Cantons et Rue Gambetta
BAYONNE
Téléph. 4-18
LINGE DE TABLE ET DE TOILETTE
LINGE BASQUE ET DU BÉARN
SPÉCIALITÉ DE TOILES RUSTIQUES

CAFÉS LABÉGUERIE
13, Rue de la Salie. 13
BAYONNE
Teléph. 991
TORRÉFACTION JOURNALIÈRE
Livraison domicile

AU ROUET
SPÉCIALITÉ DE TRICOTS SUR MESURE
MARTHE GAUTHIER
50, rue d'Espagne, 50
BAYONNE



LE JARDIN RAVISSANT de la Riviera

SUTTON & SONS

(Marchands-grainiers)

READING
(Angleterre)

Si vous désirez les plus BEAUX JARDINS

faites usage des graines

et oignons de luxe SUTTON

Fleurs exquises - Légumes délicieux

Oignons à Fleurs de premier choix

On trouve les meilleures

variétés dans notre Catalogue

Franco sur demande

CHEMIN DE FER DE PARIS A ORLÉANS

Voyage de six jours en auto-car

de Rocamadour aux Monts du Cantal

par les vergers du Bas-Limousin

Départ de Rocamadour tous les Lundis

jusqu'au 19 Septembre 1927

1re journée : **Rocamadour, Grottes de Lacave, Souillac, Rocamadour.**

2e journée : **Rocamadour, Brive, Pompadour, Uzerche, Brive.**

3e journée : **Brive, Aubazine, Tulle, Cascades de Gimel, Argentat, Aurillac.**

4e journée : **Aurillac, Vic-sur-Cère, Le Lioran, Puy-Mary, Salers, Aurillac.**

5e journée : **Aurillac, Mercœur, Beaulieu, Carennac, Rocamadour.**

6e journée : **Rocamadour, Gouffre de Padirac, Saint-Céré, Grotte de Presqué, Rocamadour.**

Prix du transport pour le voyage complet : **400** frs

Pour renseignements et billets, s'adresser notamment à l'Agence de la Cie d'Orléans, 16, Boulevard des Capucines, Paris (XIe).

ATELIERS MODERNES

L. MASSON & A. GENIBEL

Place Pordelanne - BIARRITZ

TOUT CE QUI CONCERNE L'AUTO

Nickelage, Emballage, Argenture, Dorure

ATELIER SPÉCIAL

pour le RECAOUTCHOUTAGE des PNEUS

Pneus en stock, Recaoutchoutés et Neufs

Fournisseurs des plus grands Hôtels de la Région

LES VRAIS GOURMETS
DEMANDENT PARTOUT UN

Biarritz - Quinquina

LE PLUS SAVOUREUX
DES APÉRITIFS ET UNE

BIARRITZINE

Véritable Liqueur de Biarritz
la plus digestive des liqueurs



IL SERAIT POUR LE MOINS IMPARDONNABLE DE NE PAS CONSIDÉRER LES DERNIÈRES CRÉATIONS DE CE COUTURIER COMME LES PLUS JOLIES DU MONDE ET DE NE LES POINT REGARDER AVEC CETTE ADMIRATION QUE MÉRITENT LES OUVRAGES LES PLUS DISTINGUÉS DU TEMPS. IL N'EST FEMME DE QUALITÉ QUI PUT SANS DÉCHOIR NE PAS SE CONFIER A CET ARTISTE, HORS DE CONTESTE, QUI DONNE LE TON AUX ÉLÉGANCES DU JOUR. *ELMIRE.*

D R E C O L L

Imprimerie Biarritz Illustré — Pau - Biarritz

Le gérant : J. Leriche.